



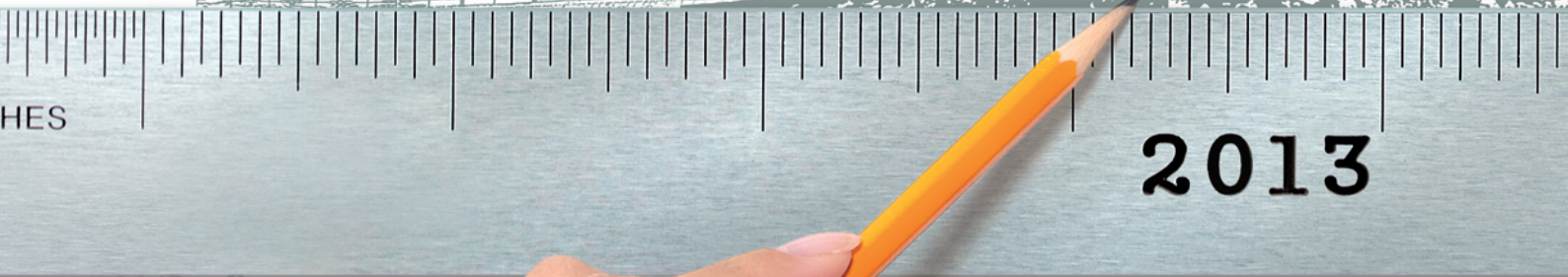
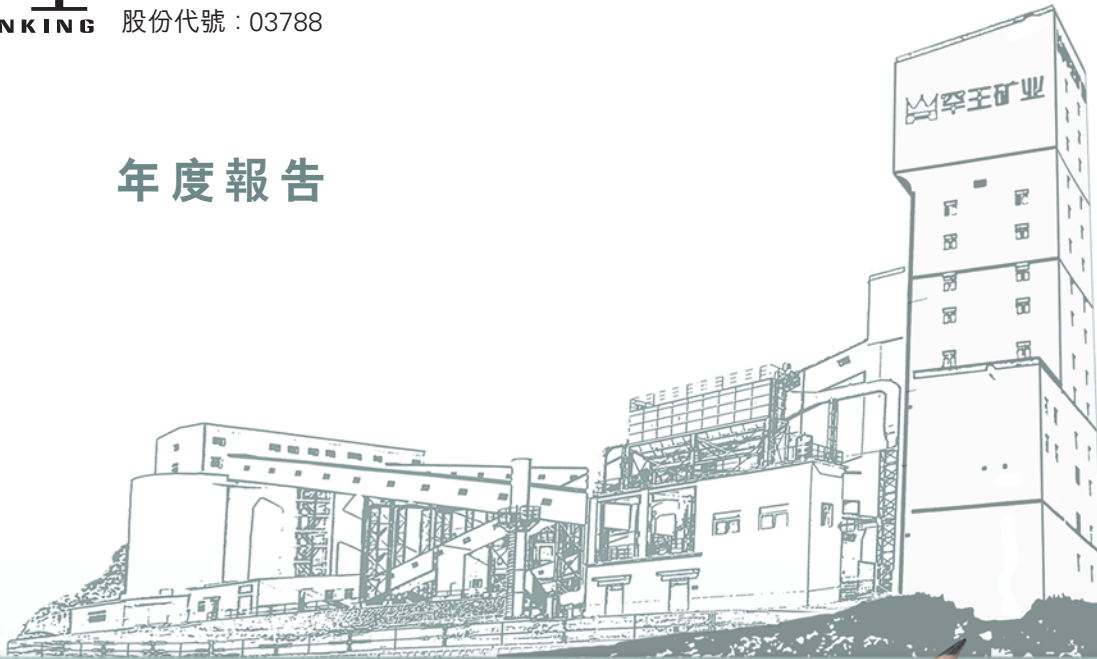
中國罕王控股有限公司
CHINA HANKING HOLDINGS LIMITED

罕王
HANKING

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

股份代號：03788

年度報告





超越自我，
回饋社會

使 命

理 念

安全礦山，
和諧礦山，
綠色礦山

目錄

公司資料	2
財務摘要	5
董事會主席致辭	6
管理層討論與分析	14
董事會報告	38
企業管治報告	56
董事及高級管理人員簡介	67
獨立核數師報告	72
綜合損益及其他全面收益表	74
財務狀況表	75
綜合權益變動表	77
綜合現金流量表	79
綜合財務報表附註	81
詞彙釋義	146

公司資料

企業簡介

中國罕王控股有限公司，於二零一零年八月二日在開曼群島註冊成立，於二零一一年九月三十日在香港聯交所掛牌上市，股份代號03788。

本集團創始於1992年，從創建至今，堅持「以人為本，誠信天下」的核心價值觀，秉承「安全礦山、和諧礦山、綠色礦山」的宗旨，於2013年發展成為擁有鐵礦、金礦和鎳礦的勘探、開採、選礦及銷售業務板塊的國際化礦業公司。

鐵礦業務

鐵礦業務是本集團的核心業務。本集團在中國遼寧省擁有五個鐵礦：傲牛鐵礦、毛公鐵礦、本溪鐵礦、興州鐵礦和上馬鐵礦，從事鐵礦勘探、開採、選礦及銷售，產品為平均品位66%的鐵精礦。2013年，傲牛鐵礦一選二期技改擴建工程、毛公鐵礦新建的300萬噸／年選礦廠建設項目相繼完成，並均已進入投產階段；傲牛鐵礦選礦廠和毛公鐵礦新建的選礦廠為中國北方地區少數擁有300萬噸級年處理能力的現代化選礦廠，也是中國屈指可數的使用高壓輥磨新技術的鐵礦石選礦廠。通過各礦山的技改擴建，鐵礦板塊業務已經實現年礦石處理能力1,000萬噸的戰略目標。

鎳礦業務

本集團於二零一三年三月完成對Hanking (Indonesia) Mining Limited的70%股權的收購。該公司透過旗下三家項目公司擁有位於印度尼西亞東南蘇拉威西省北科納威的大型紅土鎳礦，收購時，其擁有探明及控制的鎳金屬資源量約為375萬噸，另有推斷的鎳金屬資源量104萬噸。收購後，通過持續勘探，新增鎳礦石探明、控制及推斷的資源量9,054萬噸，鎳平均品位為0.79%，鐵平均品位為50.27%。本集團在印度尼西亞從事紅土鎳礦的勘探、開採、冶煉和銷售，銷售產品為紅土鎳礦，主要用作鋼鐵廠生產不銹鋼的原料。鎳礦被廣泛用於消費品、軍事、交通運輸、航空航天及建築領域，是包括中國在內很多國家的戰略資源之一。

金礦業務

二零一三年上半年，本集團收購了位於西澳大利亞Yilgarn著名的南十字金礦項目資產100%的權益。截至二零一三年末，擁有符合JORC黃金資源量約250.4萬盎司，平均品位為3.7克／每噸。該項資產擁有完備的生產及運輸設施，包括年240萬噸礦石處理能力的選廠。礦山目前處於維護狀態，將擇機啟動生產。



公司資料

公司法定中文名稱

中國罕王控股有限公司

公司法定英文名稱

China Hanking Holdings Limited

股份代號

03788

註冊辦事處

Cricket Square
Hutchins Drive
P. O. Box 2681
Grand Cayman, KY1-1111
Cayman Islands

中國總辦事處

中國
遼寧省
瀋陽市
沈河區
青年大街227號
郵編：110016

香港主要營業地點

香港
皇后大道中15號置地廣場
告羅士打大廈8樓

授權代表

王平先生
莫明慧女士

聯席公司秘書

夏茁先生
莫明慧女士

核數師

德勤•關黃陳方會計師行
執業會計師
香港
金鐘道88號
太古廣場第一期35樓

香港法律顧問

張李律師事務所
與美國洛克律師事務所聯營
香港
中環
花園道1號
中銀大廈
21樓

開曼群島主要股份過戶登記處

Codan Trust Company (Cayman) Limited
Cricket Square
Hutchins Drive
P. O. Box 2681
Grand Cayman
KY1-1111
Cayman Islands

公司資料

香港證券登記處

香港中央證券登記有限公司
香港
灣仔皇后大道東183號
合和中心17樓1712-1716室

投資者查詢

投資者專線：852-3158 0506
傳真：852-3158 0508
網站：www.hankingmining.com
電郵：ir@hanking.com

董事

執行董事

潘國成先生(首席執行官)
鄭學志先生(首席財務官)
夏茁先生
邱玉民先生

非執行董事

楊敏女士(主席)
楊繼野先生(副主席)
李堅先生
藍福生先生

獨立非執行董事

王平先生
符致京先生
陳毓川先生
王安建先生

審核委員會

王平先生(主席)
符致京先生
王安建先生

薪酬委員會

王平先生(主席)
楊繼野先生
陳毓川先生

提名委員會

楊敏女士(主席)
符致京先生
陳毓川先生

健康、安全、環保和社區委員會

潘國成先生(主席)
藍福生先生
王安建先生

財務摘要

綜合全面收益表

	截至十二月三十一日止年度				
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
收益	1,455,505	1,397,240	1,726,488	1,433,104	967,392
銷售成本	(663,501)	(648,440)	(585,846)	(558,326)	(596,295)
毛利	792,004	748,800	1,140,642	874,778	371,097
其他收入	7,676	14,626	30,297	1,592	3,074
其他開支	(38,711)	(11,085)	(24,627)	(12,720)	(14,124)
銷售及分銷開支	(50,726)	(55,853)	(23,847)	(23,208)	(16,120)
行政開支	(309,557)	(247,136)	(173,241)	(121,745)	(114,355)
融資成本	(123,178)	(86,787)	(278,549)	(35,598)	(22,431)
除稅前溢利	277,508	362,565	670,675	683,099	207,141
所得稅開支	(123,919)	(128,744)	(240,771)	(180,751)	(61,019)
年內溢利總額	153,589	233,821	429,904	502,348	146,122
本公司擁有人	192,661	296,742	439,052	454,964	132,524
非控股權益	(39,072)	(62,921)	(9,148)	47,384	13,598

綜合財務狀況表

	截至十二月三十一日止年度				
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
流動資產	1,522,613	1,187,076	1,375,708	814,575	1,008,479
非流動資產	2,792,162	2,209,850	1,716,471	759,186	582,524
流動負債	1,903,451	1,643,219	1,291,497	856,623	800,051
非流動負債	911,107	185,927	221,258	180,000	-
本公司擁有人應佔權益	1,240,943	1,381,522	1,368,927	472,446	650,033
非控股權益	259,274	186,258	210,497	64,692	140,919

選定財務比率

	截至十二月三十一日止年度				
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
毛利率	54.41%	53.59%	66.07%	61.04%	38.36%
淨利率	10.55%	16.73%	24.90%	35.05%	15.10%
資產負債率	65.23%	53.85%	48.92%	65.87%	50.29%
總資產報酬率	10.39%	13.85%	40.69%	45.42%	28.86%

董事會主席致辭



尊敬的全體股東：

經全體員工的不懈努力，本集團在二零一三年度取得了較為滿意的經營成果。借此機會向全體股東對本人及董事會的信任和支持致以敬意，向管理團隊和廣大員工的貢獻表示感謝。本人謹代表中國罕王控股有限公司的董事會，欣然呈報本公司截至二零一三年十二月三十一日止年度經審核的年度經營業績。

楊敏女士
董事會主席

董事會主席致辭

主要業績

二零一三年度，全球宏觀經濟環境總體趨向好轉，以美國和歐盟為代表的世界主要經濟體呈現緩慢復甦的跡象。中國的經濟增長繼續放緩，國內生產總值（「GDP」）增長率下降至7.7%，但已漸趨平穩。總體來看，儘管全球主要礦產品市場需求增長動力減弱，鐵礦、鎳礦等大宗型礦產品剛性需求未變，但由於下游行業產能過剩，礦產品價格受到一定程度的壓抑。二零一三年鐵礦石價格同比基本持平，而鎳金屬價格持續走低。黃金市場經歷了巨大波動，金價大幅下挫達25%以上。在諸多不確定的行業背景下，本集團著力擴大產能、嚴控成本、優化結構，促使運營計劃順利執行，並盡最大努力為股東獲取最大的收益。

1、經營指標

通過執行多元化發展戰略，本集團於二零一三年度已形成「鐵礦為主、鎳金為輔」的多元礦種組合，並形成中國、印尼和澳洲跨國經營的格局。二零一三年度，作為中國東北地區最大的民營鐵礦生產商之一，鐵礦業務仍然是本集團的核心產業，在擴建中達到鐵精礦產量的最大化，繼續保持了低成本運營的核心競爭力。在報告期內，本集團實際錄得收入為人民幣1,455,505千元，比上年增加4.17%，主要得益於鎳礦石的銷售。報告期內，本集團獲得淨利

潤人民幣153,589千元，比上年下降34.32%，主要原因是仍處於前期開發階段的新併購的鎳礦和金礦業務錄得虧損所致；按照年度收益計算，本公司每股股份錄得淨收益人民幣0.11元。

2、擴產建設

二零一三年度，本集團著力推進礦山技術改造和產能提升計劃，基本實現了1,000萬噸／年礦石處理能力的戰略目標。傲牛鐵礦第一選廠在成功完成一、二期技改擴建的基礎上，進一步實施了第三期破碎工藝的改造，徹底解決了破碎能力不足的瓶頸，促使傲牛鐵礦全面實現300萬噸／年礦石處理能力的預期目標。毛公鐵礦的技改擴建項目也得到了順利實施，已經基本完成300萬噸／年礦石處理能力現代化選廠的建設，並成功地進行了試運行。本溪鐵礦地採工程主體建設項目業已完成，順利實現露採轉地採的既定目標，實際採礦能力超出設計的出礦水平。傲牛小北地採工程建設業已全面完成，基本達到地下出礦的預期目標。

董事會主席致辭

3、資源儲量

二零一三年度，本集團按計劃展開了礦區內部和周邊的地質勘探工作，並取得了較為明顯的效果，在中國鐵礦礦區共探明了8,150千噸鐵礦石資源量，明顯高於本年公司鐵礦石的消耗量，實現了鐵礦資源量的淨增長；通過利用以前的勘探數據重新建立儲量估算模型，新增加鎳礦資源量90,540千噸，其鐵礦品位高達50%以上；金礦勘探也取得了較好的效果，明顯提高了部分金礦資源的可靠性級別，並實現新增金礦資源達9萬盎司以上。

公司管控

在報告期內，本集團繼續致力於維持較高的企業管治標準，並竭力對股東保持透明度和公開性。本集團遵循審慎的財務管控原則，加大了內控監管力度、強化了全面預算管理、增設了健康、安全、環保和社區委員會、改進了人力發展體系以及細化了成本核算標準。在董事會審核委員會的領導下，本集團繼續加大內部審計力度和範圍，重點關注法務、稅務、採礦、工程、林土地等風險管控流程的嚴密程度和執行力度。通過舉辦相關知識、法律法規、團隊協作等系列培訓，進一步提升了本集團全體員工的職業操守和專業技能。

為全面提升安全環保管控水平，董事會正式設立了「健康、安全、環保和社區委員會」，全權監控、指導各業務板塊的健康、安全、環境及社區等社會責任履行能力。在全體員工的共同努力下，本集團的安全環保管理程序執行到位，並盡最大努力實施了礦山土地復墾恢復計劃。通過信息化平台，本集團的主要內控管理流程實現了固定化和遠程化，明顯提高了工作效率，降低了人為偏差，改進了執行效果。

在「大礦長制」的管控模式下，本集團致力於完善生產一線特別是生產車間的基層成本控制能力，激發了員工降低成本、提高效率的主動性和積極性。本集團繼續推進了精細化管理，做到了生產礦山物料領用、消耗、使用等環節統計計量的標準化和一致性；傲牛鐵礦建立了生產過程和物料消耗的即時跟蹤和量化系統，基本實現了成本的實時管理，促進了生產成本的微觀控制。本集團進一步強化了人力資源績效考核和目標化管理，員工的貢獻度和公司效益直接關聯，致使每一位員工自覺認知其職業使命和工作價值。

董事會主席致辭

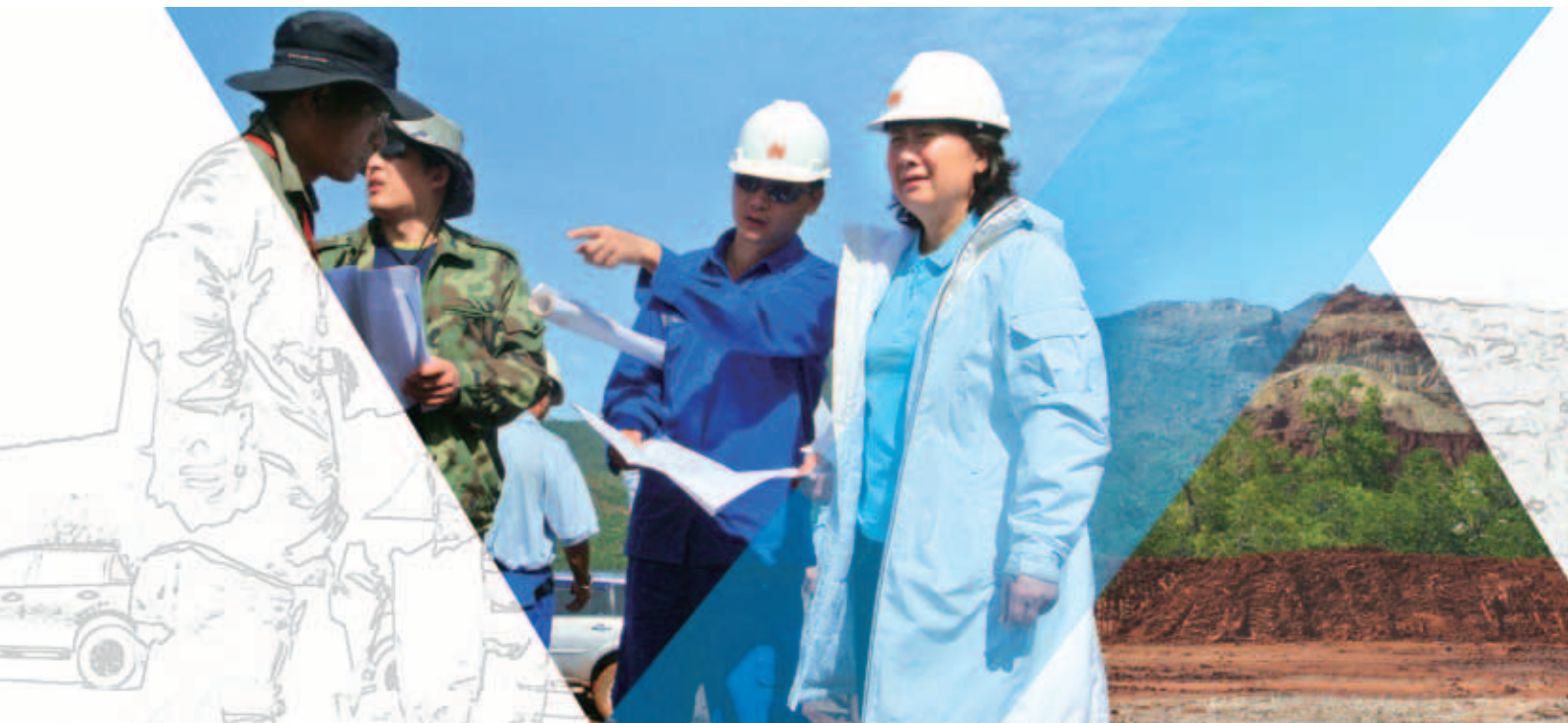
發展戰略

通過多元化發展，本集團從單純的鐵礦經營拓展到鐵礦、鎳礦和金礦多礦種經營，已經從單一中國區域擴展至印尼和澳洲等國家，成為了國際化礦業集團。本集團的商業盈利模式已經發生了根本性變化，產品種類得到了較大的豐富，從單一的鐵礦產品增加至鐵精礦、鎳礦石、鎳鐵及黃金的多元產品組合，超前戰略定位和發展策略更新實屬必然。

1、總體戰略部署

堅持國際化發展和有限礦種多元化策略，地域的多元化將有助於降低單一區域經營的風險，礦種的多

元化有利於消除單一礦種產品市場價格巨大波動的風險。在鐵礦業務持續發展的同時，將著力擴大鎳礦業務的生產規模，確保金礦項目的資源升級並努力啟動生產。採取有效措施嚴控各項成本和費用，實施深層次的精細化管理，繼續優化採礦方法和選礦技術，提高產品製造效率，降低產品製造成本，強化低成本運營的核心競爭力。控制借貸總體規模，促進資產增值保值，改進負債結構和流動比率。



董事會主席致辭



2、鐵礦業務發展策略

鐵礦生產運營仍然是集團的核心業務，推進鐵礦板塊做強做大的策略，最大化的釋放選礦產能，突出規模化生產效應。堅持低成本戰略，繼續優化各運營環節，積極尋求成本控制的有效途徑。通過整裝勘察、擴界，實現鐵礦資源儲量的持續增長。基於集團戰略定位和投資規劃，在嚴格控制投資總額的條件下，選擇「邊際利率高、風險相對低」的項目進行投資。

3、鎳礦業務發展策略

鑒於鎳礦市場的長期低迷及印尼礦業政策的不確定性，要科學評估每個建設項目，審慎進行投資決策，掌控項目投資節奏，將風險控制在可承受的範

圍內。建立各項健全的風險管控機制，把握好風險控制和盈利預期的關係。在原礦出口政策進一步明朗之前，嚴格把控投資的慾望和衝動。秉承以最低投入獲得最大產出的原則，最大化地發揮現有設備和設施的作用，實現既定出礦的目標。

4、金礦業務發展策略

鑒於黃金市場價格在短期內仍呈低迷狀態，本集團將利用西澳金礦資源分散的特點，通過優化採礦生產序列，規劃2-3年內最低成本的開發模式，優先開採現金成本較低的礦體，以最低的開發資本投入，在較短的開發週期內啟動金礦生產，形成較為理想的現金流。與此同時，本集團將繼續開展適當的勘探活動，以提升資源的級別和增長。

董事會主席致辭

5、新項目發展策略

根據集團的戰略定位，遵循「質量優、成本低、見效快」的原則，尋求核心業務新的增長點。二零一四年度，本集團新項目發展重點將圍繞盤活西澳金礦資產的目標，進行南十字SXO金礦礦區周邊優質金礦或鐵礦的低成本整合，促使生產條件的根本性轉變，開創鐵礦產量增長和金礦生產的新機遇。

前景展望

二零一四年度，全球宏觀經濟環境總體將繼續向好發展，歐美經濟持續緩慢復甦，中國經濟趨於平穩。然而，從資源行業來看，全球鐵礦、鎳礦等大宗型產品消耗增長將繼續面臨挑戰，供求平衡狀態將抑制礦產品市場價格。在面臨諸多不確定因素的條件下，本集團在新的一年裡將秉承「審慎投資、嚴控成本」的原則，不斷優化資產負債結構和資金使用效率，確保在發展和運營中資產和資金的安全。

1、鐵礦市場

據相關機構初步預測，二零一三年和二零一四年中國粗鋼產量7.8億噸和8.1億噸，同比分別增長6.7%和3.8%。二零一三年中國消費鐵礦石成品礦約11.38億噸，同比增長9.4%，其中進口鐵礦石比例佔70%以上。根據生鐵產量7.43億噸預測，二零一四年中國鐵礦石成品礦需求量將達11.72億噸，同

比增長3%左右，其中進口鐵礦石的需求量將達8.5億噸。目前看，鐵礦石的供需關係處於基本平衡狀態，鐵礦石需求的剛性特徵依舊未變。據推測，全球五大鐵礦集團新增產能達1.5億噸，因此，二零一四年鐵礦石市場很可能會出現供大於求的局面。儘管新項目陸續進入投產階段，但也有很多區域的老礦山資源漸趨枯竭，還有很多礦山由於生產成本持續攀升處於減產或停產狀態。這些因素綜合分析結果表明，近期鐵礦石價格將會面臨較大下行壓力，但仍然會維持在較高的價位水平。

2、鎳礦市場

鎳金屬的消費主要是不銹鋼行業，不銹鋼市場和供需關係是影響鎳礦市場的最重要的關聯因素。中國是全球不銹鋼生產的龍頭，佔世界產量的一半以上，對鎳礦市場的影響舉足輕重。近幾年來，紅土鎳礦的火法治煉技術得到了長足發展，已經成為處理紅土鎳礦的主流方法，並被廣泛用於生產不同鎳金屬含量的鎳鐵產品。鎳金屬價格在二零零八年達到歷史高點後，經歷了寬幅震盪，目前每噸金屬鎳的平均價格在1.5萬美元左右。二零一四年鎳金屬市場價格將會複雜多變，特別是印尼禁止原礦出口政

董事會主席致辭

策於去年底生效以來，業內人士對鎳金屬市場的走勢多有期待。從長期看，隨著人類生活水平的不斷提高，不銹鋼的社會需求將會不斷增長，這將決定鎳金屬產品價格的總體向上走勢。

3、黃金市場

黃金是一種特殊金屬，它擁有「貨幣、投資、商品」三重屬性，一直受到人們的青睞和追捧。由於美聯儲宣佈逐步退出量化寬鬆政策和美元走強的預期，二零一三年黃金價格遭遇到十幾年來的最大回調，回調幅度高達25%以上，目前穩定在1,250美元／盎司左右。二零一四年，美元指數、消費增長以及成本結構將構成黃金價格走勢的主導變量。儘管美元走勢將一直是金價波動的最直接影響因素，但從長期看，黃金生產成本結構對黃金價格將起到不可或缺的支撐作用。目前多數大型金礦企業的現金成本已經處於1,000美元／盎司的高位，而且各項成本還在不斷上升，許多企業變得無利可圖，迫使礦山減產、停產或降低投入，進而導致黃金產量下降，形成黃金市場供不應求的局面，終將成為金價回升的驅動力。就短期走勢看，黃金價格仍存在下行的風險。

總之，在尋求發展的同時，我們對資源行業的未來走勢要保有清晰的認識，對機遇和挑戰要有科學的判斷，把握好發展和擴張機會，管控好運營和投資

風險。在瞬息萬變的全球市場環境中，穩步推進本集團的既定戰略，不斷提升公司的競爭力和影響力。

社會責任

為更好的履行社會責任，董事會專門設立了健康、安全、環保和社區委員會，旨在全面提升本集團履行各項社會責任的能力，全方位管控公司員工健康、安全生產、環境保護以及社企和諧關係，確保本集團實現「安全礦山、和諧礦山、綠色礦山」的基本目標，為更好推進本集團「多元化」戰略提供堅實的支撐。為充分反應本集團的社會責任理念，今年除年報外還特別增加了《2013年環境、社會及管治報告》，全面總結了本集團於2013年度履行社會責任的成果。

二零一三年度，本集團進一步強化了安全生產管控組織架構，充實了一線生產環境實時安全管理的專業人員，完善了礦山安全生產責任體系，提高了員工安全生產主觀意識，繼續保持良好的安全環保記錄。在努力處理好村企關係和政企關係的同時，本集團還積極參與社區公益活動，展開了為鄉村困難戶「送溫暖」活動，為社區「搶

董事會主席致辭

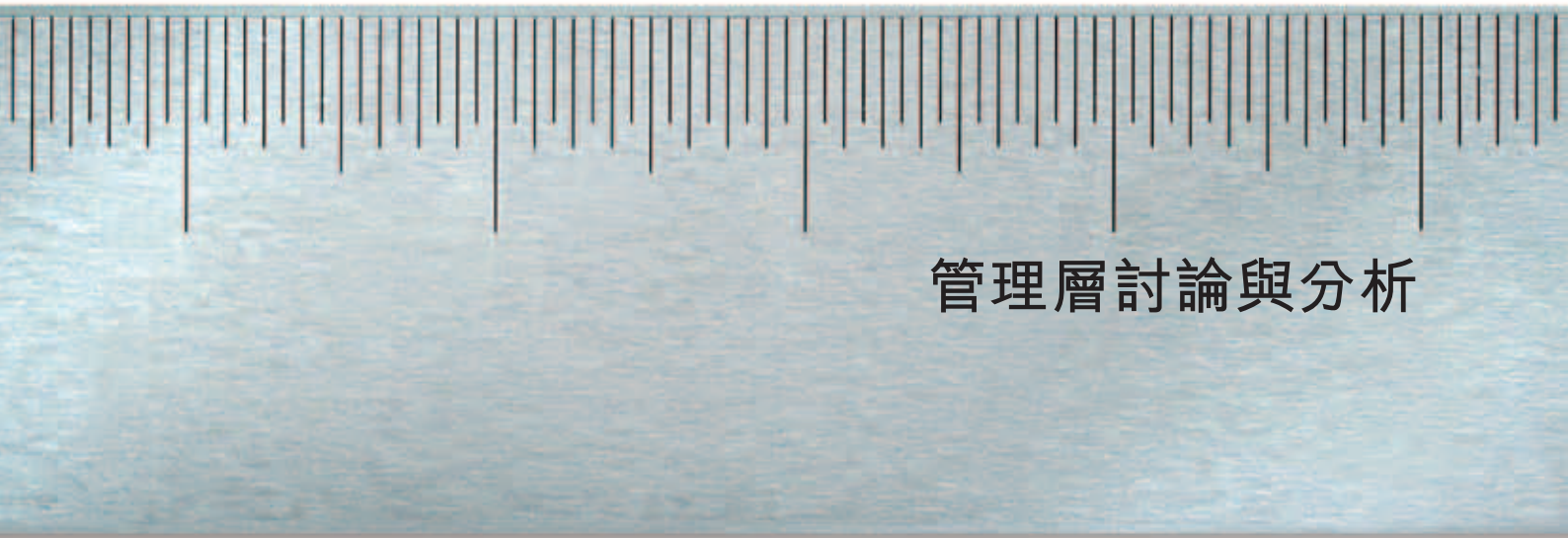
險救災]主動提供力所能及的援助，為災區群眾展開多項募捐活動。通過培訓和教育，進一步加強了礦山軟環境建設，強化了員工的社會責任意識。

本集團繼續堅持「循環經濟、綜合利用」的發展路線，努力打造符合現代標準的生態礦山，加快尾礦開發利用的步伐。一個典型案例是新建的毛公選廠，經過反覆調研和論證，新選廠大膽引進從尾礦提取「建築砂」的工藝，經試生產證明該工藝科學有效。通過尾礦建築砂的提取，既減少了廢物排放，又增加了礦山收益。

按既定的企業發展願景，努力把本集團打造成「員工喜愛、股東放心、社會信賴」的現代國際化礦山企業，為股東創造持續穩定的回報，為社會不斷做出新的貢獻。

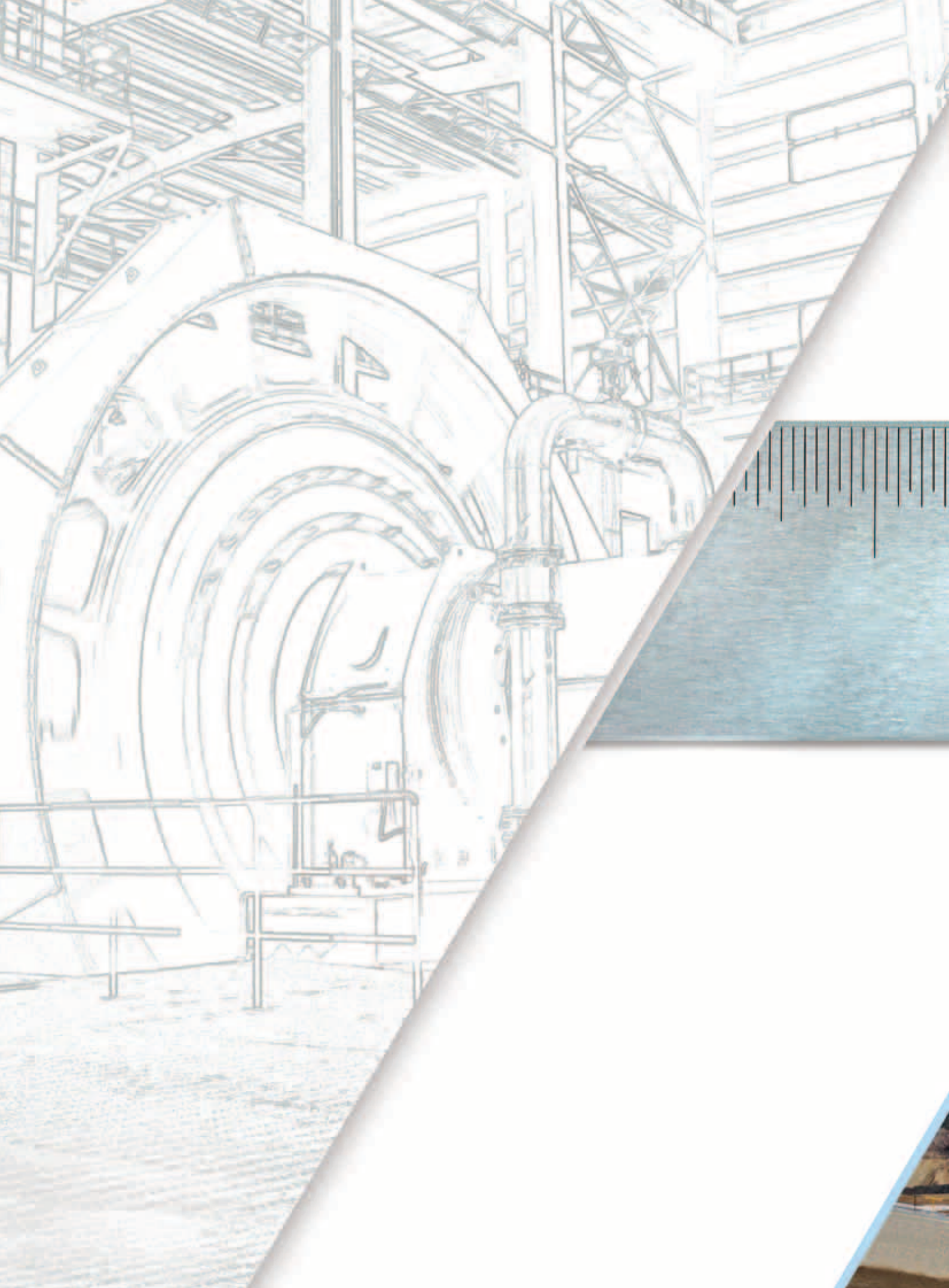
致謝

借此機會，本人謹代表董事會向本集團管理團隊和全體員工過去一年所付出的努力和奉獻表示由衷的感謝，對本公司股東、各中介機構、政府單位以及商業夥伴的支持和信賴致以真誠的謝意！



管理層討論與分析





管理層討論與分析

運營亮點

1、 多元化戰略實現突破

二零一三年，本集團完成了兩項較大的併購，其中包括印度尼西亞的世界級紅土鎳礦和澳洲的大型金礦，迅速推進了本集團既定礦產資源有限多元化和國際化的發展戰略；這些新增資源提高了本集團抵禦單一礦種由於價格波動所帶來的風險的能力，並開闢了價值創造的新領域。

2、 千萬噸／年處理能力戰略目標得以實現

二零一三年，傲牛鐵礦一選二期技改擴建工程、毛公鐵礦新建的300萬噸／年選礦廠建設項目相繼完成，並均已進入生產階段；這兩個項目的投產使得本集團鐵礦石原礦處理能力首次達到1,000萬噸，為二零一四年本集團鐵精礦產量增長奠定了堅實基礎。

3、 資源量實現較大增長

二零一三年，本集團通過勘探新獲得鐵礦石資源量為815萬噸，而全年的鐵礦石產量為628萬噸，繼續保持了當年新增資源量大於消耗量。

印度尼西亞紅土鎳礦項目併購後，通過重新評估礦山的各種鑽探資料及市場調查數據，發現「高鐵低鎳」是極具市場價值的資源，經過CSA Global Pty Ltd. (一家獨立機構)評估，新增高鐵低鎳資源量達9,054萬噸，進一步增強了此項目的盈利能力和整體價值。二零一三年，印度尼西亞紅土鎳礦項目已銷售此類礦產品31.5萬噸。

二零一三年，本公司全資附屬公司罕王黃金礦業公司(「罕王黃金」)完成SXO項目收購後，進行了區域勘探潛力綜合評價，篩選出新的鑽探靶區，在Frasers金礦南段開展了鑽探，全部鑽孔都見礦，同時把78.1萬噸礦石資源量從推斷提升到控制的級別，新增99,000盎司黃金資源，全部新增資源接近地表，適合露天開採。本公司認為該等資源量的發現，有利於公司金礦業務實現低成本運營，可明顯提升公司的整體資產價值與盈利能力。

管理層討論與分析

4、 低成本運營競爭力進一步強化

改擴建後的傲牛鐵礦選礦廠、毛公鐵礦新建的選礦廠為中國北方地區少數的300萬噸級年處理能力的選礦廠，也是中國屈指可數的使用高壓輓磨新技術的鐵礦石選礦廠；新選礦廠的規模效應和新技術的應用進一步強化了本集團低成本運營的核心競爭力，並明顯提升公司為股東創造價值的能力。

5、 安全環保管理水平繼續提升

本公司於二零一三年新成立了健康、安全、環保和社區委員會(「HSEC」)，作為董事會負責管理公司健康、安全、環保和社區工作的專門委員會。HSEC於二零一三年十一月召開會議，審核了本公司健康、安全、環保和社區的管理架構和制度，檢討了公司健康、安全、環保和社區工作情況，並提出了完善意見。於二零一三年度，本集團生產零污染、零火災和零重大設備事故，基本達到了安全和環保管理的預期目標。

經營回顧

本集團於二零一三年上半年收購了兩項新業務，為便於更好地理解本集團業務，本集團將分為三個業務板塊分別進行分析，分別是鐵礦業務(即瀋陽東洋煉鋼公用設施有限公司及其附屬公司(營口鑫旺合金爐料有限公司除

外)的業務)、鎳礦業務(即罕王(印度尼西亞)礦業有限公司及其附屬公司(包括營口鑫旺合金爐料有限公司)的業務)及金礦業務(即罕王澳大利亞有限公司及其附屬公司的業務)。

鐵礦業務

1、 鐵礦運營成果

二零一三年，中國國內生產總值(GDP)增速為7.7%，比二零一二年的7.8%略有下降；二零一三年中國固定資產投資增速為19.6%，比二零一二年的20.3%下降了0.7個百分點。雖然中國的國內生產總值和固定資產投資增速放緩，但中國二零一三年的生鐵和粗鋼產量分別達到7.09億噸和7.79億噸，比二零一二年分別增長了6.2%和7.5%，再創歷史新高；增速也大大高於二零一二年(分別為3.7%和3.1%)。

鋼鐵產量的增加帶來了對鐵礦石需求量的增加，二零一三年中國鐵礦石表觀需求量達11.34億噸，比二零一二年增長了6.2%；鐵礦石表觀需求量的繼續增長使得鐵礦石的價格相比其他大宗商品價格更為平穩，二零一三年中國進口鐵礦石平均價格(62%品位，CFR價格)為135.30美元/噸，高於二零一二年的131.01美元/噸。二零一三年，本公司鐵精礦平均銷售價格為人民幣854元/噸(二零一二年：人民幣830元/噸)，同比增長2.89%。

管理層討論與分析

二零一三年，傲牛鐵礦一選技改擴建工程和毛公鐵礦新建的300萬噸／年選礦廠建設項目相繼完成，並均已進入生產階段；這兩個項目的投產使得公司鐵礦石原礦處理能力首次達到1,000萬噸，為二零一四年本集團鐵精礦產量增長奠定了堅實基礎；這兩

個選礦廠也是中國屈指可數的使用高壓輥磨新技術的鐵礦石選礦廠；新選礦廠的規模效應和新技術的應用進一步強化了公司低成本運營的核心競爭力，並明顯提升公司為股東創造價值的能力。

截至十二月三十一日止年度
(單位：千噸)

	二零一三	二零一二
剝岩量	16,136	13,608
鐵礦石產量	6,281	6,934
鐵精礦產量	1,640	1,638
鐵精礦銷量	1,606	1,623

二零一三年，本集團鐵礦業務收入為人民幣1,372,505千元(二零一二年：人民幣1,361,138千元)，同比增加1%；EBITDA為人民幣647,116千元(二零一二年：人民幣641,524千元)，同比增加人民幣5,592千元，主要因為鐵精礦的平均銷售單價上升；EBITDA利潤率為47.15%(二零一二年：47.13%)，同比增加0.02個百分點。

各礦山平均單噸鐵精礦的現金運營成本為人民幣354元(二零一二年：人民幣355元)。本集團繼續在行業內保持低成本核心競爭優勢。



管理層討論與分析

2、鐵礦石資源量與儲量

在報告期內，本集團的勘探工作取得了明顯的進展，通過在現有各礦山周邊和深部的勘探活動，在採礦

證外圍共探明了符合JORC標準鐵礦石資源量8,150千噸，同比增長3.71%，其中上馬鐵礦增加4,008千噸及傲牛鐵礦增加4,142千噸。

於二零一三年度，各礦勘探工作詳情：

礦山	鑽孔個數 (個)	鑽探進尺 (米)	鑽孔孔徑 (毫米)	勘探費用 (人民幣)(千元)	
				2013年	2012年
上馬鐵礦	36	8,632.06	75	2,377	2,000
本溪鐵礦	0	0	0	0	0
毛公鐵礦	0	0	0	0	13,432
傲牛鐵礦	13	4,479.63	75	1,870	8,696
興洲鐵礦	0	0	0	0	0
合計	49	13,111.69	不適用	4,249	24,128

截止二零一二年底，本集團擁有符合JORC標準的鐵礦石資源量2.19億噸。通過二零一三年的勘探活動，淨增採礦證外符合JORC標準的資源量2,867千

噸，符合JORC標準鐵礦石資源量達到2.22億噸，同比增長1.31%。截止二零一三年末，各礦符合JORC標準的鐵礦石資源量如下表：



管理層討論與分析

礦山	資源類別	本年新增資源量(噸)	年末資源量(噸)	TFe(%)
傲牛鐵礦	控制的資源	4,658,230	9,973,423	31.60
	推斷的資源	-516,410	13,617,590	31.69
傲牛鐵礦小結		4,141,820	23,591,013	31.68
毛公鐵礦	控制的資源	0	32,248,168	32.29
	推斷的資源	0	9,135,050	30.15
	推斷的資源*	0	217,700	22.47
毛公鐵礦小結		0	41,600,918	31.77
興洲鐵礦	控制的資源	0	33,029,198	30.88
	推斷的資源	0	27,779,010	30.65
	控制的資源*	0	63,722,270	22.76
興洲鐵礦小結		0	124,530,478	26.67
本溪鐵礦	控制的資源	0	5,249,458	26.14
	推斷的資源	0	2,674,000	26.14
本溪鐵礦小結		0	7,923,458	26.14
上馬鐵礦	控制的資源	2,972,900	7,541,584	31.06
	推斷的資源	1,035,500	17,108,700	30.54
上馬鐵礦小結		4,008,400	24,650,284	30.72
總量	控制的資源	7,631,130	88,041,831	31.21
	推斷的資源	519,090	70,314,350	30.78
	控制的資源*	0	63,722,270	22.76
	推斷的資源*	0	217,700	22.47
	資源總量	8,150,220	222,296,151	28.70

* 代表低品位礦體

註：鐵礦石資源量的確定，先依據中華人民共和國地質礦產行業標準《鐵、錳、鉻礦地質勘查規範》(DZ/T0200-2002)要求確定工業指標，然後根據礦體地質特徵選用地質塊段法，按照每一塊段中礦體的體積及礦石體重來計算資源量。資源量的類別按地質勘探工作程度的不同來區分，並可與JORC標準相比較。

管理層討論與分析

截止二零一二年底，本集團擁有符合JORC標準的鐵礦石儲量為1.74億噸。通過二零一三年的勘探活動，淨增採礦證外儲量2,521千噸，符合JORC標準

的鐵礦石儲量達到1.76億噸，同比增長1.45%。截止二零一三年末，各礦符合JORC標準的鐵礦石儲量如下表：

礦山	儲量類別	本年新增儲量(噸)	年末儲量(噸)	TFe(%)
傲牛鐵礦	經濟可採儲量	4,486,093	14,512,620	25.69
毛公鐵礦	經濟可採儲量	0	35,293,185	26.93
	經濟可採儲量*	0	72,567	22.47
興洲鐵礦	經濟可採儲量	0	42,288,868	26.49
	經濟可採儲量*	0	63,722,270	19.45
本溪鐵礦	經濟可採儲量	0	7,032,125	20.91
上馬鐵礦	經濟可採儲量	3,318,067	13,244,484	25.9
總計	經濟可採儲量	7,804,160	112,371,281	26.05
	經濟可採儲量*	0	63,794,837	19.45
	經濟可採儲量+ 經濟可採儲量*	7,804,160	176,166,118	23.72

* 代表低品位礦體

註：依據JORC標準，礦石資源為勘探獲得資源中的經濟可採部份，乃根據可行性研究報告及相關礦山營運的實際生產參數釐定。

管理層討論與分析

3、營運礦場

1) 傲牛鐵礦

傲牛鐵礦位於撫順市撫順縣後安鎮，本公司透過附屬公司傲牛礦業經營該礦區，擁有1.8911平方公里的採礦許可權證，並擁有公路、水和

電等完善的基礎設施。截止二零一三年末，傲牛鐵礦有三個採礦場，其中，兩個為露天採礦場；一個為地下採礦，委托獨立第三方進行地採。傲牛鐵礦擁有兩個選礦廠，礦石處理能力達到300萬噸／年。

傲牛鐵礦

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三	二零一二
鐵礦石產量(千噸)	2,560	2,683
鐵精礦產量(千噸)	786.80	737.60
採礦成本(人民幣元／噸鐵精礦)	98.42	99.51
選礦成本(人民幣元／噸鐵精礦)	130.70	128.03
政府稅費(人民幣元／噸鐵精礦)	55.91	63.58
銷售運費(人民幣元／噸鐵精礦)	30	27.48

二零一三年，傲牛鐵礦主要投資於地採工程和一選技改工程，地採工程井巷施工已達24,000米，一選廠礦石處理能力達到300萬噸／年。由於露天採礦轉為地下採礦導致電力需求量增加，傲牛鐵礦新建了66KV變電站，建設該

變電站的電力設備安裝工程的合同金額人民幣9,300千元。二零一三年，傲牛鐵礦的資本支出為人民幣89,976千元，其中，徵地支出人民幣2,351千元，物業廠房及設備人民幣85,753千元；資本承擔為人民幣16,315千元。

管理層討論與分析

2) 毛公鐵礦

毛公鐵礦位於撫順市撫順縣石文鎮，本公司透過附屬公司毛公礦業經營該礦區，擁有2.37平方公里的採礦許可權證，並擁有公路和水、電等完善的基礎設施。二零一三年，毛公鐵礦有

一個採礦場，目前是露天採礦，計劃二零一四年增加地下採礦。隨著300萬噸／年選礦廠建設項目順利完工，毛公鐵礦礦石處理能力達到300萬噸／年。

毛公鐵礦

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三	二零一二
鐵礦石產量(千噸)	1,164	1,514
鐵精礦產量(千噸)	374	366
採礦成本(人民幣元／噸鐵精礦)	142.83	94.84
選礦成本(人民幣元／噸鐵精礦)	103.83	106.42
政府稅費(人民幣元／噸鐵精礦)	54.12	67.41
銷售運費(人民幣元／噸鐵精礦)	9.30	3.59

由獨立第三方承建毛公鐵礦地下採礦井巷工程及基建期採礦，工程的合同總工期為704個日歷天。由於露天採礦轉為地下採礦導致電力需求量增加，毛公鐵礦新建了66KV變電站，建設該變電站的電力設備安裝工程的合同金額為人民幣15,000千元。

二零一三年，毛公鐵礦重點建設300萬噸／年選礦廠技改擴建項目及地下採礦井巷工程，資本支出為人民幣141,893千元，其中，徵地支出人民幣6,684千元，物業廠房及設備人民幣135,209千元；資本承擔為人民幣233,847千元。

管理層討論與分析

3) 本溪鐵礦

本溪鐵礦位於本溪市平山區，本公司透過附屬公司本溪礦業經營該礦區，擁有0.25平方公里的採礦許可權證，並擁有公路、水和電等完善的基礎設施。二零一三年，本溪鐵礦採礦生產順利實現了露天閉坑，全面轉入地下採礦，由獨立第三方承建地下採掘工程，合同期限從二零一一年十二月一日至二零一三年十二月三十一

日，工程內容為採礦和掘進。由於露天採礦轉為地下採礦導致電力需求量增加，本溪鐵礦新建了66KV變電站，該變電站的土建及安裝工程的合同金額為人民幣8,095千元。

根據與本溪鐵選簽署的選礦服務協議，本溪鐵礦委托本溪鐵選提供選礦服務，詳情請見本報告「不獲豁免持續關連交易」部分。

本溪鐵礦

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三	二零一二
鐵礦石產量(千噸)	1,471	1,371
鐵精礦產量(千噸)	265.70	260.50
採礦成本(人民幣元/噸鐵精礦)	309.16	164.50
其中：地採外包	135	—
選礦成本(人民幣元/噸鐵精礦)	185.94	159.05
其中：選礦外包	120.72	—
政府稅費(人民幣元/噸鐵精礦)	79.12	65.17
銷售運費(人民幣元/噸鐵精礦)	9.87	8.43

二零一三年，本溪鐵礦資本支出為人民幣72,783千元，全部為物業廠房及設備支出，其中，重大工程為主井井塔土建及安裝、井筒安裝工程、井巷工程和地下採掘工程；資本承擔為人民幣11,572千元。

4) 興洲鐵礦

興洲鐵礦位於撫順市東洲區，本公司透過附屬公司興洲礦業經營該礦區，擁有1.2935平方公里的採礦許可權證，及擁有公路、水和電等完善的基礎設施。興洲鐵礦擁有兩個選礦廠，可處理礦石150萬噸/年。目前，興洲鐵礦採礦場正在擴建，產量將會逐漸提升。

管理層討論與分析

二零一三年，興洲鐵礦資本支出共計人民幣49,146千元，其中，徵地支出人民幣40,029千

元，物業廠房及設備人民幣9,117千元；資本承擔為人民幣9,602千元。

興洲鐵礦

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三	二零一二
鐵礦石產量(千噸)	515.30	450.60
鐵精礦產量(千噸)	66.60	61
採礦成本(人民幣元/噸鐵精礦)	232.58	296.31
選礦成本(人民幣元/噸鐵精礦)	389.05	350.43
政府稅費(人民幣元/噸鐵精礦)	142.25	85.97
銷售運費(人民幣元/噸鐵精礦)	18.60	18.74

5) 上馬鐵礦

上馬鐵礦座落在撫順鐵礦成礦帶的中心位置，恰好位於傲牛鐵礦和興洲鐵礦的中間地段，是

連接兩個主要鐵礦的紐帶，擁有4.9849平方公里採礦權許可證，擁有兩個選礦廠，可處理礦石142萬噸/年。

上馬鐵礦

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三	二零一二
鐵礦石產量(千噸)	570.70	916.20
鐵精礦產量(千噸)	147.30	212.40
採礦成本(人民幣元/噸鐵精礦)	389.93	336.77
選礦成本(人民幣元/噸鐵精礦)	178.19	168.83
政府稅費(人民幣元/噸鐵精礦)	59.84	130.64
銷售運費(人民幣元/噸鐵精礦)	30	-

註：二零一二年，上馬鐵礦由買方承擔運費。

二零一三年，上馬鐵礦重點建設四號採礦區林家墳採礦區井巷工程，資本支出共計人民幣11,280千元，其中，徵地支出人民幣40千元，

物業廠房及設備人民幣8,863千元；資本承擔人民幣0元。

管理層討論與分析



鎳礦業務

1、鎳礦運營成果

二零一三年上半年，公司收購了位於印尼東南蘇拉威西省的北科納威紅土型鎳礦項目52.5%的權益，此項目擁有鎳品位在1%以上的資源量3.51億噸；併購後，通過重新評估礦山的各種鑽探資料及市場調查數據，發現「高鐵低鎳」是極具市場價值的資源，經過GSA Global Pty Ltd. (一家獨立機構)評估，新增高鐵低鎳資源量達9,054萬噸，進一步增強了此項目的盈利能力和整體價值。

北科納威紅土型鎳礦項目包含三個項目公司，分別為KS、KKU及KP。於收購之時，KS已具備採礦能力並正在進行採礦活動。公司收購完成之後，重點建設KKU採礦設施，包括露天採礦場建設、運礦道路

建設、碼頭建設及營區建設等，同時對KS採場佈局優化，增加其採礦能力；到二零一三年末，北科納威紅土型鎳礦項目達到200萬噸／年的採礦能力，均為露天開採。二零一三年，鎳礦業務資本支出為人民幣111,151千元，其中，採礦建設投入人民幣78,495千元，主要用於採購自卸車及挖掘機；基礎設施投入人民幣25,737千元，其中碼頭建設人民幣12,680千元，鋪設採礦場到碼頭道路14公里，投入人民幣7,894千元。

北科納威紅土型鎳礦項目也在根據計劃逐步在項目所在地建設鎳鐵冶煉設施，以增加鎳礦的附加值及滿足印度尼西亞相關監管政策的要求。二零一三年，冶煉廠及相關設施建設逐步開展，資本承擔人民幣69,119千元。

管理層討論與分析

二零一三年，北科納威紅土型鎳礦項目開採各品類紅土型鎳礦780千噸(二零一二年：219千噸)，實現

銷售315千噸(二零一二年：139千噸)。

鎳礦業務

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三	二零一二
鎳礦產量(千噸)	780	219
採礦成本(人民幣元/噸鎳礦)	46.76	71.11
選礦成本(人民幣元/噸鎳礦)	—	—
政府稅費(人民幣元/噸鎳礦)	32.48	35.38
銷售運費(人民幣元/噸鎳礦)	48.69	191.15

註：鎳礦業務主要由買方承擔運費，表中運輸項目是其中兩船鎳礦銷售為CIF條件而產生的運費。

為執行印尼法例二零零九年第4號《礦業法》的規定，印尼相關政府部門於二零一四年一月十三日公佈了一項條例(「政府條例」)，該條例規定所有生產經營礦權許可證持有者必須在印尼國內進行礦產的加工和提煉，方可出口一定數量的產品。根據此政府條例，北科納威紅土型鎳礦項目已暫停出產鎳礦。

對應此政府條例，印尼能礦部頒發了《能礦部長令2014年第1號—關於在國內加工和提煉(冶煉)來提升礦產附加值》(能礦部長令)規定在印尼國內礦產加工和提煉(冶煉)的最低標準。新的能礦部長令重點規定可出口礦產提煉品的時限和數量限制，以及在印尼國內加工和提煉(冶煉)的最低標準。主要



管理層討論與分析

礦產，例如鎳礦，鋁礬土，鉛鋅礦，金礦，銀礦，鉻礦等要求進行提純，且提純工藝中沒有過渡性產品。而銅礦，鐵砂，鐵礦石，錫，鋅，錳等礦產的礦的提煉成精礦後允許被出口到國外，直至提純設施建設完成，但最遲不能超過2014年1號能礦部長令公佈後三年(即2017年1月12日)。

北科納威紅土型鎳礦項目的「高鐵低鎳」產品可作為上述能礦部長令中的鐵礦石產品來報關並出口；待上述能礦部長令的實施細則出台後，北科納威紅土型鎳礦項目將立即恢復生產及對外銷售。

二零一三年，本集團鎳礦業務收入為人民幣82,293千元(二零一二年：人民幣36,102千元)，同比增加127.95%；EBITDA為人民幣-43,723千元(二零一二年：人民幣-88,024千元)，同比增加人民幣44,301千元，主要因為鎳礦銷售高鐵低鎳礦石增加收入；EBITDA利潤率為-53.13%(二零一二年：-243.82%)，同比增加190.69個百分點。

2、鎳礦資源量及儲量

截止二零一二底，本集團擁有符合JORC標準的鎳品位高於1%的紅土鎳礦資源量3.511億噸。通過二零一三年的開採活動，截止二零一三年末，本集團擁有符合JORC標準的鎳品位高於1%的紅土鎳礦資源量3.509億噸。詳見下表：



管理層討論與分析

鎳品位高於1%的紅土鎳礦資源量表

礦山	資源類別	本年新增資源量(噸)	年末資源量(噸)	Ni(%)	Ni金屬含量(噸)
印尼項目公司	探明的資源	0	85,616,864	1.51	1,289,360
	控制的資源	0	182,205,000	1.35	2,460,766
	推斷的資源	0	83,104,000	1.26	1,043,744
	探明的資源+控制的資源	0	267,821,864	1.40	3,750,126
	探明的資源+控制的資源+推斷的資源	0	350,925,864	1.37	4,793,870

註：表中年末資源量數據依據CSA Global Pty Ltd.於2012年11月30日提交的獨立技術報告中數據減去本年度開採量和損失量計算得到。

二零一三年通過CSA Global Pty Ltd.按照JORC規範進行的資源量評估，新增鎳品位低於1%，且鐵品位高於45%的紅土鎳礦(低鎳高鐵礦)資源量9054萬噸。詳見下表：

鎳品位低於1%，且鐵品位高於45%的紅土鎳礦資源量表

礦山	資源類別	本年新增資源量(噸)	年末資源量(噸)	TFe(%)	Ni(%)	Fe金屬含量(噸)	Ni金屬含量(噸)
印尼項目公司	探明的資源	45,150,000	44,378,041	51.42	0.75	22,823,059	331,810
	控制的資源	40,060,000	40,060,000	49.21	0.82	19,710,000	329,200
	推斷的資源	5,340,000	5,340,000	48.53	0.85	2,590,000	45,500
	探明的資源+控制的資源	85,200,000	84,438,041	50.38	0.78	42,533,059	661,010
	探明的資源+控制的資源+推斷的資源	90,540,000	89,778,041	50.27	0.79	45,123,059	706,510

註：表中數據，其中本年新增資源量來源於CSA Global Pty Ltd於2013年6月12日提交的獨立技術報告，年末資源量為新增資源量減去本年度開採量和損失量計算得到。

管理層討論與分析

金礦業務

1、金礦運營成果

二零一三年上半年，公司完成了對SXO金礦資產100%的權益的收購，此項目位於世界著名的西澳大利亞Yilgarn黃金田的中心，歷史上累計生產黃金超過1,000萬盎司。SXO資產有932平方公里的採礦權及探礦權，覆蓋了約120公里長的綠岩帶，有完備的基礎設施，包括一個狀況良好的選礦廠，年處理礦石能力為240萬噸。

收購完成後，公司完成了資產過戶及現有採礦、選礦設施的維護工作；對原有國際化團隊進行重組；通過重新談判降低了包括電價在內的固定運營成本；採取必要措施，維護和延續礦權；重新設計了鑽探方案並予以實施。

二零一三年，金礦項目沒有實施生產。本集團將根據補充勘探的進度及金價水平，制定金礦生產計劃並予以實施。

同時，本集團也在積極探索利用現有資產包括選廠、生活營地方案，最大化發揮現有金礦資產的價值。

二零一三年，本集團金礦項目未實現銷售，EBITDA為人民幣-44,108千元(二零一二年：人民幣-1,222千元)。

2、金礦資源量及儲量

罕王黃金完成SXO項目收購後，於2013年8月27日至2013年12月3日在Fraser's金礦南段開展了鑽探。共施工了28個孔，完成鑽探進尺4,197.9米。其中，金剛石鑽孔18個，空氣反循環孔5個，剩餘5個孔先用反循環鑽探開孔，然後用金剛石鑽終孔。全部鑽孔都見礦，其中見礦最好的鑽孔是FSRD0029 (10m@12.38g/t)，FSRC0021 (24.0m@2.47g/t)，FSDD0031 (12m@3.58g/t)，FSRD0024 (12.0m@2.47g/t)和FSRD0026 (9.0m@3.76g/t)。



管理層討論與分析

上述鑽探工作結束後，罕王黃金委托CSA Global Pty Ltd.按照JORC標準，對Fraser's金礦區金礦資源量進行了估算。該金礦的資源量與收購時的資源量相比，以2.5克／噸的邊界品位計算，新增46.5萬噸礦石量，新增99,000盎司黃金資源。同時把78.1萬噸礦石資源量從推斷提升到探明的級別。特別值得

一提的是，新增的資源接近地表，根據初步採礦設計，適合露天開採。

截止到二零一三年末，本公司金礦礦石資源量2,106萬噸，平均品位3.7g/t，黃金資源總量2,504,000盎司。

罕王黃金JORC資源量合計

資源類別	本年新增資源量(萬噸)	年末資源量(萬噸)	Au(g/t)	Au含量(千盎司)
探明的資源	0	65.4	1.9	41
控制的資源	78.1	1,190.2	3.7	1,388
推斷的資源	(-31.6)	850.5	3.9	1,066
探明的資源+控制的資源	78.1	1,255.6	3.6	1,438
探明的資源+控制的資源+推斷的資源	46.5	2,106.1	3.7	2,504

註：表中數據是由獨立顧問CSA Global Pty Ltd.於2013年3月13日提交的報告中截取。

安全、環境保護及員工及薪酬政策

截止二零一三年十二月三十一日，本集團共有員工2,489名(截至二零一二年十二月三十一日，共有員工2,095名)。

截止二零一三年十二月三十一日，本集團的薪酬總額開支及其他僱員福利費用款額為人民幣232,437千元(二零一二年：人民幣190,201千元)。僱員成本包括基本薪酬、績效工資、房屋津貼、社會養老保險、醫療保險、工傷保險及其他國家規定的保險。根據本集團的薪酬政策，員工的收入與員工的工作表現及企業的經營效益掛

鉤，通過開展績效考核工作，激發員工活力，提升公司的運營效能。

為提高全體員工的整體素質和專業技術水準，本集團已制定並執行《培訓管理制度》，建立了一套包括入職培訓、職業技術培訓和素質培訓的培訓體系和流程。本集團已經購買了網絡學院網上學習(E-Learning)系統的部分課程，涵蓋個人專業技能、個人素質、工作效率、團隊合作、道德及職業操守等內容，本集團員工可以通過登錄網絡學院進行自主學習。在報告期內，本集團還為員工組織了多次內外部培訓。

管理層討論與分析

有關二零一三年度本集團安全、環境保護及員工薪酬方面的表現及培訓情況的進一步資料，請參閱本集團與本報告同期刊發的《環境、社會及管治報告》。

財務回顧

1、收入、銷售成本、毛利

本集團二零一三年度的收入為人民幣1,455,505千元，較去年同期增加人民幣58,265千元或4.17%，增加的主要原因是鐵精礦的平均銷售單價上升及鎳礦銷售高鐵低鎳礦石增加收入。

本集團二零一三年度的銷售成本為人民幣663,501千元，較去年同期增加人民幣15,061千元或2.32%，增加的主要原因是鐵礦成本增加及鎳礦產量增加。

本集團二零一三年度的毛利為人民幣792,004千元，較去年同期增加人民幣43,204千元或5.77%；與去年同期相比，本集團二零一三年度的毛利率小幅上升，從53.6%升至54.4%，上升主要是由於鐵精礦的平均銷售單價上升及鎳礦盈利能力提升。

2、其他收入和支出

本集團二零一三年度的其他收入為人民幣7,676千元，較去年同期減少人民幣6,950千元或47.52%。其他收入主要為利息收入及投資收入。

本集團二零一三年度的其他支出為人民幣38,711千元，較去年同期增加人民幣27,626千元或249.22%。其他支出包括匯兌損失、出售物業和廠房及設備虧損、慈善捐款和其他雜項支出。

3、銷售與分銷開支、行政開支

本集團二零一三年度的銷售及分銷開支為人民幣50,726千元，較去年同期減少人民幣5,127千元或9.18%，減少的主要原因是本期印尼鎳礦的銷售方式主要以離岸價為主導致運費下降。銷售及分銷開支包括運輸開支、人工成本和其他。

本集團二零一三年度的行政開支為人民幣309,557千元，較去年同期增加人民幣62,421千元或25.26%。增加的主要原因是公司本期收購的澳洲金礦項目新發生的管理費用及控股股東授予管理層股票獎勵而產生的一次性費用人民幣17,104千元。行政開支包括向本集團管理及行政人員支付的薪金、折舊及攤銷、租賃及辦公開支、業務發展開支、專業諮詢及服務費開支、稅費開支、銀行手續費、存貨跌價準備、計提的壞賬準備及其他。

管理層討論與分析

4、 融資成本及所得稅開支

本集團二零一三年度的融資成本為人民幣123,178千元，較去年同期增加人民幣36,391千元或41.93%。本期融資成本較上年同期變動的主要原因是由於本期公司借款增加導致借款利息增加及承兌匯票貼現費用增加。融資成本包括銀行借款利息支出、貼現費用、其他融資費用支出及長期應付款折現費用的攤銷。

本集團二零一三年度的所得稅開支約為人民幣123,919千元，較去年同期減少人民幣4,825千元或3.75%。所得稅開支包括即期應付稅項和遞延稅項總和。本集團於二零一三年度按綜合全面收益表扣除的稅項及除稅前溢利計算的實際稅率為44.66%，去年同期為35.51%，增加的原因為本期中國境外業務發生的費用及虧損不可就中國所得稅目扣減。

5、 可供出售金融資產公允價值變動損益

本集團二零一三年度的可供出售金融資產公允價值變動收益為人民幣22,501千元，此收益為本集團持有的澳洲上市公司股票增值所致。

6、 期內溢利與全面收益總額

基於上述原因，本集團的期內溢利為人民幣153,589千元，較去年同期減少人民幣80,232千元或34.32%。本集團在報告期內的淨利率為10.55%，而去年同期為16.73%，下降主要原因為上述因素綜合影響所致。

在期內溢利基礎上，受可供出售金融資產公允價值變動收益及外幣報表折算影響，全面收益總額於二零一三年度約為人民幣143,679千元，較去年同期減少人民幣87,936千元或37.97%。

7、 物業、廠房及設備、存貨

本集團截止二零一三年十二月三十一日的物業、廠房及設備為人民幣1,376,231千元，較去年年末增加約人民幣470,713千元或51.98%。增加的主要原因是本期收購澳洲金礦資產及擴充產能而興建廠房、添置機器設備。

本集團截止二零一三年十二月三十一日的存貨為人民幣170,308千元，較去年年末增加約人民幣72,930千元或74.89%，增加的主要原因是本溪礦原礦石提高期末庫存以備年初生產及印尼鎳礦項目儲備礦石。

管理層討論與分析

8、貿易應收及其他應收款項，貿易應付及其他應付款項

本集團截止二零一三年十二月三十一日的貿易應收款項為人民幣194,890千元，較去年年末增加人民幣19,212千元。本集團二零一三年度的其他應收款項為人民幣227,250千元，較去年年末減少人民幣13,851千元。

本集團截止二零一三年十二月三十一日的貿易應付款項為人民幣59,782千元，較去年年末增加人民幣

29,685千元，增加的主要原因是供應商的信用期延長所致。

本集團截止二零一三年十二月三十一日的其他應付款項為人民幣292,913千元，較去年年末增加人民幣49,544千元。增加的主要原因是本期正在施工的工程項目較多，應付的工程款及質保金增加。

9、現金使用分析

下表載列二零一三年度本集團的綜合現金流量表概要。

	截至十二月三十一日止十二個月	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
經營活動現金淨流量	182,137	382,649
投資活動現金淨流量	(664,325)	(381,071)
融資活動現金淨流量	271,679	230,433
現金及現金等價物淨增加額	(210,509)	232,011
期初現金及現金等價物	581,960	352,650
匯率變動對現金及現金等價物的影響	(1,456)	(2,701)
期末現金及現金等價物	369,995	581,960

二零一三年度經營活動現金淨流入為人民幣182,137千元。該款項主要歸屬於除稅前溢利人民幣277,508千元，加上折舊及攤銷人民幣164,575千元，應付賬款增加人民幣42,378千元，非付現財務費用人民幣30,923千元，部分被存貨增加人民幣72,930千元，支付所得稅人民幣248,474千元所抵銷。

二零一三年度投資活動現金淨流出為人民幣664,325千元。該款項主要反映於支付因擴充產能而新增廠房及機器設備等及收購物業的款項人民幣468,154千元，支付徵地款項人民幣51,182千元，支付澳洲金礦的環保保證金人民幣47,103千元，支付收購無形資產款項人民幣107,119千元。

管理層討論與分析

二零一三年度融資活動現金淨流入為人民幣271,679千元。該款項主要來自新增銀行貸款人民幣2,410,359千元，來自少數股東的增資人民幣120,000千元，被償還銀行貸款人民幣1,330,874千元，支付銀行貸款保證金人民幣460,000千元，支付股息人民幣36,600千元，歸還印尼鎳礦關連方借款人民幣225,220千元，以及支付收購撫順上馬股權款及收購印尼鎳礦股權款人民幣205,788千元等所抵銷。

10、流動資金及財務資源

截止二零一三年十二月三十一日，本集團現金餘額為人民幣829,995千元，較去年年末增加約人民幣248,035千元或42.62%，增加的主要原因是本期增加了銀行貸款保證金人民幣460,000千元。

截止二零一三年十二月三十一日，本集團銀行借款餘額為人民幣1,868,095千元，較去年年末增加人民幣1,068,095千元。除財務報表附註31所披露者外，本集團並無任何未償還按揭、抵押、質押、債券或其他借貸股本(已發行或同意發行)、銀行透支、借貸、承兌負債或其他同類負債、租購及財務租賃承擔或任何擔保或其他重大或然負債。董事已確認，除上文所披露者外，自二零一二年十二月三十一日以來，本集團的債務與或然負債概無重大變動。

11、負債比率、利率風險、外幣風險

本集團負債對總資產比率由二零一二年十二月三十一日的53.85%上升至二零一三年十二月三十一日的65.23%。負債對總資產比率為負債總額除以資產總額。

二零一三年，本集團通過增加中長期銀行借款改善債務結構。因中長期銀行借款中有部分為浮動利率和美元借款，考慮到美元利率上升的不確定性，本集團於二零一三年十二月完成了一筆美元利率掉期交易，將浮動利率轉為固定利率。公司管理層將持續關注債務結構及利率風險，並考慮於有需要時採取措施對沖重大利率風險。

本集團主要業務位於中國，而主要經營交易均以人民幣進行。本集團的絕大多數資產及負債均以人民幣計算。由於人民幣不可自由兌換，中國政府可能會採取行動影響匯率的風險，可能會對本集團的資產淨值、盈利以及倘若任何股息兌換為外匯，所宣派的該等股息均會受到影響。同時，於二零一三年度，本集團收購了位於印尼、澳洲的礦業資產，其資產及負債均以印尼盾、澳幣計算，受匯率變動影響，對本集團的資產淨值及盈利有一定影響；鑒於外幣匯率變動對本集團的現金流並無重大影響，我們並無對匯率風險作對沖。本集團管理層將持續監控本集團的收益和成本的幣種匹配情況以及匯率風險，並考慮於有需要時採取恰當措施以對沖重大匯率風險。

管理層討論與分析

12、資產抵押、或然負債

本集團部分銀行貸款以採礦權證作為抵押。截至二零一三年十二月三十一日，用於抵押的採礦權賬面總淨值為人民幣287,150千元。

截至二零一三年十二月三十一日，本集團無重大或然負債。

13、重大收購及出售附屬公司及聯營公司

截至二零一三年十二月三十一日止財政年度，本集團已收購位於印尼東南蘇拉威西省的北科納威紅土型鎳礦項目52.5%的權益及澳洲SXO金礦資產100%的權益。

除上文所披露者外，本集團於截至二零一三年十二月三十一日止財政年度概無其他重大收購或出售附屬公司及聯營公司。

14、資本支出

本集團的資本支出由二零一二年的約人民幣381,071千元增加至二零一三年的約人民幣664,325千元。二零一三年所產生的開支主要包括：(i)廠房、機器設備、物業支出人民幣468,154千元；(ii)無形資產支出人民幣107,119千元；(iii)徵地支出人民幣51,182千元。

15、資本承擔

本集團於二零一三年度的資本承擔約為人民幣340,455千元，較去年增加人民幣201,607千元或145.2%。資本承擔主要包括毛公地採工程人民幣233,846千元，本溪鐵礦和傲牛鐵礦地採工程人民幣27,887千元，印尼冶煉項目人民幣69,119千元，增加的主要原因是公司新建工程項目增加。

16、持有的重大投資

除財務報表附註28所披露本公司持有的金融資產外，於二零一三年十二月三十一日，本集團並無持有任何重大投資。

未來計劃及展望

二零一三年，中國經濟增速小幅放緩，同時普遍預期二零一四年將繼續放緩；外部環境上，美國聯邦儲備局已經啟動逐步退出量化寬鬆政策的步驟，這些都使得全球大宗商品及貴金屬價格持續承壓；另一方面，礦業企業還普遍面臨著經營成本不斷上升、當地社區需求增加、政府監管日益嚴厲等壓力。在這種環境下，礦業公司正在進入結構轉型期。

管理層討論與分析

公司於二零一一年上市後，確立了礦種有限多元化和國際化的戰略，經過兩年多的積澱與突破，現已取得長足進展。鐵礦業務生產能力及可持續發展能力大幅提升，業務範圍也擴展到鎳礦和金礦領域；經營地域從中國擴展到印度尼西亞和澳大利亞。

展望未來，本集團將繼續專注生產力提升、可持續成本管理和股東價值改善。通過規模化、裝備大型化提升礦山的開發利用效率；採用適當的運用模型和報告系統以追蹤及評核整個流程的成本，從而改進決策，提升資產效益；更加重視利用技術來提升效益，本集團下屬的礦山已採用集中控制、自動化、生產可視化等技術，以進一步提升生產力水平及帶來持續改進。

在收獲現有礦山項目所帶來的收益的同時，本集團也將利用行業處於周期性低谷之際，謹慎擴張，獲取優質項目，不斷增加本集團資源儲備及營運規模，不斷為本公司股東創造更大價值。

董事會報告

1. 主要業務

本集團主要從事鐵礦的勘探、開採、選礦和銷售業務，鎳礦的勘探、開採、冶煉和銷售業務，以及金礦的勘探、開採、選礦及銷售業務。公司主要附屬公司的詳情載於綜合財務報表附註42。

2. 業績

本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度的溢利及本公司和本集團於當日的狀況載於本年報第74至76頁。

3. 物業、廠房及設備

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團及本公司物業、廠房及設備的變動詳情載於綜合財務報表附註18。

4. 股本

於二零一三年十二月三十一日，本公司法定股份總數為10,000,000,000股，每股面值0.1港元，總法定股本為1,000,000,000港元，已發行股份數為1,830,000,000股。於本年度本公司股本無變動。

5. 優先購股權

本公司的公司章程及開曼群島(本公司註冊成立所在地)法例項下概無任何優先購股權條文適用於本公司。

6. 儲備

本年度內本公司及本集團儲備的變動詳情載於財務報表附註43，其中可向本公司權益持有人分配的儲備情況載於本年報第77頁。

7. 股息

董事會建議向股東派發截至二零一三年十二月三十一日止年度的末期股息，每股派人民幣0.02元。所有股息將在本公司於二零一四年五月二十九日(星期四)舉行的股東周年大會獲股東批准後派發。

所派股息將以人民幣計值和宣佈，以港幣向股東發放。以港幣發放的股息數額將按二零一四年六月六日(星期五)至二零一四年六月十三日(星期五)之間中國人民銀行公佈的人民幣兌換港幣平均基準匯率折算為港幣支付。上述股息預計將於二零一四年六月二十日(星期五)前後支付予於二零一四年六月十三(星期五)日名列本公司股東名冊之股東。

董事會報告

暫停辦理股份過戶登記手續

為確定有權參加股東周年大會並於會上投票及有權收取末期股息的股東，本公司將分別於二零一四年五月二十三日(星期五)至二零一四年五月二十九日(星期四)期間(首尾兩天包括在內，共計五個工作日)與二零一四年六月六日(星期五)至二零一四年六月十三日(星期五)(首尾兩天包括在內，共計六個工作日)暫停辦理股份過戶登記手續。如欲出席本公司二零一四年之股東周年大會並於會上投票，過戶文件連同有關股票須於二零一四年五月二十二日(星期四)下午四時三十分前，交回本公司於香港之股份過戶登記分處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。如為有資格獲取本公司截至二零一三年十二月三十一日止年度的末期股息的人士，其過戶文件連同有關股票須於二零一四年六月五日(星期四)下午四時三十分前，交回本公司於香港之股份過戶登記分處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室。

8. 購買、贖回或出售本公司上市證券

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本公司或其附屬公司沒有購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

9. 主要客戶及供應商

截至二零一三年十二月三十一日止年度，按上市規則定義的本公司五大供應商的購買總額佔本公司本年度購買總額的45.08%，其中最大供應商的購買總額佔本公司本年度購買總額的23.66%。

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本公司針對五大客戶的銷售共佔本公司本年度銷售總額的97%，其中針對最大客戶的銷售佔公司本年度銷售總額的58.26%。

本年度內，在五大供應商或客戶中，除撫順罕王直接還原鐵外(詳見本節第二十一段之關聯交易)，據董事所知，董事、董事的聯繫人(按上市規則定義)或公司股東(據董事所知擁有本公司已發行股本5%以上的權益)均沒有擁有權益。

10. 銀行借款及其他借款

於二零一三年十二月三十一日，本集團關於銀行借款及其他借款的詳情載於財務報表附註31。

董事會報告

11. 董事和高級管理人員

下表列出於本年度內及截至本年報日期止，本公司董事和高級管理人員的部分資料：

姓名	在本公司擔任的職務	委任／重選日期	離任日期
楊敏	主席及非執行董事	二零一三年五月三十一日	不適用
楊繼野	副主席及非執行董事	二零一一年二月二十五日	不適用
李堅	非執行董事	二零一二年一月三十日	不適用
藍福生	非執行董事	二零一二年一月三十日	不適用
潘國成	執行董事、首席執行官兼總裁	二零一三年五月三十一日	不適用
鄭學志	執行董事兼首席財務官	二零一三年五月三十一日	不適用
夏茁	執行董事兼聯席公司秘書	二零一一年二月二十五日	不適用
邱玉民	執行董事兼副總裁(截止本報告日期，為本公司全資附屬公司罕王澳大利亞有限公司總裁)	二零一二年一月三十日	不適用
王平	獨立非執行董事	二零一三年五月三十一日	不適用
符致京	獨立非執行董事	二零一一年二月二十五日	不適用
陳毓川	獨立非執行董事	二零一一年九月十六日	不適用
王安建	獨立非執行董事	二零一二年一月三十日	不適用
路增祥	副總裁	二零一一年二月二十五日	不適用
黃金夫	傲牛礦業總經理	二零一一年二月二十五日	不適用

根據組織細則第84(1)條，楊繼野先生、王安建先生、夏茁先生及邱玉民先生將於股東週年大會上退任董事，符合資格並願意膺選連任為董事。

本公司已收到每名獨立非執行董事根據上市規則第3.13條就其各自的獨立性出具的年度確認書，並認為每名獨立非執行董事均為獨立於本公司之人士。

董事會報告

12. 董事和高級管理人員簡歷

董事和高級管理人員的簡歷詳情載於本年報第67至71頁。

13. 董事服務合約

本公司已與各執行及非執行董事訂立了服務合約，此服務合約主要詳情包含：(1)從上市日期(即二零一一年九月三十日)起計為期三年(楊敏、楊繼野、潘國成、鄭學志及夏茁)，或從委任日期起計為期三年(李堅、藍福生及邱玉民)；及(2)可根據其各自的合約條款予以終止。

本公司已與各獨立非執行董事簽訂委任函件，此委任函件主要詳情包含：(1)從上市日期(即二零一一年九月三十日)起計為期三年(王平、符致京及陳毓川)或從委任日期起為期三年(王安建)；及(2)可根據其各自的委任函件條款予以終止。

本公司已接獲各獨立非執行董事所發出的二零一三年度獨立性確認函，並認為獨立非執行董事乃獨立於管理層，並且無任何足以重大干預彼等進行獨立判斷之任何關係。

除上述所披露者外，董事與本公司沒有訂立本公司不可於一年內不付賠償(法定賠償除外)而終止的服務合約。

14. 董事及最高薪酬五名人士的酬金

本公司董事及最高薪酬五名人士酬金的詳情載於財務報表附註14及15。

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本公司並無董事同意放棄任何薪酬。

本公司董事薪酬方案由薪酬委員會擬定。薪酬委員會在擬定薪酬方案時，會考慮同類公司支付的薪酬、僱用條件以及職責與個人表現等因素。

15. 董事於重要合約的權益

除了報告報第十六項「重大期後事項」和第二十一項「關連交易」中所披露外，截至二零一三年十二月三十一日止，本公司沒有直接或間接參與訂立對各董事有重大利益關係、與本公司業務有關、且於本年度內或結束時仍然有效的重要合約。

16. 重大期後事項

無。

董事會報告

17. 董事及控股股東於競爭業務的權益

(1) 除外業務

本溪鐵選

本溪鐵選於二零一零年七月於中國成立。於最後實際可行日期，其由罕王集團全資擁有。本溪鐵選僅從事鐵選業務。本溪鐵選從事的選礦業務過往由本公司附屬公司本溪礦業經營。

由於尚未取得與經營鐵選業務所在土地相關的土地使用權證且取得相關證書的時間不確定，故鐵選業務其時自本溪礦業轉讓並由罕王集團保留。根據不競爭協議(於下文載述)，一旦及當取得本溪鐵選的土地使用權證時，本溪鐵選須立即向本公司發出通知，而本公司有權以獨立估值師厘定的價格購入本溪鐵選的權益。於取得獨立非執行董事及／或獨立股東(視乎情況而定)的批准後，本公司一旦決定行使有關

權利，本溪鐵選的擁有人罕王集團有責任轉讓其於本溪鐵選的權益予本公司。因此，董事認為不競爭協議足以保障我們的權益。

於二零一一年六月十六日，本溪礦業與本溪鐵選訂立一項為期三年的選礦協議，據此，本溪鐵選將加工本溪礦業開採的鐵礦石並將生產的鐵精礦交付予本溪礦業。於二零一三年十一月二十九日舉行之本公司股東特別大會，批准選礦安排續期三年至二零一六年十二月三十一日，據此，本溪鐵選將繼續為本溪礦業提供選礦服務。根據上市規則的定義，由於本溪鐵選為罕王集團的關連人士，訂立該選礦服務協議構成本公司一項持續關連交易。該選礦服務協議之詳情請參閱本年報「關連交易」中「不獲豁免持續關連交易」一段。

除外業務的財務資料(人民幣百萬元)(經審核資料)

	截止二零一三年 十二月三十一日	截止二零一二年 十二月三十一日	截止二零一一年 十二月三十一日
總資產	51.1	48.4	46.4
總負債	38.7	39.4	39.1
收益	32.1	28.5	36.5
盈利／虧損	3.4	1.6	1.7

董事會報告

(2) 罕王集團

楊敏女士及楊繼野先生分別持有罕王集團60.67%及28.29%的股權。罕王集團持有的其他業務權益包括：1)本溪鐵選：罕王集團持有本溪鐵選全部股權；2)十堰罕王德山礦業有限公司(「十堰德山」)。該公司位於中國湖北省丹江口市，並於二零一二年十月二十日取得採礦許可證，礦區面積1.894平方公里，為鐵礦地下開採，生產規模為每年30萬噸。為避免潛在競爭，控股股東與本集團簽訂不競爭協議，據

此本集團有權決定是否收購十堰德山，但因十堰德山仍有未決法律，因此董事認為現階段不適宜收購十堰德山。

(3) 董事及控股股東於競爭業務的職位

於二零一三年十二月三十一日，除下文披露者外，董事及其相關的聯繫人在任何與本集團業務直接或間接構成競爭或可能構成競爭的業務中均沒有權益：

董事姓名	本公司職位	其他權益
楊敏	主席及非執行董事	罕王集團董事局主席
楊繼野	副主席及非執行董事	罕王集團董事局副主席兼總裁
夏茁	執行董事兼聯席公司秘書	罕王集團董事

(4) 顯示本公司能獨立於除外業務並以公平磋商原則進行業務的事實，已於招股章程中披露。

股份或債券中擁有任何依據《證券及期貨條例》第XV部第7和第8分部須知會本公司及香港聯交所的權益或淡倉(包括根據《證券及期貨條例》的該等條文被當作或視為擁有的權益或淡倉)，或根據《證券及期貨條例》第352條須登記於該條所指登記冊的權益或淡倉，或根據《上市公司董事進行證券交易的標準守則》(「標準守則」)須知會本公司及香港聯交所的權益或淡倉如下：

18. 董事及最高行政人員於本公司及其相聯法團之股份、相關股份及債券的權益及淡倉

據本公司所知，於二零一三年十二月三十一日，本公司董事及最高行政人員在本公司及其任何相聯法團(定義見《證券及期貨條例》第XV部)的股份、相關

董事會報告

於本公司的股份的權益：

董事及最高 行政人員名稱	身份／權益性質	股份數目	股權概約百分比
楊敏 ¹	於受控法團的權益	760,375,000(好倉)	41.55%
	酌情信託的成立人	13,820,166(好倉)	0.76%
楊繼野 ²	酌情信託的成立人	424,360,500(好倉)	23.19%
		31,100,000(淡倉)	1.70%
夏茁 ³	其他	21,269,589(好倉)	1.16%
	實益擁有人	40,000(好倉)	0.00%
潘國成 ⁴	實益擁有人	4,200,000(好倉)	0.23%
鄭學志 ⁵	於受控法團的權益	2,066,666(好倉)	0.11%
	實益擁有人	50,000(好倉)	0.00%

附註：

- 楊敏女士(「楊女士」)持有China Hanking (BVI) Limited的100%權益，並為持有Best Excellence Limited全部已發行股本的管理信託的授予人及受益人。因此，楊女士被視為擁有由China Hanking (BVI) Limited所持有的760,375,000股股份及Best Excellence Limited所持有的13,820,166股股份的權益。
- Bisney Success Limited持有424,360,500股(好倉)及31,100,000股(淡倉)股份的權益。Bisney Success Limited之股東為Le Fu Limited，而Le Fu Limited由UBS Nominees Limited全資擁有。UBS Nominees Limited則由UBS Trustee (BVI) Limited所控制，為The

Le Fu Settlement (樂福信託)酌情信託之安排，楊繼野先生(「楊先生」)為該酌情信託的成立人。因此，楊先生被視為擁有由Bisney Success Limited所持有的424,360,500股(好倉)及31,100,000股(淡倉)股份的權益。

- 夏茁先生持有Splendour Ventures Limited的48.9%權益，而Splendour Ventures Limited持有本公司21,269,589股股份。夏茁先生實益擁有的40,000股股份所佔的準確百分比為0.00218579%。
- 該等股份是與潘國英聯名持有。
- 鄭學志先生被視為擁有由其全資擁有公司Best Fate Limited所持有的2,066,666股股份的權益。鄭學志先生實益擁有的50,000股股份所佔的準確百分比為0.00273224%。

董事會報告

除上文所述者外，於二零一三年十二月三十一日，概無本公司董事及最高行政人員在本公司或其任何相聯法團(定義見《證券及期貨條例》第XV部)的股份、相關股份或債券中擁有任何根據《證券及期貨條例》第XV部第7和第8分部須知會本公司及香港聯交所的權益或淡倉(包括根據《證券及期貨條例》的該等條文被當作或視為擁有的權益或淡倉)，或根據《證券及期貨條例》第352條須登記於該條所指登記冊的權益或淡倉，或根據標準守則須知會本公司及香港聯交所的權益或淡倉。

19. 主要股東於本公司股份及相關股份之權益或淡倉

於二零一三年十二月三十一日，據董事合理查詢所知，下列人士(本公司董事及最高行政人員除外)於本公司股份或相關股份中擁有根據《證券及期貨條例》第XV部第2及第3分部須向本公司披露或根據根據《證券及期貨條例》第336條記錄於本公司須存置之登記冊內的權益或淡倉：

股東名稱	身份／權益性質	股份數目	佔已發行股本百分比
China Hanking (BVI) limited	實益擁有人	760,375,000(好倉)	41.55%
Bisney Success Limited	實益擁有人	424,360,500 ¹ (好倉)	23.19%
	實益擁有人	31,100,000 ¹ (淡倉)	1.70%
Le Fu Limited	於受控法團的權益	424,360,500 ¹ (好倉)	23.19%
	於受控法團的權益	31,100,000 ¹ (淡倉)	1.70%
UBS Trustees (BVI) Limited	受託人	424,360,500 ¹ (好倉)	23.19%
	受託人	31,100,000 ¹ (淡倉)	1.70%
SAIF IV GP Capital Ltd.	於受控法團的權益	93,107,000 ² (好倉)	5.09%
SAIF IV GP LP	於受控法團的權益	93,107,000 ² (好倉)	5.09%
SAIF Partners IV L.P.	實益擁有人	93,107,000 ² (好倉)	5.09%
閻焱	於受控法團之利益	93,107,000 ² (好倉)	5.09%

董事會報告

附註：

1. 該等424,360,500股好倉及31,100,000股淡倉股份屬同一批股份。
2. 該等93,107,000股股份屬同一批股份。

除上文所述者外，本公司並無任何持有本公司股份、相關股份或債券中持有根據《證券及期貨條例》第XV部第2及第3分部的條文必須向本公司披露的權益或淡倉或根據《證券及期貨條例》第336條記錄於須由本公司存置之登記冊內的權益或淡倉的人士(本公司董事及最高行政人員除外)知會。

20. 管理合約

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本公司均沒有就有關全部或任何重大部分業務的管理及行政工作簽訂或存在任何合約。

21. 關連交易

財務報表附註41所披露的所有關連交易亦構成本公司的關連交易或持續性關連交易(定義見上市規則)。該等交易詳情已根據上市規則第14A章披露。下列為本集團於二零一三年十二月三十一日止年度內的主要關連交易：

(1) 非豁免一次性關連交易

本集團於截至二零一三年十二月三十一日止年度進行了如下非豁免一次性關連交易：

收購Northeastern Lion之70%股權

於二零一二年十二月二十日，本公司與Evergreen Mining及罕王傲牛投資(香港)有限公司訂立購股協議，據此，本公司同意購買且Evergreen Mining同意出售Northeastern Lion(現已更名為Hanking (Indonesia) Mining Limited)之70%股權，總代價為人民幣311,800,000元。

Evergreen Mining乃罕王集團之間接全資附屬公司，罕王集團分別由楊女士及楊先生(均為非執行董事及控股股東)持有60.67%及28.29%權益。有鑑於此，Evergreen Mining為楊女士及楊先生之聯繫人，因而為本公司之關連人士。

本公司於二零一三年三月四日舉行股東特別大會，批准購股協議及其項下擬進行的交易。控股股東及其聯繫人就批准購股協議之決議案放棄投票。

詳情請見本公司於二零一二年十二月二十日發出的公告及二零一三年二月十五日發出的通函及二零一三年三月四日發出的股東特別大會投票結果公告。

董事會報告

(2) 不獲豁免持續性關連交易

本公司在截至二零一三年十二月三十一日止年度內進行了若干不獲豁免持續性關連交易。

- A. 就下述各不獲豁免持續性關連交易，本公司已於上市時獲得香港聯交所對該類持續性關連交易年度交易金額上限的批准，並豁免遵守有關公告及獨立股東批准的規定。

考慮到該批准及豁免僅生效至二零一三年十二月三十一日，以及下述持續性關連交易對本集團的重要性，本公司已於二零一三年十月十五日續簽三年下述各項交易之協議，重新厘定各交易在續簽三年期間的年度上限，並已經獲得董事會及／或於二零一三年十一月二十九日召開的股東特別大會批准。

下表列出了該等持續性關連交易於二零一三年的年度上限和實際交易金額：

	持續性關連 交易事項	關連人士	二零一三年 年度上限 (人民幣元)	二零一三年 實際交易金額 (人民幣元)
1	鋼球採購	大維鑄造	11,400,000	0
2	本溪鐵選服務	本溪鐵選	63,000,000	32,071,000
3	鐵精礦的銷售	撫順罕王直接還原鐵及 大連華仁	400,000,000	286,979,000
4	運輸服務	名城運輸或其聯屬公司	27,600,000	25,926,000
5	物業租賃及物業管理	盛泰物業	4,800,000	4,189,560

董事會報告

a. 鋼球採購

傲牛礦業與大維鑄造於二零一一年六月十六日訂立了鋼球採購協議。根據該協議，本集團自上市日期開始繼續向大維鑄造採購鋼球，為期三年。大維鑄造為非執行董事及控股股東楊敏全資擁有的實體，主要從事生產及銷售採礦機械部件、鐵藝術品、鑄管及鑄鋼物件。根據上市規則第14A.11條，大維鑄造為本公司的關連人士。報告期內，此項持續性關連交易在二零一三年的年度上限為人民幣11,400,000元，實際交易金額為人民幣0元。原因為大維鑄造的產品型號及質量已經無法滿足本集團發展的需要，因此，本集團在二零一三年度未向大維鑄造採購任何鋼球。該交易到期後並無再續期。

b. 本溪鐵選加工服務

本溪礦業與本溪鐵選於二零一一年六月十六日簽訂鐵選礦服務協議。根據該協議，自上市日期開始，本溪鐵選將為本溪礦業提供鐵選礦服務，將本溪礦業所提供的鐵礦石進行選礦，並將所生產的鐵精礦交付予本溪礦業，

為期三年。本溪礦業為本公司的間接全資附屬公司，主要從事鐵礦石開採；本溪鐵選為罕王集團全資附屬公司，主要從事鐵選業務。根據上市規則第14A.11條，為本公司的關連人士；報告期內，此項持續性關連交易在二零一三年的年度上限為人民幣63,000,000元，而實際交易金額為人民幣32,071,000元。

二零一三年十月十五日，本溪礦業與本溪鐵選簽訂為期三年的新選礦加工協議（「新本溪鐵選礦服務協議」），自二零一四年一月一日起至二零一六年十二月三十一日止，此三年的年度交易上限均為人民幣35,000,000元。根據上市規則第14.07條，新本溪鐵選礦服務協議項下的交易的年度交易上限的最高適用百分比率超過0.1%但低於5%，因此，須遵循上市規則第14A章的申報、公告及年度審閱的規定，

董事會報告

惟豁免遵守獨立股東批准之規定。詳情請見本公司於二零一三年十月十五日在香港聯交所和本公司網站刊發的有關公告。

c. 鐵精礦銷售

本公司與撫順罕王直接還原鐵於二零一一年九月十六日訂立一項採購協議。根據該協議，自上市日期開始，本公司將透過附屬公司(傲牛礦業及瀋陽東洋煉鋼公用設施有限公司(「公用設施」))向撫順罕王直接還原鐵提供鐵精礦，為期三年。撫順罕王直接還原鐵為罕王集團全資附屬公司，主要從事生產直接還原鐵及生鐵及銷售鐵精礦、鐵礦石及鋼材。根據上市規則第14A.11條，撫順罕王直接還原鐵為本公司的關連人士。報告期內，此項持續性關連交易在二零一三年的年度上限為人民幣400,000,000元，而實際交易金額為人民幣286,979,000元。

二零一三年十月十五日，本公司與撫順罕王直接還原鐵及大連華仁(作為撫順罕王直接還原鐵的代理)簽訂

為期制三年的新銷售協議(「鐵精礦銷售協議」)，自二零一四年一月一日起至二零一六年十二月三十一日止，此三年的年度交易上限均為人民幣480,000,000元。根據上市規則第14.07條，鐵精礦銷售協議項下的交易的年度交易上限的最高適用百分比率超過25%，因此，須遵循上市規則第14A章的申報、公告、年度審閱及獨立股東批准的規定。本公司已於二零一三年十一月二十九日召開的股東特別大會上批准鐵精礦銷售協議、其項下的交易及新年度交易上限。詳情請見分別於二零一三年十月十五日和二零一三年十一月二十九日在香港聯交所和本公司網站刊發的有關公告以及本公司日期為二零一三年十一月十二日的通函。

d. 運輸服務

傲牛礦業與名城運輸於二零一一年九月十六日訂立一份鐵精礦運輸協議。根據該協議，自上市日期開始，傲牛礦業委聘名城運輸或其聯屬公司提供運輸服務，為期三年。非執行董事及控股股東楊敏的侄子楊新環先生擁有名城運輸100%股權，擁有名揚運輸

董事會報告

70%的股權，名城運輸和名揚運輸均從事普通貨物及大宗貨物的公路貨物運輸。根據上市規則第14A.11條，名城運輸和名揚運輸為本公司關連人士。報告期內，此項持續性關連交易在二零一三年的年度上限為人民幣27,600,000元，而實際交易金額為人民幣25,926,000元。

二零一三年十月十五日，本公司與名城運輸簽訂為期三年的新運輸服務協議（「新運輸服務協議」），自二零一四年一月一日起至二零一六年十二月三十一日止，此三年的年度交易上限均為人民幣27,600,000元。根據上市規則第14.07條，新運輸服務協議項下的交易的年度交易上限的最高適用百分比率超過0.1%但低於5%，因此，須遵循上市規則第14A章的申報、公告及年度審閱的規定，惟豁免遵守獨

立股東批准之規定。詳情請見本公司於二零一三年十月十五日在香港聯交所和本公司網站刊發的有關公告。

e. 物業租賃及物業管理

傲牛礦業、公用設施及盛泰物業於二零一一年九月十六日訂立租賃協議。根據該協議，自本公司上市日期開始，傲牛礦業及公用設施繼續向盛泰物業租用位於遼寧省瀋陽市沈河區青年大街227號的租賃面積約3,193.8平方米的辦公物業，租賃同一樓宇的廣告位並聘請盛泰物業提供物業管理服務，為期三年。盛泰物業96.69%的權益由本公司控股股東間接持有，根據上市規則第14A.11條，其為本公司的關連人士。報告期內，此項持續性關連交易在二零一三年的年度上限為人民幣4,800,000元，而實際交易金額為人民幣4,189,560元。

董事會報告

二零一三年十月十五日，傲牛礦業、公用設施及盛泰物業簽訂為期三年的新租賃協定(「新辦公樓租賃協議」)，自二零一四年一月一日起至二零一六年十二月三十一日止，此三年的年度交易上限均為人民幣4,000,000元。根據上市規則第14.07條，新辦公樓租賃協議項下的交易的年度交易上限的最高適用百分比率超過0.1%但低於5%，因此，須遵循上市規則第14A章的申報、公告及年度審閱的規定，惟豁免遵守獨立股東批准之規定。詳情請見本公司於二零一三年十月十五日在香港聯交所和本公司網站刊發的有關公告。

- B. 就下述不獲豁免持續性關連交易，豁免於獨立股東批准，本公司已於二零一二年十二月二十日履行了有關公告的義務。

a. 印尼紅土鎳礦買賣

本集團與合龍於二零一二年十二月二十日訂立印尼紅土鎳礦買賣合約，本集團向合龍購買紅土鎳礦，由二零一三年一月一日至二零一五年十二月

三十一日止，為期三年。合龍為駿威的非全資附屬公司及Northeastern Lion的間接非全資附屬公司。Northeastern Lion收購完成後，Northeastern Lion成為本公司的非全資附屬公司，其中70%股權由本公司持有，而餘下30%股權由Evergreen Mining持有。Evergreen Mining為本公司關連人士。根據上市規則第14A.11(5)條和第14A.11(6)條，合龍為本公司關連人士。報告期內，此項持續性關連交易在二零一三年的年度上限為人民幣65,000,000元，而實際交易金額為人民幣0元。

本公司獨立非執行董事已審閱上述各項持續性關連交易，並確認該等交易：

- A. 在本公司日常業務中進行；

董事會報告

- B. 按照一般商業條款進行，若可供比較的交易不足以判斷此類交易的條款是否為一般商業條款時，則對本公司而言，此類交易的條款不遜於獨立第三方可取得或提供的條款；
- C. 是根據有關交易的協議條款進行，而交易條款公平合理，並符合公司權益持有人的整體利益。

根據上市規則第14A.38條，董事會已委聘本公司核數師按照香港會計師公會所頒佈的香港鑒證業務準則第3000號「歷史財務資料審計或審閱以外之鑒證工作」及參考實務說明第740號「香港上市規則規定的持續關連交易的核數師函件」執行若干事實查明程序。核數師已根據協議程序的結果向董事會報告。當中指出：

- A. 核數師並無注意到任何事項令他們相信該等已披露的持續關連交易未獲公司董事會批准。

- B. 就貴集團提供貨品或服務所涉及的交易，核數師並無注意到任何事項令他們相信該等交易在所有重大方面未有按照公司的定價政策進行。
- C. 核數師並無注意到任何事項令他們相信該等交易在所有重大方面未有按照規管該等交易的相關協議進行。
- D. 就隨附列表所載每項持續關連交易的總金額而言，核數師並無注意到任何事項令他們相信該等持續關連交易的金額超出招股章程「關連交易」章節中，或董事會或股東大會批准的，就每項該等已披露的持續關連交易公告的年度上限總額。

董事會報告

- E. 就上述關連交易，董事亦確認本公司已符合上市規則第14A章的披露規定。

22. 不競爭協議的遵守

於二零一一年六月十六日，本公司與控股股東簽署了一項不競爭協議（「不競爭協議」）。根據不競爭協議規定，各控股股東已向本公司（為其本身及為其附屬公司利益）承諾，除招股章程所披露者外，彼將不會並將盡力促使其聯繫人士（本集團任何成員公司除外）不會於下文所載之受限期間直接或間接由其自身或連同或代表任何人士、商號、公司（其中包括）開展、參與或於與保留業務有關的業務或活動中擁有權益或收購或持有創建、發展、經營或管理等與本公司核心業務構成競爭的業務或活動。控股股東將授予本公司在重組後收購控股股東於若干實體保有的若干權益的選擇權和優先購買權。

根據不競爭協議，獨立非執行董事負責審議並考慮是否行使該等選擇權及優先購買權，並有權代表本公司對不競爭協議下承諾的執行情況進行年度審

查。本年度內，各控股股東已就其遵守不競爭協議作出年度確認，獨立非執行董事亦已就不競爭協議的執行情況進行了審閱，並確認控股股東已充分遵守不競爭協議，並無任何違約情形。

23. 退休及僱員福利計畫

本公司退休及僱員福利計畫詳情載於財務報表附註12。

24. 遵守企業管治守則

本公司作為香港聯交所主板上市公司，始終致力於保持較高水準的企業管治，並於截至二零一三年十二月三十一日止年度，遵守上市規則附錄十四《企業管治守則》所載的企業管治守則條文，同時符合其中所列明的絕大多數建議最佳常規。詳情請參閱本年報的企業管治報告。

25. 公眾持有量

根據本公司可公開獲得的資料，就董事所知，於本年報刊發前的最後實際可行日期，公眾人士持有本公司已發行股份不少於25%，符合上市規則的規定。

董事會報告

26. 重大法律訴訟

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團不存在涉及任何重大法律訴訟或仲裁。就董事所知，也不存在任何尚未了結或可能面臨的重大法律訴訟或索賠。

27. 審核委員會

董事會審核委員會已審閱本公司二零一三年的年度業績及截至二零一三年十二月三十一日止年度的財務報表。

28. 核數師

本年報所載的綜合財務報表已由本公司核數師德勤•關黃陳方會計師行審核。有關續聘德勤•關黃陳方會計師行為來年核數師之決議案將於即將舉行之股東周年大會上提呈。

29. 財務摘要

本集團過往五個財政年度的經營業績、資產及負債摘要載列於本年報的第5頁。

30. 重大合約

除於本報告「關連交易」一節中披露之外，本公司或其任何一家附屬公司概無和任何控股股東或其任何一家除本集團之外的附屬公司簽訂重大合同，且本集團並不存在與任何控股股東或其任何一家除本集團之外的附屬公司之間提供服務的重大合同。

31. 公司為聯屬公司提供財務資助及作出擔保

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本公司並無為聯屬公司提供財務資助及作出擔保。

32. 給予某實體的貸款

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團給予某實體貸款人民幣11,300千元。詳情請見財務報表附註22。

33. 根據上市規則第13.18及13.21條作出的披露

根據上市規則第13.18條及13.21條的披露規定，以下披露乃就本公司其中一份貸款協議而載入，當中包含需要本公司控股股東履行責任的契約。

於二零一四年一月二十七日，傲牛礦業(作為借方)(「借方」)與匯豐銀行(中國)有限公司瀋陽分行(作為貸方)(「貸方」)訂立融資函(「融資函」)。貸方為獨立於本公司及其關連人士之第三方。

根據融資函，貸方同意向借方授出最高25,600,000美元等值的人民幣之備用信用證融資(「融資」)。融資項下之信用證將由香港上海匯豐銀行有限公司持有，作為授予本公司之25,000,000美元銀行融資之擔保。根據融資函，融資期限不超過一年，於融資期限內，本公司主席、非執行董事及控股股東楊敏女士承諾擁有所不少於40%本公司股份，並提供個人擔保。

董事會報告

34. 慈善捐款

截至二零一三年十二月三十一日止年度內，本集團共作出人民幣1,510千元的慈善捐款。

承董事會命
楊敏女士
董事會主席

二零一四年三月十八日

企業管治報告

本公司致力於維持並確保高水平的企業管治，於二零一三年三月十九日，董事會通過並採納本公司制定之《企業管治政策》。本公司《企業管治政策》乃根據上市規則附錄十四之《企業管治守則》所載的原則、守則條文及若干建議最佳常規而編製，符合本公司及其股東之最佳利益。本公司深信良好的企業管治能為有效的管理、成功的業務發展及股東價值的提升確立框架。

於二零一三年一月一日至本年度報告日期止期間，本公司已全面遵守上市規則附錄十四《企業管治守則》所載的守則條文，同時符合其中所列明的絕大多數建議最佳常規。

下文載列本公司於本期間內所採納及遵守的守則條文的詳細討論。

董事會組成

董事會共同就領導和監督本集團業務並向全體股東負責，行使經營決策權。董事會主要負責制訂公司的戰略、目標、政策及業務計劃，並監督公司戰略的執行，監督並控制公司的營運及財務表現，並制定適當的風險管理政策與程序，以確保達到本集團戰略目標。此外，董事會亦負責改善企業管治架構，促進與股東之間的溝通。管理層在首席執行官的領導下對董事會負責，執行由董事會制定的戰略及計劃，並作出公司日常的營運決策。管理層負責每月向董事會報告本公司的營運及財務表現。

於二零一三年一月一日至本年度報告日期止期間，董事會由以下十二位成員組成：

非執行董事

楊敏女士(董事會主席)
楊繼野先生(董事會副主席)
李堅先生
藍福生先生

執行董事

潘國成先生(首席執行官)
鄭學志先生
夏茁先生
邱玉民先生

獨立非執行董事

王平先生
符致京先生
陳毓川先生
王安建先生

企業管治報告

報告期內，本公司已經根據上市規則的要求委任足夠人數且具有相應資格的獨立非執行董事。截止本報告日，獨立非執行董事共計四人，佔董事總數的三分之一，其中王平先生，於企業財務、審核、會計及稅務方面積逾17年經驗；符致京先生於金融行業積累31年以上的經驗；陳毓川先生於礦產及地質領域積累53年以上的經驗；王安建先生在資源戰略研究方面擁有豐富的經驗。

董事履歷詳情披露於本年報之「董事及高級管理人員簡介」。除楊敏女士與楊繼野先生為母子關係外，董事會並無成員與其他成員有關聯。

董事持續專業發展

截至二零一三年十二月三十一日止年度，所有董事都參加了關於上市公司董事角色、職能及職責的以下培訓，以持續發展其專業知識和技能。

董事	培訓範疇		
	企業管治	上市規則	業務／管理
非執行董事			
楊敏女士	✓	✓	✓
楊繼野先生	✓	✓	✓
李堅先生	✓	✓	✓
藍福生先生	✓	✓	✓
執行董事			
潘國成先生	✓	✓	✓
鄭學志先生	✓	✓	✓
夏茁先生	✓	✓	✓
邱玉民先生	✓	✓	✓
獨立非執行董事			
王平先生	✓	✓	✓
符致京先生	✓	✓	✓
陳毓川先生	✓	✓	✓
王安建先生	✓	✓	✓

企業管治報告

為保證在其專業領域掌握行業最新資訊，各位董事積極參與彼等行業的相關研討會，例如楊女士參加了清華大學經濟管理學院舉辦的《卓越領導之道》課程；潘國成先生參加了中國國際礦業大會、澳大利亞礦業與投資高峰會、英國倫敦礦業與投資高峰會、亞洲鎳礦大會和亞洲礦業大會等，鄭學志先生和王平先生參加了香港聯交所組織的有關環境、社會及管治報告和上市規則合規事宜的最新發展的研討會。鄭學志先生還參加了德勤•關黃陳方會計師行組織的關於國際會計準則和稅收籌畫的財務培訓，持續加強專業技能。

公司秘書

本公司委任莫明慧女士(凱譽香港有限公司董事)為其中一位聯席公司秘書。公司執行董事及另一位聯席公司秘書夏茁先生，為其與本公司內部之主要聯絡人。

為遵守上市規則第3.29條，於截至二零一三年十二月三十一日止年度，聯席公司秘書夏茁先生和聯席公司秘書莫明慧女士均參加了不少於15小時的相關專業培訓。

夏茁先生參加了16.5個ECPD學時的香港特許秘書公會之聯席成員強化持續專業發展課程，還通過內部培訓及自學持續強化專業技能。

責任保險

本公司已經為董事及高級管理人員購買了責任保險，保險期限為一年。

董事的任期及獨立非執行董事之獨立性

董事服務合約及／或委任函件(包括所有非執行董事服務合約)期限為三年，可根據各份合約的條款予以終止。根據本公司章程細則的規定，於本公司每屆股東周年大會，三分之一在任董事(或董事並非三之倍數，則為最接近但不少於三分之一之人數)須輪值退任，而每位董事至少每三年輪值退任一次。

獨立非執行董事之委任乃嚴格遵守上市規則第3.13條所列有關評估獨立性的指引。本公司已接獲各獨立非執行董事所發出的二零一三年度獨立性確認函，並認為獨立非執行董事乃獨立於管理層，並且無任何足以重大干預彼等進行獨立判斷之任何關係。

報告期內，本公司獨立非執行董事積極參加董事會及各專門委員會會議，並多次就本公司業務發展、重大決策、風險管理、內部控制等方面提出獨立的專業性意見和建議。於二零一三年八月二十七日，獨立非執行董事與董事會主席進行專題座談，討論非執行董事就公司管理層二零一三年運營意見及二零一四年運營的建議和要求。

企業管治報告

報告期內，本公司獨立非執行董事未對本公司董事會或專門委員會的決議事項提出反對意見。

董事的證券交易

本公司已採納上市規則附錄十所載的《上市公司董事進行證券交易的標準守則》，同時本公司亦制定《關於董事及有關僱員買賣公司證券事宜的書面指引》（「公司指引」），採納與上市規則附錄十等同的規範作為董事及有關僱員買賣本公司證券之標準守則。經向本公司全體董事具體查詢，全體董事確認於截至二零一三年十二月三十一日止年度均遵守標準守則及公司指引的規定。經向有關僱員作出具體查詢後，本公司確認所有有關僱員於截至二零一三年十二月三十一日止年度均已遵守公司指引。

董事會主席及首席執行官

本公司已制定《關於董事會與高級管理層職權劃分指導綱要》，董事會主席及首席執行官角色分立，截至二零一三年財政年度止，非執行董事楊敏女士擔任董事會主席，

負責管理董事會，並確保其有效運作。潘國成先生擔任本公司首席執行官，負責本集團日常經營活動，首席執行官就本集團的整體營運向董事會負責。管理層向董事及其專門委員會成員適時提供恰當及充足資料，讓其知悉公司的最新發展以便更好履職。

股東大會、董事會及專門委員會會議

二零一三年度，本公司共召開一次股東周年大會，兩次股東特別大會。所有董事均參與了三次股東大會。

本公司已充分訂明董事會轄下四個專門委員會（即審核委員會、提名委員會、薪酬委員會以及健康、安全、環保和社區委員會）的職責範圍並在公司網站登載，讓彼等能適當地履行職能，亦有規定該四個專門委員會向董事會彙報其決定或建議。

企業管治報告

董事會於二零一三年度共召開四次會議。董事在報告期內出席董事會、董事會專門委員會及股東大會會議的詳情如下：

董事	董事下設各專門委員會					股東大會
	董事會	審核委員會	薪酬委員會	提名委員會	健康、安全、 環保和社區 委員會	
非執行董事						
楊敏	4/4	不適用	不適用	1/1	不適用	3/3
楊繼野	4/4	不適用	2/2	不適用	不適用	3/3
藍福生	3/4	不適用	不適用	不適用	1/1	3/3
李堅	4/4	不適用	不適用	不適用	不適用	3/3
執行董事						
潘國成	4/4	不適用	不適用	不適用	1/1	3/3
鄭學志	4/4	不適用	不適用	不適用	不適用	3/3
夏茁	4/4	不適用	不適用	不適用	不適用	3/3
邱玉民	4/4	不適用	不適用	不適用	不適用	3/3
獨立非執行董事						
王平	4/4	2/2	2/2	不適用	不適用	3/3
符致京	4/4	2/2	不適用	1/1	不適用	3/3
陳毓川	4/4	不適用	2/2	1/1	不適用	3/3
王安建	4/4	2/2	不適用	不適用	1/1	3/3

其中，若大股東或董事在董事會予以考慮的事項中存有任何重大利益衝突，會議均以董事會會議形式而非書面

決議形式舉行。在交易中沒有重大利益的獨立非執行董事均出席了有關董事會會議。董事會及各專門委員會會議記錄由公司秘書編制，並由公司秘書保存。

企業管治報告

(A) 審核委員會

本公司審核委員會之現任成員均由獨立非執行董事構成：

王平先生(主席)
符致京先生
王安建先生

審核委員會須就有關財務及其他匯報、內部監控、外聘及內部審核事宜以及董事會不時釐定的其他事宜等職責充當其他董事、外聘核數師及內部核數師之間的溝通橋樑。審核委員會並須協助董事會履行責任：對財務匯報提供獨立審閱及監察，促使本集團內部監控的效能以及外聘及內部審核工作達到滿意的水平。

二零一三年度審核委員會共召開兩次會議，分別審閱本集團二零一三年上半年及二零一二全年的財務業績及財務報告，有關合規程序、內部監控制度完善及實施，及有關續聘核數師及釐定其酬金等事宜。外部核數師及所有審核委員會委員均參加了上述會議。

(B) 薪酬委員會

薪酬委員會之現任成員如下：

獨立非執行董事	非執行董事
王平先生(主席) 陳毓川先生	楊繼野先生

薪酬委員會須制定薪酬政策提交董事會批准(薪酬政策的考慮因素包括同類公司支付的薪酬、須付出的時間及職責以及集團內其他職位的僱用條件，涉及對象包括董事、高級管理人員和一般員工)；以及執行董事會釐定的薪酬政策。

二零一三年度薪酬委員會共召開二次會議，會議主要檢討了本公司董事及高級管理人員薪酬政策及結構，並就如何進一步完善提出了意見。

(C) 提名委員會

提名委員會之現任成員如下：

非執行董事	獨立非執行董事
楊敏女士(主席)	符致京先生 陳毓川先生

提名委員會須制定提名政策供董事會考慮，並執行經董事會批准的提名政策。

企業管治報告

本公司已於二零一三年八月份修訂提名委員會的職權範圍及運作模式，並加入董事會多樣化政策（經修訂的提名委員會的職權範圍及運作模式已刊載於香港聯交所及本公司網站），從而竭力保障董事會成員在技巧、經驗及觀點等方面保持平衡，以支持董事會策略之執行及董事會有效運作。

於二零一三年三月十八日，提名委員會召開了二零一三年第一次會議，全體委員參加會議。會議提名重選楊敏女士為非執行董事，潘國成先生、鄭學志先生為執行董事，王平先生為獨立非執行董事，評核了王平先生、符致京先生、陳毓川先生和王安建先生獨立性，檢討了董事會人員、架構和組成，討論了本公司董事為履行職責所付出的時間和精力是否足夠。

多元化政策措施

本公司竭力確保董事會成員在技巧、經驗及觀點與角度等多樣化方面保持適當的平衡，以支持業務策略之執行及令董事會有效率地運作。

本公司認為「多元化」是個寬泛的概念，在設定董事會成員組合時，可以從多個方面考慮董事會成員多元化，包括（但不限於）性別、年齡、文化及教育背景、專業經驗、技能、知識及服務任期。

董事會所有委任均以任人唯才為原則，結合公司業務模式及與時並進的特定需要，並在考慮人選時以客觀條件充分顧及董事會成員多元化之裨益。

多元化政策的可計量目標

甄選董事會成員人選將按一系列多元化範疇為基準，包括（但不限於）性別、年齡、文化及教育背景、專業經驗、技能、知識及服務任期。最終將按人選的長處及可為董事會提供的貢獻而作決定。董事會的十二名董事：女性一名，男性十一名；年齡在31-40歲之間的有一名，41-50歲之間五名，51-60歲之間五名，61歲及以上一名；八名來自中國大陸，兩名來自香港，美國籍和加拿大籍各有一名；全部董事均受過高等教育，其中三位獲得博士學位。董事會成員分別在企業經營管理，礦山勘探、開發、運營和投資，地質和礦產資源，財務，金融和證券等方面具有豐富經驗，並且通過持續學習和培訓增強業務技能。提名委員會已檢討董事會人員、架構和組成，認為董事會架構合理，董事具有多方面、多領域的經驗和技能，能夠為保證公司維持較高水準運營。董事詳情請見本年報「董事及高級管理人員簡介」一章。

(D) 健康、安全、環保和社區委員會

為提升本公司健康、安全、環保和社區管理水準，保障員工健康與安全，保證生產運營安全，保護生態環境，維護良好的企業與社區關係，董

企業管治報告

事會於二零一三年三月十九日成立健康、安全、環保和社區委員會。

健康、安全、環保和社區委員會之現任成員如下：

主席

潘國成先生(執行董事)

委員

藍福生先生
(非執行董事)

王安建先生
(獨立非執行董事)

二零一三年度，健康、安全、環保和社區委員會共召開一次會議，會議檢討了本公司關於健康、安全、環保和社區方面的管治政策及擬編制截至二零一三年財政年度止的《環境、社會及管治報告》的內容。

企業管治

董事會為本集團企業管治之領導機構，主要職責包括：

- (a) 制定及檢討發行人的企業管治政策及常規；
- (b) 檢討及監察董事及高級管理人員的培訓及持續專業發展；

(c) 檢討及監察本集團在遵守法律及監管規定方面的政策及常規；

(d) 制定、檢討及監察僱員及董事的操守準則及合規手冊；及

(e) 檢討本集團遵守《企業管治守則》的情況及在《企業管治報告》內的披露。

年內，董事會已舉行四次會議、處理、討論及審議前述工作。

核數師薪酬

股東於二零一三年五月三十一日舉行之股東周年大會上通過了《關於續聘德勤•關黃陳方會計師行作為本公司二零一三年度核數師並授權董事會及審核委員會釐定其酬金的議案》，本公司繼續聘請德勤•關黃陳方會計師行擔任本公司二零一三年度核數師，聘期一年，至二零一四年股東大會召開之日止。截至二零一三年十二月三十一日，核數師為本集團提供的審核和非審核服務明細如下：

審核服務 為本集團提供截至二零一三年六月三十日止中期財務報表審閱，及截至二零一三年十二月三十一日止年度財務報表審核的費用總額為人民幣2,500千元(不包括雜費及稅費)。

非審核服務 為本集團稅務方面提供諮詢服務之費用總額為人民幣150千元(不包括雜費及稅費)。

企業管治報告

董事及核數師編制財務報表的責任

董事確認其就編制截至二零一三年十二月三十一日止年度的財務報表的責任，以真實及公平的反映本集團狀況及於該年度的業績及現金流量。本公司調配足夠資源編制經審核帳目。高級管理層須向審核委員會及董事會呈報及解釋對本公司財務表現及營運有或可能有重大影響的財務編報及事宜，並對審核委員會及董事會所提出的查詢及關注做出回應。綜合財務報表乃根據國際財務報告準則編制。此外，財務報表包括根據上市規則及公司條例規定所做出的適當披露。本公司外部核數師就本集團財務報表的編制責任載於本年度報告獨立核數師報告內。

內部控制

董事會全權負責本集團的內部監控系統，包括設置管理架構並做出適當授權，確定適當的會計政策，提供可靠的財務資料供內部和外部使用，上述措施目的在於合理（但並非絕對）保證並無重大失實陳述或損失，並管理（但無法完全消除）本集團營運系統失誤及本集團業務未能達標的風險。

本集團已經制定內部控制制度，對董事會及高級管理層職權分工做了規定，高級管理層對董事會負責，執行董事會決議，有權對本集團的各項運營進行管理和監控。

本公司管理層每月向董事會成員提供有關本集團的最新資料，載列有關本公司的表現、財務狀況及前景的公正及易於理解的評估。

公司制定《內部控制應用手冊》，規範控制程序，主要包括：交易授權控制、責任分工控制、憑證與記錄控制、資產接觸與記錄使用控制、獨立稽核控制、電子資訊系統控制等。

本集團已制定《資訊披露管理制度》、《關聯交易管理制度》，訂有《內幕信息披露制度》以處理內幕消息，董事會定期考慮內部控制的有效性。

本集團已經成立專門的內部審計機構並制定相關制度並建立適當的內部監控程序，確保內部監控的有效性，並延伸至本集團控股的所有子公司。審計部門的年度審計報告及計畫由審核委員會審批。

公司設置了獨立的會計機構，在財務管理方面和會計核算方面設置了相關崗位和職責權限，配備了相應的人員以保證財務會計工作的順利進行，批准、執行和記錄職能分開，並制定了有關財務會計方面的各項制度作為公平執行的保障。

企業管治報告

董事會認為現行的企業內控制度基本涵蓋了目前企業的運營情況，截至二零一三年十二月三十一日止年度本公司採用的內控制度合理、有效。

公司章程

截至二零一三年止財政年度，組織章程細則並無重大變動。

與股東的溝通政策

本公司重視與股東之間的溝通，通過股東大會、業績發佈會、路演活動、接待來訪、電話諮詢等多種途徑增進與股東之間的瞭解及交流。二零一三年度，本公司組織安排了多場路演活動及分析師會議。

(A) 股東權利

組織章程細則規定了全體股東的權利和義務。

本公司鼓勵股東出席股東周年及股東特別大會，以確保高度的問責水準和得知本集團的策略和目標。

開曼群島公司法(二零一二年修訂本)並無條文批准股東於股東大會上提呈新決議案。然而，根據公司章程，任何一名或以上於遞呈要求當日持有不少於本公司有權於大會上投票之繳足股本十分之一的成員，有權隨時透過向董事會或本公司公司秘書發出書面要求，要求董事會召開股東特別大會，處理上述要求中列明的事宜；上述大會應

於相關要求遞呈後兩(2)個月內召開。相關要求應送達本公司位於香港的主要營業地址香港皇后大道15號置地廣場告羅士打大廈8樓，抬頭致公司秘書。倘董事會於遞呈要求後二十一(21)日內未能召開該大會，遞呈要求的人士可召開大會，由於董事會未能召開大會而導致呈請人產生的所有合理開支，應由本公司予以補償。

根據上市規則，除大會主席以誠信基準決定僅有關會議程序及行政事宜的決議案可以舉手表決方式進行表決外，股東與股東大會上所作之任何表決必須以投票方式進行。

(B) 向董事會送達股東查詢的程序

股東可向本公司送達書面查詢，以向本公司董事會提出任何查詢或議案。聯絡詳情如下：

地址：香港中環皇后大道15號置地廣場告羅士打大廈8樓

傳真：+852 3589 8555

電話：+852 3589 8899

為免生疑問，股東必須提交及寄發正式簽署的書面呈請、通知或聲明或查詢(視情況而定)的正本至上址，並提供彼等的全名、聯絡詳情及身分證

企業管治報告

明，致使有關呈請、通知或聲明或查詢生效。股東資料或須根據法律規定予以披露。

同時，本公司董事會主席及所有董事委員會之主席（或如彼等未可出席，則各委員會之其他成員）將於周年股東大會上回答任何提問。外部核數師亦應出席大會，以協助董事回答股東提出的有關疑問。

(C) 股東查詢

如閣下對所持股份有任何查詢事項，如股份轉讓，更改地址，報失股票及股息單等，請致函或聯絡本公司香港股份過戶分處香港中央證券登記有限公司，其聯絡資料載列如下：

地址：香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓
1712-1716室

電話：+852 2862 8628

傳真：+852 2865 0990、+852 2529 6087

網頁：www.computershare.com.hk

(D) 投資者關係及通訊

本公司透過香港聯交所網站披露易(<http://www.hkexnews.hk>)及本公司自設網站(www.hankingmining.com)推動與股東、投資者及其他權益人士的有效通訊，適時發放公司諮詢及其他相關的財務資料，包括透過年報、中期報告，新聞稿及公告披露有關本公司業務表現和動向的詳細資料。

董事及高級管理人員簡介

1. 董事構成

於最後實際可行日期，董事會包括四名執行董事、四名非執行董事和四名獨立非執行董事。下表載列我們董事的若干資料：

姓名	年齡	於本集團的職位／ 頭銜	委任／重選日期	角色及職責
楊敏女士	59歲	非執行董事及董事會 主席	二零一三年五月 三十一日	彼負責本集團整體業務策略，但並不參與本集團業務營運的日常管理
楊繼野先生	36歲	非執行董事及董事會 副主席	二零一一年二月 二十五日	彼負責向本集團提供策略意見，但並不參與本集團業務營運的日常管理
潘國成先生	57歲	執行董事及 首席執行官兼總裁	二零一三年五月 三十一日	彼負責本集團整體管理及日常營運
鄭學志先生	44歲	執行董事及首席財務官	二零一三年五月 三十一日	彼負責本集團財務管理
夏茁先生	48歲	執行董事及聯席公司 秘書	二零一一年二月 二十五日	彼負責本集團董事會日常工作及投資者關係事宜
邱玉民先生	51歲	執行董事及本公司全資 子公司罕王澳大利亞 有限公司總裁	二零一二年一月 三十日	彼負責本集團勘探及發展
李堅先生	46歲	非執行董事	二零一二年一月 三十日	不適用
藍福生先生	49歲	非執行董事	二零一二年一月 三十日	不適用
王平先生	43歲	獨立非執行董事	二零一三年五月 三十一日	不適用
符致京先生	59歲	獨立非執行董事	二零一一年二月 二十五日	不適用
陳毓川先生	79歲	獨立非執行董事	二零一一年九月 十六日	不適用
王安建先生	60歲	獨立非執行董事	二零一二年一月 三十日	不適用

董事及高級管理人員簡介

2. 非執行董事簡介

楊敏女士，59歲，非執行董事兼董事會主席。楊女士為本集團的創辦人。彼負責本集團整體業務策略。彼自二零零八年八月起任傲牛礦業董事會主席，與洲礦業、本溪礦業、毛公礦業和撫順上馬董事，及本公司附屬公司KS、KKU及KP監事長。楊女士目前還擔任罕王集團董事局主席。楊女士已於採礦業累積16年以上的經驗，且目前擔任多個組織的多項職位：第十二屆全國人大代表、中華全國工商業聯合會第十一屆執行委員會及中國礦業聯合會第五屆理事會主席團主席。楊女士為楊繼野先生的母親。

楊繼野先生，36歲，本公司非執行董事兼董事會副主席，同時擔任傲牛礦業董事會副主席，KS、KKU及KP監事。楊先生目前還擔任罕王集團董事局副主席兼總裁、遼寧罕王投資董事會主席。通過過往及目前於本集團所擔任的職位，彼已於企業管治及管理方面積累11年以上的經驗。楊先生與楊女士為母子關係。

李堅先生，46歲，於二零一二年一月三十日獲委任為本公司非執行董事。彼為SAIF Partners的合夥人。SAIF Partners IV L.P.實益持有本公司93,107,000股股份，約佔本公司已發行股本的5.1%。目前，李先生亦擔任四家在美國及香港證券交易所上市的中國投資組合公司董事會的非執行董事，以及由SAIF Partners支持的其他四家中國私營公司的董事會董事。彼擁有近20年的中國私募股權投資、企業融資及業務發展經驗。

藍福生先生，49歲，非執行董事。彼於二零零零年九月至今擔任紫金礦業集團股份有限公司(香港聯交所股份代碼：2899；上海證券交易所股份代碼：601899)執行董事，負責投資、併購等事宜，他同時擔任金山(香港)國際礦業有限公司主席。於最後實際可行日期，金山(香港)國際礦業有限公司實際持有本公司62,071,000股股份，約佔本公司已發行股本的3.4%。藍先生在地質勘探、投資方面擁有31年的經驗。

董事及高級管理人員簡介

3. 執行董事簡介

潘國成先生，57歲，執行董事。彼亦為本公司首席執行官兼總裁，負責本集團的整體管理及日常營運。目前擔任本公司附屬公司傲牛礦業董事及總裁和KS、KKU及KP監事。潘國成先生曾於多個組織中擔任職位(包括管理職位)，如AngloGold North America技術開發部主任、GeoSight, Inc.總裁及Gold Fields (BVI) Ltd.中國區總經理。通過過往及目前於本集團所擔任的職位，潘國成先生已於礦業公司的經營管理和項目發展方面積累23年以上的經驗。彼已在礦產勘探、採礦工程、儲量估算、經濟評價及數據挖掘等多個領域刊發論文和報告。

鄭學志先生，44歲，執行董事。彼亦為本公司首席財務官，負責本集團財務管理。目前彼為本公司附屬公司傲牛礦業董事及KS、KKU及KP監事，同時擔任遼寧罕王投資有限公司董事。通過過往及目前於本集團所擔任的職位，鄭學志先生已於財務、審核、會計及稅務領域積累12年以上的經驗。彼為中國註冊會計師及註冊資產評估師。

夏茁先生，48歲，執行董事。彼亦為本公司聯席公司秘書，負責本集團日常行政事宜。彼目前擔任本公司附屬公司傲牛礦業董事及董事會秘書，並擔任KS公司董事。目前彼亦擔任罕王實業集團有限公司和遼寧罕王投資有限公司董事。夏茁先生已於採礦業積累17年以上的經驗。

邱玉民先生，51歲，執行董事。邱先生於二零一一年加入本集團，負責本集團勘探及發展。彼於二零一二年度內為本公司副總裁，於二零一三年二月獲委任為本公司全資子公司Hanking Australia Pty Ltd., Hanking Gold Mining Pty Ltd.執行董事及總裁，他同時擔任傲牛礦業董事。邱先生負責罕王澳大利亞公司的全面業務管理。邱先生為澳大利亞地球科學家協會會員，於澳大利亞、中國、法國、日本及美國的國際性學術期刊發表地質學論文。邱先生在勘探及業務發展方面擁有超過16年經驗，包括擔任國際性礦業公司的高級管理層成員超過12年。目前，其還於澳洲Kimberley Diamond Limited (ASX: KDL)擔任非執行董事。

董事及高級管理人員簡介

4. 獨立非執行董事簡介

王平先生，43歲，為獨立非執行董事。現任中國車輛零部件科技控股有限公司(SEHK：1269)執行董事兼財務總監。彼於企業財務、審核、會計及稅務方面積逾16年經驗。彼為中國註冊會計師協會之會員。目前，彼亦擔任崇義章源鎢業股份有限公司(SZSE：002378)、中國天瑞集團水泥有限公司(SEHK：1252)和深圳市富安娜家居用品股份有限公司(SZSE:002327)之獨立非執行董事。

符致京先生，59歲，為獨立非執行董事。符先生曾擔任荷蘭合作銀行中國區行政總裁，恒生銀行(中國)有限公司行政總裁，及渣打銀行臺灣地區行政總裁。彼已於金融行業積累30年以上的經驗。符先生自二零一三年五月起擔任僑鑫集團有限公司集團執行總裁。

陳毓川先生，79歲，為獨立非執行董事。陳先生目前為中國地質科學院科技委主任及礦床地質專業委員會主任、國際礦床成因協會副主席，並已於礦產及地質領域積累53年以上的經驗。彼為中國工程院院士。

王安建先生，60歲，為獨立非執行董事，王先生目前擔任中國地質科學院全球礦產資源戰略研究中心主任、研究員，負責組織，研究及培訓工作，還擔任中國環境科學學會常務理事，中國地質大學(北京)兼職教授。王先生在資源戰略研究方面有著豐富的經驗。

董事及高級管理人員簡介

5. 高級管理人員

姓名	年齡	職位／頭銜	簡歷	酬金(年度)
潘國成	57歲	首席執行官及總裁	見執行董事簡介	見綜合財務報表附註14
鄭學志	44歲	首席財務官	見執行董事簡介	見綜合財務報表附註14
路增祥	48歲	副總裁	見下文	人民幣2,398千元
邱玉民	51歲	副總裁	見執行董事簡介	見綜合財務報表附註14
夏茁	48歲	聯席公司秘書	見執行董事簡介	見綜合財務報表附註14
黃金夫	57歲	傲牛礦業總經理	見下文	人民幣3,291千元

路增祥先生，48歲，為本公司副總裁，負責本集團的業務營運，尤其是毛公鐵礦、興洲鐵礦、本溪鐵礦及上馬鐵礦的日常營運。彼目前擔任傲牛礦業董事及營運副總裁。通過過往及目前於本集團所擔任的職位，路增祥先生已於採礦業積累25年以上的經驗。路增祥先生是高級採礦工程師，在金屬礦山建設、採礦及安全管理方面具有豐富的學術成果。2013年，為表彰路增祥先生的過往貢獻及業績表現，楊女士通過其設立的鑽石信託向路增祥分派特定數量股份作為獎勵。

黃金夫先生，57歲，為本公司傲牛鐵礦董事兼總經理，負責其管理及日常營運。黃金夫先生於2008年加入本集團，彼已於採礦業積累31年以上的經驗。黃金夫先生為選礦工程師。2013年，為表彰黃金夫先生的過往貢獻及業績表現，楊女士通過其設立的鑽石信託向黃金夫分派特定數量股份作為獎勵。

6. 聯席公司秘書

莫明慧女士，為凱譽香港有限公司董事。莫女士擁有逾19年的專業及內部公司秘書工作經驗。莫女士為香港特許秘書公會及英國特許秘書及行政人員公會資深會員。莫女士目前亦擔任若干上市公司的公司秘書或聯席公司秘書職位。莫女士通過與公司另一位聯席公司秘書緊密溝通，保持與公司主要高管的聯繫。

夏茁先生為我們的聯席公司秘書。有關夏先生經驗的詳情，見上文「執行董事簡介」。

獨立核數師報告

致中國罕王控股有限公司股東

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

本核數師行已完成審核載於第74頁至第145頁中國罕王控股有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱為「貴集團」)的綜合財務報表，該綜合財務報表包括於二零一三年十二月三十一日的綜合財務狀況表及截至該日止年度的綜合損益及其他全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表，以及重要會計政策概要及其他附註解釋。

董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據由國際會計準則委員會發佈的國際財務報告準則及按照香港《公司條例》的披露規定編製綜合財務報表，令其作出真實而公平的意見及落實其認為編製綜合財務報表所必要的內部控制，以使綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

核數師的責任

吾等的責任是根據吾等的審核對該等綜合財務報表作出意見，並根據所協定的委聘條款僅向整體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。本核數師不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。吾等已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審核。該等準則要求吾等遵守道德規範，並規劃及執行審核，以合理確定該等綜合財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執行情序以獲取該等綜合財務報表所載金額及披露資料的審核憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致該等綜合財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製真實而公平的綜合財務報表相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但並非為對公司的內部控制的效能發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性，以及評價綜合財務報表的整體列報方式。

吾等相信，吾等所獲得的審核憑證充足和適當地為吾等的審核意見提供基礎。

獨立核數師報告

意見

吾等認為，該等綜合財務報表已根據國際財務報告準則真實而公平地反映貴集團於二零一三年十二月三十一日的事務狀況及貴集團截至該日止年度的利潤及現金流量，並已按照香港《公司條例》的披露規定妥為編製。

德勤•關黃陳方會計師行

執業會計師

香港

二零一四年三月十八日

綜合損益及其他全面收益表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
收入	8	1,455,505	1,397,240
銷售成本		(663,501)	(648,440)
毛利		792,004	748,800
投資及其他收入	9	7,676	14,626
其他開支	10	(38,711)	(11,085)
銷售及分銷開支		(50,726)	(55,853)
行政開支		(309,557)	(247,136)
融資成本	11	(123,178)	(86,787)
除稅前溢利	12	277,508	362,565
所得稅開支	13	(123,919)	(128,744)
年度溢利		153,589	233,821
其他全面收益(開支):			
隨後可重新分類至損益的項目:			
可供出售金融資產的公平值收益(虧損)		22,501	(327)
換算海外業務財務報表的匯兌差額		(32,411)	(1,879)
年內其他全面虧損(扣除所得稅)		(9,910)	(2,206)
年內全面收益總額		143,679	231,615
以下人士應佔年度溢利(虧損):			
本公司擁有人		192,661	296,742
非控股權益		(39,072)	(62,921)
		153,589	233,821
以下人士應佔年內全面收益(開支)總額:			
本公司擁有人		182,844	295,526
非控股權益		(39,165)	(63,911)
		143,679	231,615
每股盈利			
— 基本和攤薄(每股人民幣分)	17	11	16

財務狀況表

於二零一三年十二月三十一日

	附註	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 一月一日 人民幣千元 (經重列)
非流動資產				
物業、廠房及設備	18	1,376,231	905,518	530,411
無形資產	19	964,605	884,720	810,479
預付租賃款項	20	357,533	351,393	285,781
遞延稅項資產	21	6,476	5,152	7,830
應收第三方貸款	22	11,300	15,300	16,000
收購物業、廠房及設備的按金		28,914	47,767	16,010
受限制現金	23	47,103	–	–
		2,792,162	2,209,850	1,666,511
流動資產				
存貨	24	170,308	97,378	55,122
預付租賃款項	20	45,123	47,026	25,302
貿易及其他應收款項	25	422,140	416,779	456,367
可收回稅項		7,872	7,222	6,070
應收附屬公司非控股權益款項	26	–	25,004	–
應收關連方貸款	27	–	8,766	386,439
可供出售金融資產	28	47,175	2,941	–
抵押銀行存款	29	460,000	–	–
銀行結餘及現金	29	369,995	581,960	352,650
		1,522,613	1,187,076	1,281,950
流動負債				
貿易及其他應付款項	30	352,695	273,466	270,409
借貸	31	1,385,444	800,000	299,943
應付附屬公司非控股權益貸款	32	3,873	6,052	–
應付關連方貸款	33	–	223,304	371,925
應付代價	34	86,943	143,320	59,028
稅務負債		74,496	197,077	203,243
		1,903,451	1,643,219	1,204,548
流動(負債)資產淨值		(380,838)	(456,143)	77,402
總資產減流動負債		2,411,324	1,753,707	1,743,913

財務狀況表

於二零一三年十二月三十一日

	附註	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 一月一日 人民幣千元 (經重列)
資本及儲備				
股本	35	149,137	149,137	149,137
儲備		1,091,806	1,232,385	1,189,986
本公司擁有人應佔權益		1,240,943	1,381,522	1,339,123
非控股權益		259,274	186,258	183,532
總權益		1,500,217	1,567,780	1,522,655
非流動負債				
借貸	31	482,651	—	—
應付代價	34	355,261	183,935	221,258
複墾撥備		71,115	833	—
退休福利責任		2,080	1,159	—
		911,107	185,927	221,258

第74頁至第145頁所載的綜合財務報表已於二零一四年三月十八日獲董事會批准及授權發行且已由其代表簽署：

楊敏
董事

鄭學志
董事

綜合權益變動表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	本公司擁有人應佔										
	實繳股本 人民幣千元	股份溢價賬 人民幣千元	法定盈餘公積金 人民幣千元 (附註a)	未來發展基金 儲備 人民幣千元 (附註b)	投資重估儲備 人民幣千元	匯兌儲備 人民幣千元	特別儲備 人民幣千元 (附註c)	保留盈利 人民幣千元	本公司擁有人 應佔 人民幣千元	非控股權益 人民幣千元	總計 人民幣千元
根據先前所載於二零一二年一月一日的結餘 就向控股股東收購作出調整	149,137	495,537	73,269	267,406	-	-	(224,824)	500,416	1,260,941	1,664	1,262,605
	-	-	-	-	-	(3,229)	147,233	(65,822)	78,182	181,868	260,050
經重列	149,137	495,537	73,269	267,406	-	(3,229)	(77,591)	434,594	1,339,123	183,532	1,522,655
年度溢利	-	-	-	-	-	-	-	296,742	296,742	(62,921)	233,821
年內其他全面虧損	-	-	-	-	(327)	(889)	-	-	(1,216)	(990)	(2,206)
年內全面收益總額	-	-	-	-	(327)	(889)	-	296,742	295,526	(63,911)	231,615
收購撫順上馬後向其時權益股東作出宣派 (附註d)	-	-	-	-	-	-	(268,288)	(4,322)	(272,610)	(780)	(273,390)
轉撥至未來發展基金儲備(經扣除已動用款項)	-	-	-	104,952	-	-	-	(104,952)	-	-	-
二零一二年末期股息	-	-	-	-	-	-	-	(38,430)	(38,430)	-	(38,430)
撥至盈餘公積金的溢利	-	-	13,777	-	-	-	-	(13,777)	-	-	-
其時附屬公司股東出資(附註e)	-	-	-	-	-	-	57,913	-	57,913	40,087	98,000
收購一間附屬公司(附註36)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27,330	27,330
於二零一二年十二月三十一日的結餘(經重列)	149,137	495,537	87,046	372,358	(327)	(4,118)	(287,966)	569,855	1,381,522	186,258	1,567,780
年度溢利	-	-	-	-	-	-	-	192,661	192,661	(39,072)	153,589
年內其他全面收益	-	-	-	-	22,501	(32,318)	-	-	(9,817)	(93)	(9,910)
年內全面收益總額	-	-	-	-	22,501	(32,318)	-	192,661	182,844	(39,165)	143,679
收購罕王(印尼)後向其時權益股東作出宣派 (附註f)	-	-	-	-	-	(511)	(286,344)	(17,117)	(303,972)	(7,839)	(311,811)
控股股東出資	-	-	-	-	-	-	45	-	45	20	65
視作股東出資(附註g)	-	-	-	-	-	-	17,104	-	17,104	-	17,104
轉撥至未來發展基金儲備(經扣除已動用款項)	-	-	-	(62,384)	-	-	-	62,384	-	-	-
二零一二年末期股息	-	-	-	-	-	-	-	(36,600)	(36,600)	-	(36,600)
撥至盈餘公積金的溢利	-	-	(2,269)	-	-	-	-	2,269	-	-	-
向一間附屬公司注資	-	-	-	-	-	-	-	-	-	120,000	120,000
於二零一三年十二月三十一日的結餘	149,137	495,537	84,777	309,974	22,174	(36,947)	(557,161)	773,452	1,240,943	259,274	1,500,217

附註：

- (a) 根據中華人民共和國(「中國」)相關公司法及法規以及中國附屬公司的組織章程細則，中國附屬公司須從按照適用於在中國成立的企業相關會計原則及財務規例(「中國公認會計準則」)編製的財務報表所列報的除稅後溢利撥出10%至法定盈餘公積金。當法定盈餘公積金的結餘達到相關中國附屬公司註冊資本的50%時，可停止撥付法定盈餘公積金。

綜合權益變動表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

法定盈餘公積金可用於彌補去年的虧損(如有)及以資本化發行的方式轉換為資本。然而，將中國附屬公司的法定盈餘公積金轉為資本時，該公積金中未轉為資本之結餘不可少於相關中國附屬公司的註冊資本之25%。

- (b) 根據中國的法規，撫順罕王傲牛礦業股份有限公司(「傲牛礦業」)、本溪罕王礦業有限公司(「本溪礦業」)、撫順罕王毛公鐵礦有限公司(「毛公礦業」)、撫順興洲礦業有限公司(「興洲礦業」)、撫順罕王上馬礦業有限公司(「撫順上馬」)及撫順罕王上馬鐵礦有限公司(「上馬鐵礦」)須按每年所開採的每噸鐵礦石轉撥人民幣22元至將用於加強安全生產環境及改善設施的未來發展基金。該基金僅可用作鐵礦石開採業務的未來發展，不得用作分派予股東。

截至二零一二年及二零一三年十二月三十一日止年度，撥備的未來發展基金分別為人民幣145,235,000元和人民幣95,957,000元，動用的未來發展基金分別為人民幣40,283,000元和人民幣33,573,000元。

- (c) 特別儲備主要指當本公司的業務合併涉及共同控制實體時，其時權益股東的出資／向其時權益股東作出的分派。有關併購會計處理的會計政策載於附註4，年內特別儲備的變動詳情則載於下列附註。

- (d) 根據於二零一二年九月二十一日召開之股東特別大會，傲牛礦業向瀋陽東洋製鋼有限公司收購撫順上馬的100%股本權益(「收購撫順上馬」)。收購詳情載於附註2。

上馬礦業為一間於中國註冊成立之公司，由最終控制方(楊敏女士及楊繼野先生)(「控制方」)之一楊繼野先生全資擁有。於收購撫順上馬前，上馬礦業的採礦業務及其相關資產及負債(「上馬營運」)已於二零一二年五月三十一日轉讓予撫順上馬。上馬礦業保留的若干非核心資產淨值人民幣173,390,000元已當作實物分派給予當時的控制方。

- (e) 截至二零一二年十二月三十一日止年度之金額人民幣98,000,000元乃來自向罕王(印尼)礦業有限公司(「罕王(印尼)」，前稱Northeastern Lion Limited，於本公司收購罕王(印尼)的70%股本權益前由控制方最終控制)附屬公司的注資。

- (f) 根據於二零一三年三月四日召開的股東特別大會，本公司從Evergreen Mining Limited(由控制方最終控制)收購罕王(印尼)及其附屬公司的70%股本權益(「收購罕王(印尼)」)。罕王(印尼)的附屬公司主要從事鎳礦開採業務。收購詳情載於附註2。

- (g) 截至二零一三年十二月三十一日止年度，控制方以零代價將本公司11,983,334股股份轉讓予本公司若干董事及僱員，以肯定其對本集團所作的貢獻。於轉讓日期基於股價計算人民幣17,104,000元，分別確認為支出及特別儲備。

綜合現金流量表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
經營活動			
除稅前溢利		277,508	362,565
就以下項目作出的調整：			
融資成本		123,178	86,787
利息收入		(6,448)	(8,977)
可供出售金融資產利息		–	(2,433)
物業、廠房及設備減值		3,996	–
出售物業、廠房及設備的虧損		819	786
物業、廠房及設備折舊		96,212	66,662
預付租賃款項轉出		46,945	31,700
攤銷無形資產		21,418	23,379
股份付款開支		17,104	–
外匯(收益)虧損淨額		(18,608)	2,166
營運資本變動前的經營現金流		562,124	562,635
存貨增加		(72,930)	(28,780)
貿易及其他應收款項減少		(9,627)	37,587
貿易及其他應付款項增加		42,378	10,699
退休福利責任增加		921	1,159
經營所產生的現金		522,866	583,300
已付利息		(92,255)	(50,903)
已付所得稅		(248,474)	(149,748)
經營活動所得淨現金		182,137	382,649
投資活動			
出售可供出售金融資產所得款項		–	652,433
收購一間附屬公司應付代價的付款		(17,930)	(83,850)
已收利息		10,714	3,956
購買及收購物業、廠房及設備的按金		(468,154)	(405,429)
收購一間附屬公司	36	–	(43,924)
收購可供出售金融資產		(21,733)	(653,268)
關連方還款		14,730	341,155
關連方墊款		(5,964)	(14,562)
購買無形資產		(107,119)	(29,245)
一間附屬公司非控股權益墊款		–	(25,004)
附屬公司非控股權益還款		25,004	–
第三方還款		4,000	700
支付預付租賃款項		(51,182)	(125,476)
出售物業、廠房及設備所得款項		412	1,443
受限制現金增加		(47,103)	–
投資活動所用淨現金		(664,325)	(381,071)

綜合現金流量表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
融資活動			
抵押銀行存款增加額		(460,000)	–
來自一間附屬公司非控股權益償還的貸款		(2,179)	–
關連方貸款		1,916	173,921
向關連方歸還借款		(225,220)	(322,542)
借貸所得款項		2,410,359	920,000
償還借貸		(1,330,874)	(369,946)
附屬公司其時股東出資		–	98,000
非控股權益注資		120,000	–
向其時權益股東作出的宣派		(205,788)	(14,212)
收購非控股權益		–	(2,350)
因視作分派所產生的現金流出淨額	37	–	(214,008)
已付本公司擁有人股息		(36,600)	(38,430)
控股股東出資		65	–
融資活動所得淨現金		271,679	230,433
現金及現金等價物的淨(減少)增加		(210,509)	232,011
一月一日的現金及現金等價物		581,960	352,650
匯率變動的影響		(1,456)	(2,701)
十二月三十一日的現金及現金等價物		369,995	581,960
以銀行結餘及現金代表			

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

1. 一般資料

本公司為於二零一零年八月二日在開曼群島註冊成立的有限公司，並作為一間投資控股公司。本公司於二零一一年九月三十日在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。

本公司於香港的主要營業地址為香港中環皇后大道中15號置地廣場告羅士打大廈8樓。

本綜合財務報表以人民幣(「人民幣」)呈列，而人民幣亦是本公司的功能貨幣。

本公司為投資控股公司。本集團從事鐵礦石、鎳礦石和金礦開採及選礦。本公司附屬公司的詳情載於附註42。

2. 綜合財務報表編製

共同控制下的業務合併：

於二零一二年九月二十一日及二零一三年三月四日本公司分別完成向控股方收購撫順上馬及收購罕王(印尼)。上述所有事件均涉及共同控制下的業務合併，因此本集團於截至二零一二年及二零一三年十二月三十一日止整個年度的綜合財務報表乃使用合併會計原則編製，並包括本集團旗下公司的業績及現金流，猶如業務合併於合併實體或業務首次受到控制方控制當日起已發生，惟於收購撫順上馬及收購罕王(印尼)之前除楊敏女士及楊繼野先生以外的集團公司擁有人應佔業績則被當作非控股權益處理。本集團於二零一二年十二月三十一日的綜合財務狀況表乃根據合併會計原則編製，以按照於該等日期楊敏女士及楊繼野先生於個別公司各自應佔的股本權益呈列本集團旗下公司的資產及負債，猶如集團架構於該等日期已存在。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

2. 綜合財務報表編製(續)

共同控制下的業務合併：(續)

a) 收購撫順上馬：

完成收購撫順上馬前，控制方透過彼等於若干關聯公司(其擁有本集團旗下公司的股本權益)的直接股本權益及擁有權實際控制本集團旗下的公司，詳情如下：

	二零一二年 一月一日至 二零一二年 五月三十日	二零一二年 五月三十一日至 二零一二年 九月二十日
上馬礦業	100.00%	不適用
撫順上馬	66.72%	66.72%

透過收購撫順上馬(詳情見本集團日期為二零一三年三月十九日的二零一二年年報)，本公司獲得撫順上馬全部間接股本權益。該項收購已於二零一二年九月二十一日完成。

b) 收購罕王(印尼)：

完成收購罕王(印尼)前，控制方透過彼等於若干關聯公司(其擁有本集團旗下公司的股本權益)的直接股本權益及擁有權實際控制本集團旗下的公司，詳情如下：

	二零一二年 一月一日至 二零一三年 三月三日
罕王(印尼)	66.72%

於二零一三年三月四日，本公司以現金代價人民幣311,811,000元收購由Evergreen Mining Limited控制的罕王(印尼)70%的股權，Evergreen Mining Limited由控制方間接控制。收購罕王(印尼)被視作共同控制下的業務合併，採用合併會計原則入賬。

就收購罕王(印尼)之應付代價按視作向控制方所作之分派入賬，於二零一三年十二月三十一日計作流動負債。

於二零一三年三月四日收購罕王(印尼)完成後，本公司擁有其70%間接股本權益。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

2. 綜合財務報表編製 (續)

共同控制下的業務合併：(續)

b) 收購罕王(印尼)：(續)

上述採用合併會計原則於本年度及過往年度對收購罕王(印尼)作會計處理對本集團綜合損益及其他全面收益表之影響載列如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
收入增加額	-	36,102
銷售成本增加額	-	(28,266)
其他收入增加額	14	89
其他開支增加額	(6,211)	-
銷售及分銷開支增加額	(23)	(26,570)
行政開支增加額	(23,976)	(72,486)
融資成本增加額	(13,534)	(35,883)
所得稅開支增加額	-	679
中期溢利減少淨額	(43,730)	(126,335)
於中期對其他全面收益(開支)之影響： 換算海外業務財務報表的匯兌差額	1,802	(1,879)
於年內其他全面開支增加(減少)淨額	1,802	(1,879)
於年內全面開支總額減少淨額	(41,928)	(128,214)
下列人士應佔年度溢利減少額：		
本公司擁有人	(35,969)	(64,600)
非控股權益	(7,761)	(61,735)
	(43,730)	(126,335)
下列人士應佔年內溢利及全面收益總額減少額：		
本公司擁有人	(34,618)	(65,489)
非控股權益	(7,310)	(62,725)
	(41,928)	(128,214)
每股盈利減少額—基本及攤薄(每股人民幣分)	(2)	(4)

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

2. 綜合財務報表編製 (續)

共同控制下的業務合併：(續)

b) 收購罕王(印尼)：(續)

收購罕王(印尼)對本集團於二零一二年一月一日及二零一二年十二月三十一日財務狀況的影響如下：

	於二零一二年 一月一日 (原列值) 人民幣千元	調整 人民幣千元	於二零一二年一 月一日 (經重列) 人民幣千元	於二零一二年 十二月三十一日 (原列值) 人民幣千元	調整 人民幣千元	於二零一二年 十二月三十一日 (經重列) 人民幣千元
物業、廠房及設備	509,697	20,714	530,411	861,322	44,196	905,518
無形資產	316,144	494,335	810,479	318,192	566,528	884,720
預付租賃款項	307,943	3,140	311,083	395,481	2,938	398,419
遞延稅項資產	7,464	366	7,830	4,152	1,000	5,152
收購物業、廠房及設備的按金	16,010	-	16,010	25,010	22,757	47,767
存貨	55,122	-	55,122	92,247	5,131	97,378
貿易及其他應收款項	437,942	18,425	456,367	371,862	44,917	416,779
可收回稅項	6,070	-	6,070	7,198	24	7,222
應收附屬公司非控股權益款項	-	-	-	-	25,004	25,004
應收關連方貸款	367,231	19,208	386,439	-	8,766	8,766
應收第三方貸款	16,000	-	16,000	15,300	-	15,300
可供出售金融資產	-	-	-	2,941	-	2,941
銀行結餘及現金	317,563	35,087	352,650	577,985	3,975	581,960
貿易及其他應付款項	(266,088)	(4,321)	(270,409)	(261,352)	(12,114)	(273,466)
借款	(299,943)	-	(299,943)	(800,000)	-	(800,000)
應付一間附屬公司非控股權益 貸款	-	-	-	(6,052)	-	(6,052)
應付關連方貸款	(319,444)	(52,481)	(371,925)	-	(223,304)	(223,304)
應付代價	(2,350)	(277,936)	(280,286)	(85,788)	(241,467)	(327,255)
稅務負債	(206,756)	3,513	(203,243)	(197,053)	(24)	(197,077)
復墾撥備	-	-	-	-	(833)	(833)
退休福利責任	-	-	-	-	(1,159)	(1,159)
	1,262,605	260,050	1,522,655	1,321,445	246,335	1,567,780
本公司擁有人應佔權益	1,260,941	78,182	1,339,123	1,310,916	70,606	1,381,522
非控股權益	1,664	181,868	183,532	10,529	175,729	186,258
總權益影響	1,262,605	260,050	1,522,655	1,321,445	246,335	1,567,780

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

3. 用新訂及經修訂應用國際財務報告準則

應用新訂及經修訂國際財務報告準則(新訂及經修訂國際財務報告準則的詳盡披露)

本集團已應用以下由國際會計準則委員會(「國際會計準則委員會」)發佈的國際會計準則(「國際會計準則」)、國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)之修訂。

國際財務報告準則之修訂	二零零九年至二零一二年週期國際財務報告準則之年度改進
國際財務報告準則第7號之修訂	披露－抵銷金融資產及金融負債
國際財務報告準則第10號、國際財務報告準則第11號及國際財務報告準則第12號之修訂	綜合財務報表、共同安排及於其他實體的權益披露：過渡指引
國際財務報告準則第10號	綜合財務報表
國際財務報告準則第11號	共同安排
國際財務報告準則第12號	披露於其他實體的權益
國際財務報告準則第13號	公平值計量
國際會計準則第1號之修訂	呈列其他全面收益的條款
國際會計準則第19號(二零一一年經修訂)	僱員福利
國際會計準則第27號(二零一一年經修訂)	獨立財務報表
國際會計準則第28號(二零一一年經修訂)	投資於聯營公司及合資公司
國際財務報告詮釋委員會－詮釋第20號	地表礦區生產階段的剝採成本

除下文所述者外，本年度採納新訂及經修訂國際財務報告準則對本集團當前年度及過往年度之財務表現及狀況及／或有關綜合財務報表所載之披露並無重大影響。

國際財務報告準則第13號公平值計量

本集團於本年度首次應用國際財務報告準則第13號。國際財務報告準則第13號訂立有關公平值計量及公平值計量披露的單一指引來源。國際財務報告準則第13號的範圍廣泛：國際財務報告準則第13號的公平值計量規定應用於其他國際財務報告準則規定或允許以公平值計量及披露相關公平值計量的金融工具項目及非金融工具項目，惟屬於國際財務報告準則第2號以股份為基礎之付款範圍內的以股份為基礎之付款交易、屬於國際會計準則第17號租賃範圍內的租賃交易，以及與公平值存在若干相似之處但並非公平值的計量除外。

國際財務報告準則第13號界定資產公平值為在現行市況下於計量日期在主要(或最有利)市場按有序交易出售一項資產而將收取(或倘為釐定負債公平值，則轉移一項負債而將支付)的價格。國際財務報告準則第13號項下之公平值為退出價格，不論該價格是否可直接觀察或須運用另一種估值方法作出估計。此外，國際財務報告準則第13號載有全面披露規定。

國際財務報告準則第13號須未來應用。根據國際財務報告準則第13號之過渡條文，本集團並無就二零一二年可資比較期間作出國際財務報告準則第13號規定之任何新披露。有關公平值資料的詳情載於附註7。除額外披露之外，應用國際財務報告準則第13號對綜合財務報表已確認金額並無任何重大影響。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

3. 用新訂及經修訂應用國際財務報告準則 (續)

應用新訂及經修訂國際財務報告準則(新訂及經修訂國際財務報告準則的詳盡披露)(續)

國際會計準則第1號(修訂本)其他全面收入項目的呈列

本集團已應用國際會計準則第1號(修訂本)其他全面收入項目的呈列。於採納國際會計準則第1號(修訂本)後，本集團之「全面收益表」乃更名為「損益及其他全面收益表」，而「收益表」則更名為「損益表」。國際會計準則第1號之修訂本保留可於一個單一報表內或於兩個獨立而連續之報表內呈列損益及其他全面收入之選擇權。此外，國際會計準則第1號(修訂本)規定在其他全面收入一節作出額外披露，以致其他全面收入項目分為兩類：(a)其後不會重新分類至損益之項目；及(b)在滿足特定條件時可於其後重新分類至損益之項目。其他全面收入項目之所得稅須按同一基準分配一修訂本並無改變按除稅前或除稅後呈列其他全面收入項目的選擇權。該等修訂已追溯應用，故呈列其他全面收入項目已予修改以反映該等變動。除上述呈報變動外，應用國際會計準則第1號(修訂本)不會對損益、其他全面收入及全面收入總額產生任何影響。

已發行但尚未生效之新訂及經修訂國際財務報告準則。

本集團並無提前採納下列已發行但尚未生效之新訂及經修訂準則及詮釋：

國際財務報告準則第10號、國際財務報告準則第12號及國際會計準則第27號(修訂本)	投資實體 ¹
國際會計準則第19號(修訂本)	界定福利計劃：僱員供款 ²
國際財務報告準則第9號及國際財務報告準則第7號(修訂本)	國際財務報告準則第9號的強制生效日期及過渡披露 ³
國際會計準則第32號(修訂本)	抵銷金融資產與金融負債 ¹
國際會計準則第36號(修訂本)	非金融資產的可收回金額披露 ¹
國際會計準則第39號(修訂本)	衍生工具的更替及對沖會計法的延續 ¹
國際財務報告準則(修訂本)	二零一零至二零一二年週期的國際財務報告準則年度改進 ⁴
國際財務報告準則(修訂本)	二零一一至二零一三年週期的國際財務報告準則年度改進 ²
國際財務報告準則第9號	金融工具 ³
國際財務報告準則第14號	監管遞延賬戶 ⁵
國際財務報告詮釋委員會第21號	徵費 ¹

¹ 適用於二零一四年一月一日或以後開始的年度期間

² 適用於二零一四年七月一日或以後開始的年度期間

³ 可供應用一強制生效日期將於國際財務報告準則第9號的尚待確實階段落實後釐定

⁴ 適用於二零一四年七月一日或以後開始的年度期間，有少數例外情況

⁵ 適用於二零一六年一月一日或以後開始的首個年度國際財務報告準則財務報表

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

3. 用新訂及經修訂應用國際財務報告準則 (續)

應用新訂及經修訂國際財務報告準則(新訂及經修訂國際財務報告準則的詳盡披露)(續)

二零一零至二零一二年週期的國際財務報告準則年度改進

二零一零至二零一二年週期的國際財務報告準則年度改進包括對多項國際財務報告準則之修訂，現概述如下。

國際財務報告準則第2號(修訂本)(i)更改「歸屬條件」及「市場狀況」的定義；及(ii)新增以往包括在「歸屬條件」定義內之「績效條件」及「服務條件」之定義。國際財務報告準則第2號之修訂對授出日期為二零一四年七月一日及以後之以股份付款之交易生效。

國際財務報告準則第3號(修訂本)釐清分類為資產或負債之或然代價應於各報告日期按公平值計量，不論或然代價是否為國際財務報告準則第9號或國際會計準則第39號範圍內之金融工具，或屬非金融資產或負債。公平值之變動(除計量期間內之調整外)應於損益確認。國際財務報告準則第3號(修訂本)對收購日期為二零一四年七月一日及以後之業務合併生效。

國際財務報告準則第8號(修訂本)(i)要求實體披露經營分類在應用會計準則時管理層所作出之判斷，包括已會計之經營分類之描述，及決定經營分類是否具有「相似經濟特性」時所評估之經濟指標；及(ii)釐清實體僅於分類資產於定期提供予主要營運決策者之情況下才將可呈報分類資產總額與實體資產進行對賬。

國際財務報告準則第13號中結論基礎之修訂釐清國際財務報告準則第13號之頒佈及隨後國際會計準則第39號及國際財務報告準則第9號之修訂，在折算影響並不重大之情況下，並沒有消除在發票金額上沒有指定利率而不折算之短期應收款及應付款之計量能力。

國際會計準則第16號及國際會計準則第38號(修訂本)消除先前物業、廠房及設備或無形資產因重估引致累計折舊／攤銷在會計處理上之不一致。有關經修訂準則釐清資產總賬面值以與賬面值重估一致之方式調整，而其累計折舊／攤銷為總賬面值與計及累計減值虧損後之賬面值間之差額。

國際會計準則第24號(修訂本)釐清一個管理實體向呈報實體提供主要管理人員服務，則該管理實體為該呈報實體之關連人士。因此，該呈報實體應將就提供主要管理人員服務已付及應付管理實體之服務金額作為關連人士交易予以披露。然而，無需披露有關補償的項目。

董事預期，應用二零一零至二零一二年週期的國際財務報告準則年度改進之修訂不會對本集團之綜合財務報表造成重大影響。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

3. 用新訂及經修訂應用國際財務報告準則 (續)

應用新訂及經修訂國際財務報告準則(新訂及經修訂國際財務報告準則的詳盡披露)(續)

二零一一至二零一三年週期的國際財務報告準則年度改進

二零一一至二零一三年週期的國際財務報告準則年度改進包括對多項國際財務報告準則之修訂，現概述如下。

國際財務報告準則第3號(修訂本)釐清該準則並不適用於合營安排本身之財務報表中對所有類型合營安排成立之會計處理。

國際財務報告準則第13號(修訂本)釐清組合範疇(以淨額基礎計量金融資產及金融負債組合之公平值除外)包括所有屬於國際會計準則第39號或國際財務報告準則第9號範圍且按該等準則入賬之合約，即使該等合約並不符合國際會計準則第32號中金融資產或金融負債之定義。

國際會計準則第40號(修訂本)釐清國際會計準則第40號及國際財務報告準則第3號並非互斥及可能需要同時應用該兩項準則。因此，實體收購投資物業時必須確定：

- (a) 該物業是否符合國際會計準則第40號投資物業之定義；及
- (b) 該交易是否符合國際財務報告準則第3號項下業務合併之定義。

董事預期，應用二零一一至二零一三年週期的國際財務報告準則年度改進之修訂不會對本集團之綜合財務報表造成重大影響。

國際財務報告準則第9號金融工具

二零零九年頒佈的國際財務報告準則第9號引入了金融資產分類及計量的新規定。二零一零年修訂的國際財務報告準則第9號包括分類及金融資產計量以及取消確認之規定，並於二零一三年再作修訂以包括對沖會計法的新規定。

國際財務報告準則第9號的主要規定如下：

- 國際財務報告準則第9號規定，所有屬於國際會計準則第39號金融工具：確認及計量範圍內的已確認金融資產其後按攤銷成本或公平值確認。尤其是，於目標是收取合約現金流的業務模式內持有，且合約現金流僅為本金及未償還本金的利息付款的債務投資，一般於其後會計期間結束按攤銷成本入賬。所有其他債務投資及股本投資均於其後會計期間結束按公平值計量。此外，根據國際財務報告準則第9號，實體可以不可撤回地選擇於其他全面收益呈列股本投資(並非持作買賣)之其後公平值變動，而一般僅於損益內確認股息收入。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

3. 用新訂及經修訂應用國際財務報告準則 (續)

應用新訂及經修訂國際財務報告準則(新訂及經修訂國際財務報告準則的詳盡披露)(續)

國際財務報告準則第9號金融工具(續)

國際財務報告準則第9號的主要規定如下:(續)

- 就指定為按公平值計入損益的金融負債之計量而言國際財務報告準則第9號規定，除非該負債信貸風險變動之影響於其他全面收入列報會造成或擴大於損益中會計錯配，否則其公平值因該負債信貸風險變動而改變之金額於其他全面收入呈列。公平值因金融負債信貸風險而變動，其後不會重新劃分至損益。根據國際會計準則第39號，指定為按公平值計入損益的金融負債之所有公平值變動金額於損益中呈列。

普通對沖會計新規定保留三類對沖會計。然而，符合對沖會計交易種類獲引入較大靈活性，特別是擴大合資格作對沖工具的工具類別以及合資格作對沖會計處理的非金融項目的風險組成類別的範圍。此外，效用性測試已大幅修訂，並以「經濟關係」原則予以取代。另外亦毋須追溯評估對沖效用，及已引入實體風險管理活動的加強披露規定。

國際財務報告準則第9號於二零一五年一月一日或之後開始的年度期間生效，允許提早應用。本公司董事預期，應用國際財務報告準則第9號將不會對綜合財務報表產生重大影響。

4. 重要會計政策概要

綜合財務報表乃按照國際會計準則委員會頒佈的國際財務報告準則編製。此外，綜合財務報表包括香港聯交所證券上市規則及香港公司條例規定的適用披露。

於各呈報期末綜合財務報表乃按歷史成本基準編製，惟若干按公平值計量之金融工具(詳見下文之會計政策)除外。

歷史成本一般根據貨物及服務交換所得報酬之公平價值而釐定。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

4. 重要會計政策概要 (續)

公平值為於計量日期市場參與者按有序交易出售一項資產而將收取或轉移一項負債而將支付的價格，而不論該價格是否可直接觀察或須運用另一種估值技術作出估計。倘市場參與者於計量日期對資產或負債定價時會考慮資產或負債的特點，則本集團於估計資產或負債的公平值時將考慮該等特點。此等綜合財務報表中作計量及／或披露用途的公平值乃按此基準釐定，惟屬於國際財務報告準則第2號範圍的以股份支付的交易、屬於國際會計準則第17號範圍的租賃交易，以及與公平值有部分類似地方但並非公平值的計量(如國際會計準則第2號的可變現淨值或國際會計準則第36號的使用價值)則除外。

此外，就財務報告而言，按公平值計量的輸入數據的可觀察程度及公平值計量的輸入數據對其整體的重要性而定，公平值計量可分類為第一級、第二級或第三級，詳情如下：

- 第一級輸入數據乃實體於計量日期可以取得的相同資產或負債在活躍市場的報價(未經調整)；
- 第二級輸入數據乃就資產或負債可直接或間接觀察的輸入數據(第一級所包括的報價除外)；及
- 第三級輸入數據乃資產或負債的不可觀察輸入數據。

主要會計政策載列如下。

綜合基準

綜合財務報表包括本公司、由本公司控制實體及其附屬公司的財務報表。本公司於下列情況下即擁有控制權：

- 有權控制投資對象；
- 參與投資對象的業務所得可變回報的風險或權利，及
- 能夠使用其權力影響其回報。

倘有事實及情況顯示上述三項控制因素中有一項或以上出現變動，則本集團會重新評估其是否對投資對象擁有控制權。

附屬公司於本集團取得對附屬公司的控制權時開始綜合入賬，並於本集團喪失對附屬公司的控制權時終止綜合入賬。特別是，於年內收購或出售附屬公司的收入及開支自本集團取得附屬公司控制權的日期起直至本集團不再控制附屬公司之日止於綜合損益及其他全面收益表內列賬。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

4. 重要會計政策概要 (續)

綜合基準(續)

損益及其他全面收益的各個項目乃歸屬於本公司擁有人及非控股權益。附屬公司的全面收益總額乃歸屬於本公司擁有人及非控股權益，即使此舉會導致非控股權益產生虧絀結餘。

如有需要，將對附屬公司的財務報表作出調整，以使其會計政策與本集團的會計政策一致。

集團內公司間所有與本集團成員公司有關的資產及負債、權益、收入、開支及現金流量均於綜合賬目時悉數對銷。

於附屬公司的非控股權益與本公司擁有人的權益獨立呈列。

將全面收入總額分配至非控股權益

倘若附屬公司的全面收入及開支總額歸屬於本公司的擁有人及非控股權益會導致非控股權益產生虧絀餘額，全面收入及開支總額仍然必須歸屬於本公司的擁有人及非控股權益。

本集團於現有附屬公司的擁有權出現變動

本集團於現有附屬公司擁有權的變動並無導致本集團對附屬公司失去控制權，會作為股本交易入賬。本集團的權益及非控股權益的賬面值經調整以反映彼等於附屬公司的有關權益變動。非控股權益的經調整金額與已付或已收代價的公平值間任何差額直接於權益中確認並歸屬於本公司的擁有人。

涉及受共同控制實體的業務合併的合併會計法

綜合財務報表併入共同控制合併產生的合併實體或業務的財務報表項目，猶如已於合併實體或業務首次在控制方的控制下當日經已合併。

合併實體或業務的資產淨值從控制方的角度以現有賬面值合併，且不會確認有關商譽或收購方於被收購方可識別資產、負債及或然負債公平值淨額所佔權益多出共同控制合併時的成本(倘控制方的權益存續)。

綜合損益及其他全面收益表包括由最早呈列日期或合併實體或業務首次在共同控制當日起各合併實體或業務的業績(以較短期間為準)，而不論何日為共同控制合併日期。

綜合財務報表內的比較金額的呈列，猶如該等實體或業務於早前的呈報期末或其首次在共同控制當日(以較短者為準)已經合併。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

4. 重要會計政策概要 (續)

收入確認

收入按已收或應收代價的公平值計量，指於日常業務過程中售出貨品而應收的金額，並扣除折扣及銷售相關稅項。

出售貨品的收入於交付貨品及轉移擁有權時確認，其時所有以下條件均獲達至：

- 本集團已轉移貨品所有權的重大風險及回報予買方；
- 本集團不再保留一般與所售貨品的所有權或實際控制權相關的管理事項；
- 收入金額可以可靠計量；
- 與交易相關的經濟利益可能流向本集團；及
- 有關交易的已產生或將予產生的成本可以可靠計量。

金融資產的利息收入於經濟利益可能流向本集團及收入金額可以可靠計量時予以確認。金融資產的利息收入乃參照未償還本金按適用的實際利率以時間基準累計，實際利率乃將估計日後現金收入按金融資產的預期使用年期準確貼現至該資產於初步確認時的賬面淨值的利率。

租約

凡租約條款規定擁有權之絕大部份風險及回報撥歸承租人之租約均列為融資租約。所有其他租約均列為經營租約。

本集團作為承租人

經營租約付款按有關租賃年期以直線法確認為開支，惟倘另有系統化基準更能代表出租資產經濟利益損耗之時間模式除外。

外幣

在編製各個集團實體的財務報表時，以實體功能貨幣(外幣)以外的貨幣進行的交易按交易日期的當時匯率換算為各自的功能貨幣(即該實體營運所在主要經濟體系的貨幣)入賬。於各呈報期末，以外幣計值的貨幣項目按該日適用的匯率重新換算。按外幣的歷史成本計量的非貨幣項目不會重新換算。

結算及換算貨幣項目產生之匯兌差額，於其產生期間於損益確認。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

4. 重要會計政策概要 (續)

借貸成本

收購、建造或生產在投入原定用途或出售前必須較長時間準備之合資格資產，其直接借貸成本撥充該等資產之部分成本，直至該等資產已大致做好準備投入原定用途或出售為止。

原以支付合資格資產的特定借貸用作臨時投資，其投資所得收益將從撥充資本之合資格借貸成本中扣除。

所有其他借貸成本均於其產生期間於損益確認。

政府補助

政府補助乃於有合理保證本集團將遵守政府補助隨附條件並將取得補助時確認。

政府補助於本集團將該等補助擬定補償的相關費用確認為開支的期間內，有系統地於損益中確認。補償已產生開支或虧損或向本集團即時提供財務資助而不涉及日後未來相關費用的應收政府補助，於收取期間內在損益確認。

退休福利成本

界定供款退休福利計劃的付款於僱員提供服務以享有有關供款時確認為開支。

關於界定福利退休福利計劃，提供福利成本按預計累計單位法釐定，並於報告期末進行精算評估。所有界定福利計劃的精算收益及虧損於其產生期間於其他全面收益中立即確認。過往服務費用按有關福利成本之歸屬程度予以即時確認，否則按平均期以直線法攤銷，直至經修訂福利歸屬為止。

於簡明綜合財務狀況表確認之退休福利責任指界定福利責任之現值就未確認的過往服務費用作調整及減去計劃資產的公平值。任何以此計算方法得出的資產，均限於未確認精算虧損及過往服務費用，加可動用退款現值及未來計劃供款扣款。

以股份支付的交易

以權益結算的股份支付的交易

授予僱員的股份

所獲取服務的公平值乃經參考已授出股份的公平值釐定，於授出日期全額確認為開支，已授出股份即時與權益相應增加部份一同歸屬。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

4. 重要會計政策概要 (續)

稅項

所得稅開支指即期應付稅項與遞延稅項的總和。

即期應付稅項乃根據年內的應課稅溢利計算。由於應課稅溢利不包括其他年度應課稅或可扣稅的收支項目，亦不包括毋須課稅或不可扣稅的項目，故與綜合損益及其他全面收益表所列的除稅前溢利不同。本集團的即期稅項負債按各呈報期間結束時已頒佈或實際上已頒佈的稅率計算。

遞延稅項乃按該等財務報表內的資產及負債賬面值與計算應課稅溢利所用的相應稅基之間的暫時差額確認。所有應課稅暫時差額一般會確認遞延稅務負債。倘可動用應課稅溢利扣除可扣稅暫時差額，則所有可扣稅暫時差額一般會確認遞延稅務資產。倘若因交易中首次確認(業務合併除外)其他資產及負債而引致之暫時差額並不影響應課稅溢利或會計溢利時，則不會確認該等資產及負債。

遞延稅務負債乃就於附屬公司之投資產生的應課稅暫時差額確認，惟倘本集團能夠控制暫時差額之撥回及暫時差額於可見將來不會撥回則除外。該等投資相關的可扣稅暫時差額產生的遞延稅務資產，僅於可能有足夠應課稅溢利以動用暫時差額利益及預計將於可見將來撥回時確認。

遞延稅務資產的賬面值於呈報期間結束時檢討。倘不再可能有足夠應課稅溢利以收回全部或部分資產，則削減遞延稅務資產的賬面值。

遞延稅務資產及負債根據各呈報期間結束時已實施或大致已實施的稅率(及稅法)，按清償負債或變現資產期間內的預計適用稅率計量。遞延稅務負債及資產的計量，反映於各呈報期間結束時，本集團預計收回或償付其資產及負債賬面值時產生的稅務後果。

即期及遞延稅項於損益確認。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

4. 重要會計政策概要 (續)

物業、廠房及設備

除在建工程及永久持有的土地外，物業、廠房及設備(包括持作生產或供應產品或服務或作行政用途的樓宇)在綜合財務狀況表中按成本減其後的累計折舊及累計減值虧損(如有)列賬。

永久持有的土地按成本減任何已確認減值虧損列賬。

折舊的確認乃以直線法按物業、廠房及設備項目(在建工程除外)減其於可使用年期的剩餘價值後撇銷其成本。估計可使用年期、殘餘價值及折舊方法乃於報告期期末時檢討，估計變動之影響按預先計提之基準入賬。

持作生產、供應或行政用途的在建物業、廠房及設備按成本減任何已確認減值虧損列賬。該等物業、廠房及設備在竣工及可投入擬定用途時，被歸類為適當類別的物業、廠房及設備。該等資產按與其他物業、廠房及設備相同的基準，於該等資產可作為擬定用途時開始計提折舊。

物業、廠房及設備項目於出售時或預計持續使用資產不會產生未來經濟利益時取消確認。物業、廠房及設備項目出售或報廢產生之任何損益，按出售所得款項與該資產賬面值間之差額釐定並計入損益中。

預付租賃款項

就租賃土地所作的付款列為按相關租期以直線法撥入損益的經營租賃。

無形資產

分開收購的無形資產

分開收購而可用年期有限的無形資產，按成本減累計攤銷及任何累計減值虧損列賬。

可用年期有限的無形資產的攤銷於估計可使用年期內以直線基準計提。估計可用年期及攤銷方法於各報告期末檢討，任何估計變動的影響按預先計提之基準列賬。分開收購且可用年期無限的無形資產按成本減任何其後累計減值虧損列賬。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

4. 重要會計政策概要 (續)

無形資產(續)

勘探及估值權

如所產生的勘探及估值成本被視為日後可透過開採活動或銷售收回，或勘探活動尚未足以對有否儲備達致合理評估階段，則有關勘探及估值成本會於勘探階段撥充資本，並於綜合財務狀況表中計入勘探及估值資產內。

勘探及估值資產包括下列項目直接應佔之成本：

- 研究及分析現有勘探數據；
- 地質研究、勘探鑽井及採樣；
- 評核及測試開採及會計處理的方法；
- 編製前期可行性研究及可行性研究報告；
- 取得礦產權的成本、為進入有關區域而支付的進場費及為收購現有項目之權益而須向第三方支付之款項；及
- 取得獨家經營權(包括但不限於勘探權、採礦權、鐵路、港口及公路運輸權、土地使用權、其他設施使用權及優先購買其他原料的權利)的成本。

勘探權乃按成本減任何減值虧損列賬。勘探及估值成本包括對現有礦體進行深入礦化產生的開支。勘探及估值權將於獲得採礦權證後立即轉撥至採礦權。當出現顯示該資產的賬面值可能超過其可收回金額的事實或情況時，勘探及估值權的賬面值會作減值評估。

採礦權

採礦權按成本減攤銷及任何已確認減值虧損入賬。本公司使用生產方法單位根據礦區的已探明或經濟可採儲量於有關權利未屆滿期間或估計該礦區的可使用年期(根據有關實體的生產計劃)的較短期限內按直線法基準對本公司採礦權進行攤銷。

由取消確認一項無形資產而產生的損益以資產的出售所得款項淨額與賬面值之間的差額計算，並於資產取消確認的期間內確認為損益。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

4. 重要會計政策概要 (續)

有形及無形資產的減值虧損

於各呈報期末時，本集團審閱其有形及無形資產賬面值，以釐定該等資產有否出現任何減值虧損跡象。倘出現任何有關跡象，則估計該資產的可收回金額，以釐定減值虧損(如有)的程度。倘其不可能估計個別資產的可收回金額，則本集團會估計該資產所屬的現金產生單位的可收回金額。倘可識別合理一致的分配基準，公司資產亦可分配至個別現金產生單位或彼等獲分配至現金產生單位的最小組別，該組別可被識別合理一致的分配基準。

可收回金額為公平值減銷售成本及使用價值的較高者。於評估使用價值時，估計未來現金流量使用稅前貼現率(反映貨幣時間價值的現時市場估值及其未來現金流量估計未獲調整的資產的特定風險)貼現至其現值。

倘資產(或現金產生單位)的可收回金額估計低於其賬面值，資產(或現金產生單位)的賬面值調減至其可收回金額。減值虧損隨即於損益中確認。

倘其後撥回減值虧損，資產的賬面值將增至重新估計的可收回金額，惟增加後的賬面值不得超過於過往年度假設資產(或現金產生單位)並無確認減值虧損而釐定的賬面值。減值虧損的撥回即時確認為收入。

存貨

存貨按成本及可變現淨值的較低者入賬。成本按加權平均法計算。可變現淨值指存貨估計售價扣減所有估計完工成本及達成出售所必要的成本。

閉礦及復墾

本集團的開採、精煉和冶煉活動通常可能引致對礦區進行閉礦或復墾的義務。閉礦及復墾工作可包括設備的拆除；廢棄物料的清理；礦區及土地的復墾。所需的工作範圍和相關成本取決於相關監管機構的監管要求及本集團的環保政策。

對每個閉礦及復墾項目的成本的撥備在發生干擾環境的事項時進行確認。如果干擾環境事項的影響在整個經營存續過程中增加，則撥備也相應增加。撥備包括的成本涵蓋預期在經營活動存續過程中以及在經營活動因發生與報告日期的干擾事項而終止時逐漸出現的所有的閉礦及復墾活動。可能影響最終閉礦及復墾活動(例如作為開採或生產過程一部分的廢物處理)的經常性經營成本並不計提撥備。因諸如計劃外排放導致的污染等不可預知事項而產生的成本，在該事項導致一項很可能發生且能夠可靠估算的義務時，確認為一項開支和負債。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

4. 重要會計政策概要 (續)

閉礦及復墾(續)

實際閉礦及復墾支出的時間依賴於若干因素，例如資產的週期及性質、經營執照狀況、本集團的章程準則以及經營礦區環境。開支或會於閉礦前後產生，並可延續一段時間，視乎閉礦及復墾的要求而定。

閉礦及復墾撥備按照未來現金流量的預期價值計量，在折現至現值後根據對各經營業務產生現金流量的其他估計的可能性進行釐定。於初步確認閉礦及復墾撥備時，相應成本作為一項資產予以資本化，反映取得經營業務未來經濟利益的部分成本。閉礦及復墾的資本化成本乃於物業、廠房及設備確認，並據此計提折舊。撥備的價值隨着折現影響的轉回逐步增加，產生的開支確認為財務開支部分。

金融工具

倘集團實體成為工具合約條文的訂約方時，金融資產及金融負債於綜合財務狀況表確認。金融資產及金融負債初步乃按公平值計量。收購或發行金融資產及金融負債直接應佔的交易成本在初步確認時於金融資產或金融負債的公平值加入或扣除(視乎情況而定)。因收購按公平值計入損益賬的金融資產或金融負債而直接產生的交易成本實時於損益賬確認。

金融資產

本集團的金融資產劃分為貸款及應收款項以及可供出售金融資產。分類視乎購入金融資產之目的及在初始確認時釐定金融資產的分類。所有定期購買或出售的金融資產乃按交易日期基準確認及取消確認。定期購買或出售乃購買或出售必須按規則或市場慣例設定之時限付運資產之金融資產。

實際利率法

實際利率法為計算金融資產的攤銷成本以及於相關期間分配利息收入的一種方法。實際利率為按金融資產的預計年期或(如適用)較短期間實際把估計未來現金收入(包括構成實際利率組成部分的已付或已收的全部費用、交易成本及其他溢價或折讓)貼現至初步確認時的賬面淨值的利率。

利息收入按債務工具實際利率基準確認。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

4. 重要會計政策概要 (續)

金融工具(續)

貸款及應收款項

貸款及應收款項為並無於活躍的市場報價而附帶固定或可釐定付款的非衍生金融資產。於初步確認後各呈報期末，貸款及應收款項(包括貿易及其他應收款項、應收第三方貸款、受限制現金、應收關連方貸款、有抵押銀行存款及銀行結餘及現金)使用實際利率法按攤銷成本減任何已識別減值虧損列賬(見下述有關金融資產減值虧損的會計政策)。

可供出售金融資產

可供出售金融資產為非衍生工具並被指定為或不獲分類為按公平值列入損益賬之金融資產、貸款及應收款項或持有至到期之投資。

本集團持有之權益及債務證券分類為可供出售金融資產且在活躍市場中買賣並於各報告期末按公平值計算。有關利息收入並採用實際利率法計算之可供出售貨幣金融資產之賬面值及可供出售金融股本投資之股息變動於損益中確認。可供出售金融資產賬面值之其他變動於其他全面收益內確認並於可供出售證券重估儲備中累計。倘投資被出售，或定為已出現減值，先前於投資重估儲備中累計的累計收益或虧損將重新分類為損益(見下文有關金融資產的減值虧損之會計政策)。

金融資產的減值

金融資產於呈報期間結束時評估有否減值跡象。倘有客觀證據證明於初步確認金融資產後發生一項或多項事件，導致金融資產的估計未來現金流量受影響，則金融資產已減值。

就可供出售股本投資而言，如其公平值顯著或持續下降至低於其成本，則被視為減值的客觀證據。

貸款及應收款項於呈報期間結束時評估有否減值跡象。倘有客觀證據證明於初步確認金融資產後發生一項或多項事件，導致金融資產的估計未來現金流量受影響，則金融資產已減值。減值的客觀證據包括：

- 發行人或對手方遇上重大財政困難；或
- 違約，如未能支付或拖欠利息或本金還款；或
- 借款人可能將破產或進行財務重組。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

4. 重要會計政策概要 (續)

金融工具(續)

金融資產的減值(續)

就若干類別的金融資產(例如貿易及其他應收款項)而言，並無個別評估為減值的資產其後將一併進行減值評估。應收款項組合減值的客觀證據可包括本集團的收款經驗、組合內超過客戶平均信貸期的遞延還款數目增加、有關拖欠應收款項的全國或當地經濟情況的可觀察變動。

就按攤銷成本列賬的金融資產而言，已確認的減值虧損金額乃按資產賬面值與按原定實際利率貼現的估計日後現金流量現值的差額計算。

所有金融資產應佔的減值虧損會直接於金融資產的賬面值扣減，惟貿易及其他應收款項除外，其賬面值透過撥備賬扣減。撥備賬的賬面值變動會於損益確認。當應收貿易賬款及其他應收款項被視為不可收回時，將於撥備賬撇銷。其後收回先前撇銷的款項計入損益。

倘往後期間的減值虧損金額減少，而減幅可客觀與確認減值虧損後發生的事件有關，則先前確認的減值虧損於損益撥回，惟該資產於減值撥回當日的賬面值不得超過無確認減值時的攤銷成本。

可供出售股本投資之減值虧損將不會透過損益撥回。於減值虧損後所增加之任何公平值直接於其他全面收益中確認並累計於投資重估儲備中。就可供出售債務投資而言，倘投資的公平值與確認減值虧損後發生的事項明顯有關，則其減值虧損隨後將透過損益撥回。

金融負債及權益工具

由集團實體發行的金融負債及權益工具按所訂立的合約安排內容及金融負債及權益工具之釋義分類為金融負債或權益。

權益工具

權益工具為證明本集團資產剩餘權益(經扣除其所有負債)的任何合約。本集團發行的權益工具於收取所得款項並減去直接發行成本後確認。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

4. 重要會計政策概要 (續)

金融工具(續)

金融負債及權益工具(續)

金融負債

金融負債(包括貿易及其他應付款項、銀行借貸、應付代價、應付關連方貸款及應付附屬公司非控股權益貸款)其後按攤銷成本以實際利率法計量。

實際利率法

實際利率法為計算金融負債的攤銷成本以及於有關期間分配利息開支的一種方法。實際利率為按金融負債的預期年期或(如適用)較短期間實際將估計未來現金支出(包括所有費用及構成實際利率的不可缺少的一部分的已付或已收積分)於貼現至初始確認時賬面淨值的利率。

利息開支按照實際利率基準確認。

取消確認

當自資產收取現金流量的權利屆滿或其已將金融資產以及該項資產擁有權的絕大部分風險及回報轉移至另一實體，本集團會取消確認有關金融資產。

於取消確認金融資產時，該項資產的賬面值與已收及應收代價以及於其他全面收入確認及於權益中累積的累積盈利或虧損之間的差額會於損益中確認。

當本集團之責任獲解除、取消或屆滿時，本集團會取消確認金融負債。獲取消確認的金融負債的賬面值與已付或應付代價之間的差額會於損益中確認。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

5. 估計不確定因素的主要來源

於呈報期末的估計不明朗因素(存在可導致下個財政年度的資產及負債的賬面值出現重大調整的重大風險)的主要來源如下。

採礦權的可使用年期

於二零一三年十二月三十一日，人民幣862,052,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣854,209,000元；二零一二年一月一日：人民幣808,258,000元)的採礦權已於本集團的綜合財務狀況表內確認。本公司使用生產方法單位於有關權利未屆滿期間或估計該礦區的可使用年期的較短期限內對採礦權進行攤銷。

由於編製本集團的礦場儲量的工程估量涉及大量判斷，造成該等數據先天性的不準確及僅可提供大約數值。於估量礦場儲量為「探明」及「概略」之前，必須遵守關於工程標準的權威守則。探明及概略礦場儲量的估量會定期根據各礦場近期的生產及技術資料更新。該變動被視為以供會計之用的估量的一項變動，並以預期基準按攤銷率反映。於評估非流動資產減值時亦計及礦場儲量估算的變動。

物業、廠房及設備的可使用年期

本集團估計其物業、廠房及設備等項目的可使用年期及相關折舊費用。該估計乃根據類似性質及功能的固定資產的實際可使用年期的過往經驗而釐定，並可能因技術創新及競爭者的行為而有重大改變。當可使用年期少於先前的估計年期，管理層將增加折舊費用，或將為過時技術資產記錄撥備。於二零一三年十二月三十一日，物業、廠房及設備的賬面值為人民幣1,376,231,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣905,518,000元；二零一二年一月一日：人民幣530,411,000元)。

閉礦及復墾撥備

本集團就確認閉礦及復墾撥備的會計政策需作出重大估計及假設，譬如相關法律與監管架構的規定、潛在污染的嚴重程度、以及所需關閉及復墾活動的時間、規模與成本。基於該等不確定因素，未來實際開支可能會與目前撥備數額有所差異。

各地盤確認的撥備根據當時的事實及情況定期檢討及更新。有關經營地點估計未來成本的變動，透過調整復墾資產及撥備於資產負債表內確認。就已關閉的地盤而言，估計未來成本的變動已及時於損益表中確認。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

6. 資本風險管理

本集團管理其資金以保證集團實體能持續經營，同時透過優化債務及股本結餘，為股東帶來最大回報。本集團的整體策略維持不變。

本集團的資本架構包括債務，當中包括附註31披露的銀行借貸及本公司擁有人應佔權益，當中包括股本及儲備。

本集團管理層每年審閱資本架構。作為審閱的一部分，管理層考慮資金成本及各類資本的相關風險。根據管理層的推薦意見，本集團將透過派付股息、注資以及發行新債券或贖回現有債務來平衡其整體資本架構。

7. 金融工具

(a) 金融工具的分類

	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 一月一日 人民幣千元 (經重列)
金融資產：			
貸款及應收款項 (包括現金及現金等價物)	1,131,696	851,055	1,025,472
可供出售金融資產	47,175	2,941	-
	1,178,871	853,996	1,025,472
金融負債：			
攤銷成本	2,564,022	1,537,109	1,103,473

(b) 金融風險管理的目標及政策

本集團的主要金融資產及負債包括貿易及其他應收款項、應收第三方貸款、受限制現金、應收關連方貸款，已抵押銀行存款、銀行結餘及現金、可供出售金融資產、貿易及其他應付款項、借款、應付代價、應付關連方貸款及應付一間附屬公司非控股權益貸款。該等金融工具的詳情於各有關附註披露。與該等金融工具有關的風險及如何減輕該等風險的政策於下文載列。管理層管理及監管該等風險，以確保按及時及有效的方式推行適當措施。

市場風險

本集團的業務令其面臨市場風險(包括貨幣風險及利率風險)、信貸風險及流動資金風險。本集團所承擔的風險或其處理及計量該等風險的方式並無變動。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

7. 金融工具(續)

(b) 金融風險管理的目標及政策(續)

利率風險

本集團所承擔的公平值利率風險主要來自其定息銀行借貸。管理層監察利率風險，並於必要時考慮對沖重大利率風險。

本集團亦承擔與浮息銀行借貸(該等借貸的詳情請見附註31)及浮息銀行結餘有關的現金流利率風險。

敏感度分析

以下敏感度分析乃按照其浮息銀行借貸的利率風險而釐定。分析假設該等於呈報期末未兌現的浮息銀行借貸於整個年度並未兌現。本集團內部向主要管理人員匯報利率風險會採納50基點上升及下跌為基準，此亦代表管理層對利率的合理可能變動的評估。倘利率上升/下降50基點，及其他所有可變因數維持不變，則本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度的稅後溢利將會減少/增加約人民幣4,676,000元(二零一二年：減少/增加約人民幣1,500,000元)。此乃主要由本集團因其浮息銀行借貸所產生的利率風險所致。

以下敏感度分析乃按照其浮息銀行結餘的利率風險而釐定。分析假設該等於呈報期末未兌現的浮息銀行結餘於整個年度並未兌現。本集團內部向主要管理人員匯報利率風險會採納10基點上升及下跌為基準，此亦代表管理層對利率的合理可能變動的評估。倘利率上升/下降10基點，及其他所有可變因數維持不變，則本集團截至二零一三年十二月三十一日止年度的稅後溢利將會增加/減少約人民幣277,000元(二零一二年：增加/減少約人民幣436,000元)。此乃主要由本集團因其浮息銀行結餘所產生的利率風險所致。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

7. 金融工具(續)

(b) 金融風險管理的目標及政策(續)

貨幣風險

本集團的銀行結餘以美元(「美元」)、港元(「港元」)及澳元(「澳元」)計值，令本集團面臨外幣風險。

於呈報期末，本集團以外幣計值的金融資產及金融負債的賬面值如下：

	美元	負債
	資產	人民幣千元
	人民幣千元	人民幣千元
於二零一二年十二月三十一日	22,290	-
於二零一三年十二月三十一日	159,641	698,095

	港元	負債
	資產	人民幣千元
	人民幣千元	人民幣千元
於二零一二年十二月三十一日	595	-
於二零一三年十二月三十一日	1,011	-

	澳元	負債
	資產	人民幣千元
	人民幣千元	人民幣千元
於二零一二年十二月三十一日	4,545	-
於二零一三年十二月三十一日	11,841	-

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

7. 金融工具(續)

(b) 金融風險管理的目標及政策(續)

貨幣風險(續)

敏感度分析

下表詳列因應對人民幣兌美元、港元及澳元升值及貶值5%之本集團敏感度。5%為向主要管理人員內部報告外幣風險時所採納之敏感率，其反映管理層對外幣匯率之合理變動之估計。敏感度分析僅包括以外幣計算之尚未平倉貨幣項目，並於呈報期末調整其兌換以反映外幣匯率之5%變動。以下正數表示人民幣兌美元、港元及澳元貶值5%所導致之除稅後溢利增加。倘人民幣兌美元、港元及澳元升值5%，將會對除稅後溢利及結餘造成等值及相反之影響，及以下結餘將會出現負數。

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
年內溢利(虧損)	(19,710)	1,029

管理層認為，由於年末風險承擔度並不反映年內之風險承擔度，故敏感度分析對固有之外匯風險並無代表性。

信貸風險

於呈報期末，倘對手方未能履行責任，則本集團所承擔且會對本集團造成財務損失的最高信貸風險乃產生於綜合財務狀況表所列各已確認金融資產之賬面值。

為將信貸風險減至最低，本公司董事已指派一隊人員負責釐定信貸限額、信貸批核及其他監控程序，以確保採取跟進行動以收回過期債務。除此以外，本公司董事亦會於呈報期末檢討各項貿易債項的可收回金額，以確保已就無法收回的金額作出足夠的減值虧損。

本集團的信貸風險集中，原因是本集團於二零一三年十二月三十一日約人民幣194,890,000元(二零一二年：人民幣175,678,000元)的100%貿易應收款項及應收票據來自四名客戶(二零一二年：五名客戶)。為了將信貸風險減至最低，本公司董事會持續監察所面對風險的水平，以確保實時採取跟進措施及/或修正行動，減低所面對的風險或收回逾期債務。

本集團的信貸風險集中於存入數間銀行的流動資金。然而，銀行結餘的信貸風險有限，因為大部分對手方為聲譽良好的銀行及/或獲得良好信貸評級的銀行。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

7. 金融工具(續)

(b) 金融風險管理的目標及政策(續)

流動資金風險

於管理流動資金風險時，本集團會監督及維持現金及現金等價物處於管理層認為充足的水平，以撥付本集團的營運所需資金及減低現金流量波動的影響。管理層會監督動用銀行借款之情況及確保遵守借貸條款。

於二零一三年十二月三十一日，本集團擁有流動負債淨額人民幣380,830,000元。傲牛擁有未動用銀行融資人民幣400,000,000元，該融資將於二零一四年十二月三十一日後到期。經計及可供動用銀行融資金額及內部產生之資金，本公司董事相信本集團將擁有足夠財務資源可滿足其可見將來之到期財務責任。因此，綜合財務報表乃按持續經營基準編製。

下表詳細載列根據協議還款條款本集團的非衍生金融負債的合約剩餘期限。下表乃根據按本集團可能被要求還款的最早日期所計算的金融負債未貼現現金流量編製。利息及主要現金流量均載於下表。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

7. 金融工具(續)

(b) 金融風險管理的目標及政策(續)

流動資金風險(續)

流動資金表

	加權平均利率 %	按要價償還或				未貼現現金	
		少於三個月 人民幣千元	四個月至一年 人民幣千元	一年至五年 人民幣千元	超過五年 人民幣千元	流量總額 人民幣千元	賬面值 人民幣千元
於二零一三年十二月三十一日							
貿易及其他應付款項		249,850	-	-	-	249,850	249,850
應付一間附屬公司非控股權益 的貸款		3,873	-	-	-	3,873	3,873
應付代價	14.00	-	347,648	90,000	517,000	-	442,204
銀行借款-浮息	2.99	6,182	526,714	143,643	199,504	876,042	848,095
銀行借款-定息	6.67	16,840	889,007	151,557	-	1,057,404	1,020,000
		276,745	1,763,369	385,200	716,504	3,141,817	2,564,022
於二零一二年十二月三十一日							
貿易及其他應付款項	-	180,498	-	-	-	180,498	180,498
應付一間附屬公司非控股權益 的貸款	13.9	6,052	-	-	-	6,052	6,052
應付關連方貸款	-	223,304	-	-	-	223,304	223,304
應付代價	14.00	85,788	49,639	171,150	517,000	823,577	327,255
銀行借款-浮動利率	6.78	206,782	206,202	-	-	412,984	400,000
銀行借款-固定利率	7.54	7,441	404,402	-	-	411,843	400,000
		709,865	660,243	171,150	517,000	2,058,258	1,537,109
於二零一二年一月一日							
貿易及其他應付款項	-	151,319	-	-	-	151,319	151,319
應付關連方貸款	-	371,925	-	-	-	371,925	371,925
應付代價	14.00	2,350	83,850	220,789	285,000	591,989	280,286
銀行借款-浮息	6.85	53,698	205,023	-	-	258,721	250,000
銀行借款-定息	6.41	789	50,145	-	-	50,934	49,943
		580,081	339,018	220,789	285,000	1,424,888	1,103,473

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

7. 金融工具(續)

(c) 金融工具公平值

本附註提供有關本集團各類金融資產及金融負債公平值釐定方法的資料。

本集團按公平值計量的金融資產及金融負債的公平值乃按經常基準釐定

本集團部份金融資產及金融負債於各呈報期末按公平值計量。下表提供有關如何釐定該等金融資產及金融負債的公平值(特別是所使用的估值技巧及輸入數據)的資料。

金融資產/金融負債	公平值		公平值級別	估值技巧及主要輸入數據	重要無法觀察輸入數據	無法觀察輸入數據與公平值的關係
	於二零一三年十二月三十一日	於二零一二年十二月三十一日				
於綜合財務狀況表內的可供出售金融資產	於澳大利亞上市的股本證券： 人民幣 47,175,000元	於澳大利亞上市的股本證券： 人民幣 2,941,000元	第一級	於活躍市場所報的價格	不適用	不適用

董事認為，綜合財務報表內以攤銷成本入賬的金融資產及金融負債的賬面值與其公平值相若。

8. 收入及分部資料

(a) 收入

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
鐵精礦	1,372,505	1,360,014
鎳礦	82,293	36,102
銷售原材料及剩餘材料	707	1,124
	1,455,505	1,397,240

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

8. 收入及分部資料(續)

(b) 分部資料

本集團經營業務結構化並根據運營及產品的區域資料分開管理。自本期間收購罕王(印尼)及澳洲金礦之後，本集團經營三個分部，分別是鐵礦石開採及選礦業務、鎳礦業務及金礦業務。本集團將符合下文所述的本集團部分界定為經營分部(a)從事可能賺取收益及產生開支的業務活動；及(b)該部分的經營業績由執行董事及最高營運決策者定期審閱，以作出有關資源分配的決定及評估表現。

分部收入及業績

以下為本集團按可報告經營分部劃分的來自持續經營業務的收入及業績分析。

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	鐵礦 人民幣千元	鎳礦 人民幣千元	金礦 人民幣千元	總計 人民幣千元
收入				
外部銷售	1,373,212	82,293	—	1,455,505
分部間銷售	—	—	—	—
分部收入	1,373,212	82,293	—	1,455,505
分部溢利(虧損)	460,380	(86,498)	(46,283)	327,599
中央行政管理費及董事薪酬				(29,021)
融資成本				(9,118)
其他收益及開支				(11,952)
本集團除稅前溢利				277,508

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

8. 收入及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

分部收入及業績(續)

截至二零一二年十二月三十一日止年度(經重列)

	鐵礦 人民幣千元	鎳礦 人民幣千元	金礦 人民幣千元	總計 人民幣千元
收入				
外部銷售	1,361,138	36,102	–	1,397,240
分部間銷售	–	–	–	–
	1,361,138	36,102	–	1,397,240
分部溢利(虧損)	504,757	(127,991)	(1,314)	375,452
中央行政管理費及董事薪酬				(11,024)
其他收益及開支				(1,863)
本集團除稅前溢利				362,565

經營分部的會計政策與本集團的會計政策(如附註4所述)相同。分部溢利指撇除中央行政開支及董事薪酬、融資成本及其他收入與開支的各分部所得溢利。分部溢利須向主要經營決策者報告以便分配資源及評估分部表現。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

8. 收入及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

分部資產及負債

以下為本集團按可報告經營分部劃分的資產及負債分析：

分部資產

	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)
鐵礦	3,012,928	2,575,189
鎳礦	860,076	755,577
金礦	292,853	43,143
分部資產總值	4,165,857	3,373,909
其他應收款項	970	198
銀行結餘及現金	147,894	22,808
物業、廠房及設備	54	11
綜合資產	4,314,775	3,396,926

分部負債

	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)
鐵礦	1,747,956	1,333,523
鎳礦	293,686	492,641
金礦	72,367	-
分部資產總值	2,114,009	1,826,164
借款	698,095	-
其他應付款項	2,454	2,982
綜合負債	2,814,558	1,829,146

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

8. 收入及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

其他分部資料

二零一三年

計量分部損益或分部資產所包括的金額：

	鐵礦 人民幣千元	鎳礦 人民幣千元	金礦 人民幣千元	總計 人民幣千元
添置非流動資產	281,375	101,895	173,423	556,693
折舊及攤銷	102,198	14,491	938	117,627
物業、廠房及設備的減值虧損	3,996	–	–	3,996
出售物業、廠房及設備的虧損	794	25	–	819

二零一二年

計量分部損益或分部資產所包括的金額：

	鐵礦 人民幣千元	鎳礦 人民幣千元	金礦 人民幣千元	總計 人民幣千元
添置非流動資產	447,786	41,484	378	489,648
折舊及攤銷	85,995	3,952	92	90,039
出售物業、廠房及設備的虧損	667	119	–	786

來自主要產品及服務的收入

鐵礦及鎳礦分部的唯一產品分別為鐵精礦及鎳礦。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

8. 收入及分部資料(續)

(b) 分部資料(續)

區域資料

本集團於中國、印尼及澳大利亞經營業務。

有關本集團來自外部客戶持續經營業務的收益的資料乃按業務經營的所在位置呈列。有關本集團非流動資產的資料乃按有關資產的地理位置呈列。

	來自外部客戶的收益		非流動資產	
	截至二零一三年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	截至二零一二年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元
中國	1,383,843	1,361,138	1,798,204	1,516,784
印尼	71,662	36,102	726,364	624,469
澳大利亞	-	-	173,801	378
	1,455,505	1,397,240	2,698,369	2,141,631

附註：非流動資產不包括金融資產、收購物業、廠房及設備的按金及遞延稅項資產。

有關主要客戶的資料

於有關年度對本集團總銷售額貢獻超過10%的客戶所帶來的收入均來自鐵精礦，詳情如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
客戶A	805,815	669,084
客戶B	286,979	189,049
客戶C	222,598	222,000

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

9. 投資及其他收入

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
銀行利息收入	6,448	8,977
未上市可供出售金融資產利息	–	2,433
政府補助(附註)	375	3,200
股本投資的股息	598	–
其他	255	16
	7,676	14,626

附註：於二零一二年確認的人民幣3,200,000元的款項指為表彰本集團對環保、複墾及翻修的貢獻而授出的無條件政府補助。

收到政府補助後及當達成補助所指定的全部條件後，於綜合全面收益表內確認政府補助。

10. 其他開支

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
外匯虧損淨額	35,873	2,166
出售物業、廠房及設備的虧損	819	786
捐款	1,510	4,410
其他	509	3,723
	38,711	11,085

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

11. 融資成本

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
須於五年內全部償還的銀行借貸的利息	80,162	47,196
無追溯權的已貼現票據的利息	14,923	3,576
應付代價的估算利息	26,856	35,884
須於五年內全部償還的應付附屬公司非控股權益貸款利息	—	131
解除撥備折現	1,237	—
	123,178	86,787

12. 除稅前溢利

除稅前溢利已扣除：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
確認為開支的存貨成本	562,484	528,752
核數師酬金	2,500	2,246
轉出預付租賃款項	46,945	31,700
物業、廠房及設備的減值虧損	3,996	—
撇減存貨(計入銷售成本)	1,455	—
折舊及攤銷：		
—物業、廠房及設備	96,212	66,662
—無形資產(計入銷售成本及行政開支)	21,418	23,379
	117,630	90,041
員工成本(包括董事)：		
—薪金及其他福利	211,784	176,381
—退休福利計劃供款	20,653	13,820
	232,437	190,201

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

13. 所得稅開支

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
所得稅開支包括：		
中國企業所得稅(「企業所得稅」)－即期	124,486	128,092
過往年度撥備(超額)不足	757	(1,347)
遞延稅項－本年度(附註21)	(1,324)	1,999
	123,919	128,744

於中國成立的附屬公司須按25%的法定稅率繳納中國企業所得稅。

China Hanking Investment Limited (「罕王投資」)、China Hanking (BVI) International Limited (「Hanking International」)及罕王(印尼)均於英屬處女群島(「英屬處女群島」)註冊成立，年內毋須繳納任何司法權區的所得稅(二零一二年：零)。

中國罕王(香港)有限公司(「罕王香港」)、Denway Development Limited、世鈞有限公司及合龍有限公司均於香港註冊成立，香港利得稅稅率為16.5%(二零一二年：16.5%)。

Hanking Australia Pty Ltd. (罕王澳大利亞有限公司)(「罕王澳大利亞」)與罕王黃金礦業有限公司均於澳洲註冊成立，澳洲利得稅稅率為30%(二零一二年：30%)。該等公司於本年度並無任何應課稅溢利須繳納澳洲利得稅。

罕王(印尼)的附屬公司於印尼註冊成立，印尼利得稅稅率為25%(二零一二年：25%)。該等公司於本年度並無任何應課稅溢利須繳納印尼利得稅(二零一二年：無)。

於該年度的稅項支出與綜合全面收益表內溢利的對賬如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
除稅前溢利	277,508	362,565
按中國所得稅率25%繳稅(二零一二年：25%)	69,377	90,641
不可扣稅支出的稅務影響	14,294	24,450
不須繳稅收入之稅務影響	(1,597)	(147)
附屬公司之不同稅率影響	9,427	(1,136)
未確認可扣減稅項虧損之稅務影響	32,306	13,438
動用於過往年度未確認的可扣稅暫時差額	(645)	(11)
預扣所得稅	-	2,856
過往年度撥備(超額)不足	757	(1,347)
	123,919	128,744

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

14. 董事及最高行政人員酬金

已付或應付12名(二零一二年：15名)董事的酬金如下：

	截至二零一三年十二月三十一日止年度					總計 人民幣千元
	董事袍金 人民幣千元	退休福利 計劃供款 人民幣千元	薪金、工資及 其他津貼 人民幣千元	以股份為 基礎的付款 人民幣千元	表現獎勵付款 人民幣千元	
執行董事：						
— 潘國成	-	-	3,000	6,001	1,022	10,023
— 鄭學志	-	43	622	3,077	453	4,195
— 夏茁	-	36	740	-	375	1,151
— 邱玉民	-	-	1,547	-	200	1,747
非執行董事：						
— 楊敏	1,800	-	-	-	-	1,800
— 楊繼野	600	-	-	-	-	600
— 李堅	96	-	-	-	-	96
— 藍福生	96	-	-	-	-	96
獨立非執行董事：						
— 陳毓川	231	-	-	-	-	231
— 王平	199	-	-	-	-	199
— 符致京	199	-	-	-	-	199
— 王安建	137	-	-	-	-	137
	3,358	79	5,909	9,078	2,050	20,474

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

14. 董事及最高行政人員酬金(續)

	截至二零一二年十二月三十一日止年度				總計 人民幣千元
	董事袍金 人民幣千元	退休福利 計劃供款 人民幣千元	薪金、工資及 其他津貼 人民幣千元	表現獎勵 付款 人民幣千元	
執行董事：					
— 潘國成	-	-	3,000	26	3,026
— 鄭學志	-	170	727	258	1,155
— 路增祥(於二零一二年一月三十日辭任)	-	12	26	-	38
— 夏茁	-	123	519	173	815
— 黃金夫(於二零一二年一月三十日辭任)	-	20	43	-	63
— 邱玉民(於二零一二年一月三十日獲委任)	-	-	1,262	316	1,578
非執行董事：					
— 楊敏	1,800	-	-	-	1,800
— 楊繼野	600	-	-	-	600
— 毛國勝(於二零一二年一月三十日辭任)	-	-	-	-	-
— 李堅(於二零一二年一月三十日獲委任)	90	-	-	-	90
— 藍福生(於二零一二年一月三十日獲委任)	90	-	-	-	90
獨立非執行董事：					
— 陳毓川	156	-	-	-	156
— 王平	188	-	-	-	188
— 符致京	203	-	-	-	203
— 王安建(於二零一二年一月三十日獲委任)	90	-	-	-	90
	3,217	325	5,577	773	9,892

潘國成先生亦為本公司最高行政人員，上文所披露的彼之酬金包含彼作為最高行政人員所提供服務的酬金。

表現相關的獎勵付款乃按本集團及各人於截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日止年度各年的表現釐定。

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團概無向董事支付酬金，作為加入本集團或加入本集團後之聘金或作為離職賠償。於截至二零一三年十二月三十一日止年度，概無董事放棄任何酬金。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

15. 僱員酬金

於年內，五名最高薪酬個人包括三名董事(二零一二年：四名董事)，彼等薪酬詳情載於附註14。餘下最高薪酬個人於二零一三年的薪酬如下：

	薪金及 其他福利 人民幣千元	以股份為 基礎的付款 人民幣千元	退休福利計劃 供款 人民幣千元	表現獎勵付款 人民幣千元	總計 人民幣千元
二零一三年	1,457	3,315	63	917	5,752
二零一二年	757	-	162	-	919

彼等薪酬介乎下述範圍：

	二零一三年 僱員數目	二零一二年 僱員數目
1,000,001港元至1,500,000港元	-	1
1,500,001港元至2,000,000港元	-	-
2,000,001港元至2,500,000港元	-	-
2,500,001港元至3,000,000港元	-	-
3,000,000港元以上	2	-

16. 股息

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
年內已確認為分配之股息：		
二零一二年末期股息－每股 人民幣2.0分(二零一二年： 二零一一年末期股息－每股人民幣2.1分)	36,600	38,430

本公司董事已建議就截至二零一三年十二月三十一日止年度派發末期股息每股人民幣2.0分(共計：人民幣36,600,000元)(二零一二年：截至二零一二年十二月三十一日止年度派發末期股息每股人民幣2.0分(共計：人民幣36,600,000元)，惟須待股東於應屆股東週年上批准始能作實。

17. 每股盈利

每股基本盈利乃以本公司擁有人應佔年度溢利人民幣192,661,000元(二零一二年：人民幣296,742,000元)及股份加權平均數1,830,000,000股股份(二零一二年：1,830,000,000股)為基準計算。

由於本公司於二零一三年及二零一二年概無已發行具有潛在攤薄影響的普通股，故所呈列之每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

18. 物業、廠房及設備

	永久業權土地 人民幣千元	樓宇 人民幣千元	採礦設備 人民幣千元	廠房及機器 人民幣千元	其他設備 人民幣千元	汽車 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	總計 人民幣千元
成本								
於二零一二年一月一日 (經重列)	5,188	110,460	-	199,299	10,389	169,443	229,701	724,480
收購一間附屬公司(附註36)	-	4,381	-	12,639	-	264	226	17,510
添置	1,035	9,459	-	22,706	3,158	44,159	347,288	427,805
轉讓	-	158,625	-	4,626	265	13,432	(176,948)	-
出售	-	(1,920)	-	(6,167)	(729)	(19,390)	-	(28,206)
匯兌差額的影響	(331)	(190)	-	(606)	(75)	(54)	(235)	(1,491)
於二零一二年十二月三十一日 (經重列)	5,892	280,815	-	232,497	13,008	207,854	400,032	1,140,098
添置	-	15,480	-	137,579	4,954	24,872	407,188	590,073
轉讓	-	158,711	253,920	81,939	251	4,514	(499,335)	-
出售	-	(4,757)	-	(4,608)	(17)	(6,901)	-	(16,283)
匯兌差額的影響	(1,362)	(5,091)	-	(9,130)	(540)	(977)	(2,379)	(19,479)
於二零一三年十二月三十一日	4,530	445,158	253,920	438,277	17,656	229,362	305,506	1,694,409
累計折舊及減值								
於二零一二年一月一日 (經重列)	-	26,280	-	83,797	3,860	80,132	-	194,069
年內撥備	-	6,557	-	23,717	2,762	33,626	-	66,662
出售時撇銷	-	(1,229)	-	(5,684)	(685)	(18,379)	-	(25,977)
匯兌差額的影響	-	(10)	-	(131)	(16)	(17)	-	(174)
於二零一二年十二月三十一日 (經重列)	-	31,598	-	101,699	5,921	95,362	-	234,580
年內撥備	-	16,015	7,175	32,366	4,307	36,349	-	96,212
於損益確認的減值虧損	-	1,364	-	2,632	-	-	-	3,996
出售時撇銷	-	(4,243)	-	(4,393)	(8)	(6,408)	-	(15,052)
匯兌差額的影響	-	(144)	-	(1,039)	(144)	(231)	-	(1,558)
於二零一三年十二月三十一日	-	44,590	7,175	131,265	10,076	125,072	-	318,178
賬面值								
於二零一二年一月一日 (經重列)	5,188	84,180	-	115,502	6,529	89,311	229,701	530,411
於二零一二年十二月三十一日 (經重列)	5,892	249,217	-	130,798	7,087	112,492	400,032	905,518
於二零一三年十二月三十一日	4,530	400,568	246,745	307,012	7,580	104,290	305,506	1,376,231

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

18. 物業、廠房及設備(續)

於二零一三年十二月三十一日，本集團正辦理賬面值為人民幣217,529,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣186,648,000元；二零一二年一月一日：人民幣33,242,000元)的若干物業的所有權證的手續。

經計及其估計剩餘價值後，上述物業、廠房及設備項目按直線法於以下期間內折舊：

樓宇	3至20年
廠房及機器	3至10年
其他設備	3至5年
汽車	3至8年

永久業權土地位於印尼。

礦井建築物包括主要的和輔助的煤架及地下通道。就礦井建築物計提折舊，以根據其設計的估計產量及估計採礦年期按單位產量撇銷其成本。

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團於評估若干建築物、廠房及設備的可收回金額後，確認減值虧損人民幣3,996,000元(二零一二年：無)(計入行政開支)。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

19. 無形資產

	軟件 人民幣千元	採礦權 人民幣千元	勘探及評估資產 人民幣千元	總計 人民幣千元
成本				
於二零一二年一月一日(經重列)	3,135	905,935	–	909,070
添置	1,230	–	28,015	29,245
收購一間附屬公司(附註36)	–	68,402	–	68,402
匯兌差額的影響	(27)	–	–	(27)
於二零一二年十二月三十一日(經重列)	4,338	974,337	28,015	1,006,690
添置	3,504	–	103,615	107,119
轉讓	–	28,015	(28,015)	–
匯兌差額的影響	(96)	–	(5,763)	(5,859)
於二零一三年十二月三十一日	7,746	1,002,352	97,852	1,107,950
攤銷				
於二零一二年一月一日(經重列)	914	97,677	–	98,591
年內攤銷	928	22,451	–	23,379
於二零一二年十二月三十一日(經重列)	1,842	120,128	–	121,970
年內攤銷	1,244	20,174	–	21,418
匯兌差額的影響	(41)	(2)	–	(43)
於二零一三年十二月三十一日	3,045	140,300	–	143,345
賬面值				
於二零一二年一月一日(經重列)	2,221	808,258	–	810,479
於二零一二年十二月三十一日(經重列)	2,496	854,209	28,015	884,720
於二零一三年十二月三十一日	4,701	862,052	97,852	964,605

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

19. 無形資產(續)

上述無形資產的使用年期有限。軟件於五年內按直線法進行攤銷；採礦權根據有關實體的生產計劃於礦區的估計可使用年期內攤銷，而礦區的已探明及估計儲量使用生產方法單位進行攤銷。

於二零一三年十二月三十一日，本公司已抵押賬面淨值約為人民幣287,150,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣254,514,000元；二零一二年一月一日：人民幣251,655,000元)的採礦權以取得銀行借貸人民幣500,000,000元(二零一二年：人民幣300,000,000元；二零一二年一月一日：人民幣200,000,000元)。

有關鐵礦石採礦的可行性研究已告完成，並已投入營運。因此，截至二零一三年十二月三十一日止年度，勘探及估值資產已轉撥至採礦資產。於二零一三年十二月三十一日，金礦採場仍處於地質勘測階段，且有關成本仍入賬列作勘探及估值資產。

20. 預付租賃款項

	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 一月一日 人民幣千元 (經重列)
就報告作出的分析：			
即期	45,123	47,026	25,302
非即期	357,533	351,393	285,781
	402,656	398,419	311,083

預付租賃款項於五至五十年受益期內進行攤銷。人民幣275,843,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣298,048,000元；二零一二年一月一日：人民幣221,232,000元)指預付予多名農民的租金，而並無就該等預付租金取得土地證書。

於二零一三年十二月三十一日，本公司將賬面值為人民幣15,337,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣15,668,000元；二零一二年一月一日：人民幣15,999,000元)的預付租賃款項質押，為來自客戶的墊款人民幣60,000,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣60,000,000元；二零一二年一月一日：人民幣60,000,000元)提供擔保(附註30)。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

21. 遞延稅項

以下為本年度及過往年度已確認的主要遞延稅項資產及有關變動：

	壞賬撥備 人民幣千元	增值會計折舊 人民幣千元	應計開支 人民幣千元	稅項虧損 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零一二年一月一日(經重列)	448	3,711	3,305	366	7,830
分派上馬礦業的資產/負債(附註37)	-	(510)	(169)	-	(679)
於損益賬中(扣除)入賬	-	(406)	(2,228)	635	(1,999)
於二零一二年十二月三十一日(經重列)	448	2,795	908	1,001	5,152
於損益賬中入賬(扣除)	-	239	1,319	(234)	1,324
於二零一三年十二月三十一日	448	3,034	2,227	767	6,476

於二零一三年十二月三十一日，本集團仍有未動用稅項虧損人民幣193,866,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣76,092,000元)可供抵銷將來溢利。由於難以估計將來溢利，因此並無確認遞延稅項資產。

並非確認為遞延稅務資產的未確認稅務虧損將於下列年度到期：

	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元
二零一四年	-	336
二零一五年	4,659	5,449
二零一六年	16,878	16,555
二零一七年	44,561	53,752
二零一八年	114,132	-
無限期	13,636	-
	193,866	76,092

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

21. 遞延稅項(續)

除上述暫時差額外，本集團於報告期末之其他可扣稅暫時差額為人民幣1,455,000元(二零一二年十二月三十一日：無)。由於無可動用應課稅溢利扣除可扣稅暫時差額，故並無就有關可扣稅暫時差額確認遞延稅務資產。

根據中國企業所得稅法，自二零零八年一月一日以後，就中國附屬公司賺取的溢利宣派股息須繳納預扣稅。由於本集團可控制撥回暫時差額的時間且暫時差額不大可能於可見將來撥回，故並未於綜合財務報表中就中國附屬公司累計溢利應佔的暫時差額人民幣1,172,000,000元(二零一二年：人民幣820,000,000元)作出遞延稅項撥備。

22. 應收第三方貸款

該金額指為進行當地若干農民的重新分配而向撫順縣上馬鄉政府提供的墊款。該金額為無抵押、免息及預期一年內收回。

23. 受限制現金

罕王澳大利亞有限公司之受限制現金為人民幣47,103,000元，為無條件履約保證金，由澳大利亞礦山及石油環境治理部門管理，作為礦場營運商履行其租約複墾規定的擔保。

24. 存貨

	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 一月一日 人民幣千元 (經重列)
配套材料	59,726	39,340	23,249
在製品	54,914	27,431	25,270
製成品	55,668	30,607	6,603
	170,308	97,378	55,122

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

25. 貿易及其他應收款項

	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 一月一日 人民幣千元 (經重列)
貿易應收款項			
— 關連方	8,776	41,699	6,917
— 第三方	57,266	34,264	10,153
— 應收票據(附註a)	128,848	99,715	216,073
	194,890	175,678	233,143
其他應收款項			
— 向供應商墊款	15,868	11,239	18,497
— 銀行存款應收利息	755	5,021	—
— 按金(附註b)	24,091	23,168	22,868
— 資源稅按金	145,911	182,789	160,519
— 可收回增值稅	11,427	—	—
— 員工墊款	5,636	2,726	6,968
— 其他	23,562	16,158	14,372
	227,250	241,101	223,224
貿易及其他應收款項總額	422,140	416,779	456,367

附註：

- (a) 本集團抵押賬面值人民幣108,133,000元之應收票據，以獲得截至二零一二年一月一日之銀行借貸人民幣99,943,000元。
- (b) 中國地方政府規定礦業公司須繳付多項環境保護按金，以於採礦過程中履行環境責任。

本集團分別給予其鐵精礦客戶及鎳礦客戶平均7天及15天的信貸期。以下為於各呈報期末貿易應收款項(扣除呆賬撥備後)根據發票日期所進行的賬齡分析。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

25. 貿易及其他應收款項(續)

	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 一月一日 人民幣千元 (經重列)
7天內	64,713	39,052	17,070
8天至3個月	1,329	27,164	-
3個月至1年	-	9,747	-
	66,042	75,963	17,070

在釐定貿易應收款項是否可收回時，本集團會考慮有關貿易應收款項由最初授出信貸日期至呈報日期信貸質素的任何變動。於本期間內，尚未逾期或減值的貿易應收款項的信貸質素概無任何變動。

貿易應收款項撥備的變動

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
年初及年終結餘	182	182

根據本集團的信貸期政策，應收第三方且賬齡超過7天的貿易應收款項及應收關連方且賬齡超過90天的貿易應收款項(就鐵精礦客戶而言)以及應收第三方且賬齡超過15天的貿易應收款項(就鎳礦客戶而言)均被當作逾期。已逾期但未減值的貿易應收款項的賬齡分析如下：

	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 一月一日 人民幣千元 (經重列)
8天至3個月	1,329	27,164	-
3個月至1年	-	9,747	-
	1,329	36,911	-

本集團未有就其餘已逾期應收款項作出撥備，原因是信貸質素並無重大變動，且根據過往經驗及其後還款情況，該金額仍被視為可收回。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

25. 貿易及其他應收款項(續)

其他應收款項中呆賬撥備的變動

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元 (經重列)
年初結餘	1,721	20,279
撥回	(117)	-
分派上馬礦業的資產/負債(附註37)	-	(18,558)
年終結餘	1,604	1,721

26. 應收附屬公司非控股權益的款項

於二零一二年十二月三十一日，該款項為免息、無抵押及按要求償還。該款項已於截至二零一三年十二月三十一日止年度結清。

27. 應收關連方貸款

	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 一月一日 人民幣千元 (經重列)	最高未償還款額	
				二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
撫順罕王實業集團有限公司	-	8,766	87,818	8,766	87,818
罕王做牛礦業(印尼)有限公司	-	-	144	-	144
撫順罕王直接還原鐵有限公司	-	-	107,980	-	107,980
遼寧罕王投資有限公司	-	-	150,403	-	150,403
瀋陽東洋制鋼有限公司	-	-	30,094	-	30,094
瀋陽罕王百貨有限公司	-	-	10,000	-	10,000
	-	8,766	386,439		

該等公司由楊敏女士控制。該等貸款為免息、無抵押及按要求償還。該等款項已於截至二零一二年及二零一三年十二月三十一日止年度結清。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

28. 可供出售的金融資產

	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 一月一日 人民幣千元 (經重列)
上市投資公平值	47,175	2,941	—

上市投資表示本集團在澳大利亞證券交易所上市的兩間公司的股本權益，該等投資於呈報期末按公平值計量。

29. 已抵押銀行存款以及銀行結餘及現金

本集團的銀行結餘及現金包括現金及原到期日為三個月或少於三個月的短期銀行存款。銀行結餘以浮動利率計息，年利率為0.35%(二零一二年：0.50%)。

於二零一三年十二月三十一日的已抵押銀行存款乃為了發行應付票據，並按每年2.03%的固定利率計息。

以美元、港元及澳元(各集團實體各自之外幣)計值之銀行結餘如下：

	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 一月一日 人民幣千元 (經重列)
美元	159,641	22,290	78,345
港元	1,011	595	9,719
澳元	11,841	4,545	—

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

30. 貿易及其他應付款項

	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 一月一日 人民幣千元 (經重列)
貿易應付款項			
— 關連方	6,970	2,559	7,628
— 第三方	45,467	27,538	14,545
— 應付票據	7,345	—	10,235
	59,782	30,097	32,408
其他應付款項			
— 客戶墊款(附註a)	78,291	60,000	60,000
— 其他應付稅項	16,601	18,905	38,337
— 收購物業、廠房及設備的應付款項	131,306	97,285	43,985
— 收購預付租賃款項的應付款項	—	—	6,440
— 外派服務應付款項	12,235	17,121	40,599
— 應付運輸費(附註b)	13,930	12,310	7,262
— 應計開支	7,953	14,063	12,091
— 應計上市開支	—	—	8,662
— 應付薪金及花紅	9,112	7,128	6,760
— 應付利息	2,830	—	—
— 其他	20,655	16,557	13,865
	352,695	273,466	270,409

附註：

- a) 於二零一三年十二月三十一日，本公司將賬面值約為人民幣15,337,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣15,668,000元；二零一二年一月一日：人民幣15,999,000元)之預付租賃付款質押，以取得人民幣60,000,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣60,000,000元；二零一二年一月一日：人民幣60,000,000元)的客戶墊款。該墊款無息且須按要求償還。
- b) 於二零一三年十二月三十一日，應付撫順名揚運輸有限公司之款項約人民幣7,350,000元(二零一二年：人民幣9,180,000元)。楊敏女士對該實體擁有重大影響力。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

30. 貿易及其他應付款項(續)

與供應商訂立的付款條款主要為獲授於收取供應商的貨物後90日的信貸期。以下為於呈報期末收取貨品日期的貿易應付款項賬齡分析：

	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 一月一日 人民幣千元 (經重列)
3個月內	44,739	23,291	9,611
3個月至一年	1,963	5,859	2,403
1年至2年	4,843	747	3,276
2年至3年	692	109	6,883
超過3年	200	91	-
	52,437	30,097	22,173

31. 借款

	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 一月一日 人民幣千元 (經重列)
定息銀行貸款—有抵押	950,000	100,000	49,943
定息銀行貸款—無抵押	70,000	300,000	-
浮息銀行貸款—有抵押(附註)	848,095	200,000	250,000
浮息銀行貸款—無抵押(附註)	-	200,000	-
	1,868,095	800,000	299,943
應償還金額：			
一年內到期(呈列為流動負債的金額)	1,385,444	800,000	299,943
超過一年但不超過兩年 (呈列為非流動負債的金額)	482,651	-	-
	1,868,095	800,000	299,943
銀行借貸實際利率	4.34%	6.78%	6.85%

附註：浮息銀行貸款人民幣150,000,000元按中國人民銀行所頒佈的人民幣貸款利率的105%計息。美元貸款人民幣698,095,000元按三個月倫敦銀行同業拆息加150至205個基點之利率計息。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

31. 借款(續)

人民幣500,000,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣300,000,000元；二零一二年一月一日：人民幣200,000,000元)的銀行借貸乃以賬面值為人民幣287,150,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣254,514,000元；二零一二年一月一日：人民幣251,655,000元)的採礦權為抵押。銀行借貸人民幣798,095,000元(二零一二年十二月三十一日：無；二零一二年一月一日：無)乃以本集團之信用證為抵押。銀行借貸人民幣330,000,000元(二零一二年十二月三十一日：無；二零一二年一月一日：無)乃以銀行存款人民幣460,000,000元(二零一二年十二月三十一日：無；二零一二年一月一日：無)為抵押。銀行借貸人民幣170,000,000元乃由關連方楊敏女士及罕王實業集團有限公司擔保。

於截至二零一二年一月一日之採礦權抵押前列中，人民幣100,000,000元的銀行借貸由關連方罕王實業集團有限公司及其附屬公司擔保。該擔保於截至二零一二年十二月三十一日止年度被解除。截至二零一二年一月一日的人民幣99,943,000元的銀行借貸則以賬面值為人民幣108,133,000元的應收票據為抵押。

32. 應付一間附屬公司非控股權益的貸款

於二零一三年十二月三十一日，人民幣3,873,000元乃免息、無抵押及按要求償還。於二零一二年十二月三十一日，人民幣6,052,000元按介乎12%至18%的年利率計息。

33. 應付關連方貸款

	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 一月一日 人民幣千元 (經重列)
撫順罕王實業集團有限公司	-	43,850	400
罕王傲牛投資(香港)有限公司	-	73,199	1,967
罕王傲牛礦業(印尼)有限公司	-	106,255	50,114
撫順罕王礦業有限公司	-	-	1,937
遼寧罕王礦業發展有限公司	-	-	263,586
大連華仁貿易有限公司	-	-	53,921
	-	223,304	371,925

該等公司由楊敏女士控制。該等貸款為免息、無抵押及按要求償還。該等款項已分別於截至二零一二年及二零一三年十二月三十一日止年度期間結清。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

34. 應付代價

	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經重列)	二零一二年 一月一日 人民幣千元 (經重列)
就報告作出的分析：			
即期	86,943	143,320	59,028
非即期	355,261	183,935	221,258
	442,204	327,255	280,286

於二零一三年十二月三十一日之款項指：

- (a) 於二零一一年，罕王(印尼)的附屬公司Denway Development Limited及世鈞有限公司自獨立第三方收購PT Konutara Sejati(「KS」)及PT Karyatama Kona Utara(「KKU」)75%的權益。於二零一二年，世鈞有限公司自獨立第三方收購PT Konutara Prima(「KP」)75%的權益。

於二零一三年十二月三十一日，應付代價人民幣250,393,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣241,467,000元；二零一二年一月一日：人民幣277,936,000元)於收購日期採用實際利率法按攤銷成本確認。根據收購協議，此款項根據採礦開發進程償還，最後一筆款項於二零三二年到期。未來十二個月內應償還款項歸類為即期部份(基於董事就項目進展所作之估計)。

- (b) 於二零一三年十二月三十一日，人民幣191,811,000元的餘額指收購罕王(印尼)70%的股權產生的應付Evergreen Mining Limited的代價。根據協議條款，該款項可於之後十二個月後償還，因此將其歸類為非即期部分。

於二零一二年十二月三十一日，應付代價人民幣85,788,000元指收購撫順上馬100%股權產生的應付瀋陽東洋制鋼有限公司代價餘額。該款項已於截至二零一三年十二月三十一日止年度悉數償清。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

35. 股本

於二零一三年及二零一二年十二月三十一日，該金額表示本公司其時已發行股本，本公司股本變動詳情載列如下：

	股份數目		股本	
	二零一三年 '000	二零一二年 '000	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
每股面值0.1港元的普通股 法定 於二零一三年一月一日及 十二月三十一日	10,000,000	10,000,000	不適用	不適用
已發行 於二零一三年一月一日及 十二月三十一日	1,830,000	1,830,000	149,137	149,137

所有已發行股份於各方面享有同等權益。

36. 收購一間附屬公司

- a) 於二零一二年五月三十日，世鈞有限公司(罕王(印尼)的一間附屬公司)收購KP 75%的股權。該收購被視作資產收購，因KP主要資產為開採權而KP於收購前未開展任何業務。於收購日期KP的資產及負債詳情如下表載列：

	人民幣千元
物業、廠房及設備	74
無形資產	68,402
其他應收款項	306
銀行結餘及現金	226
其他應付款項	(3,012)
已收購資產淨額	65,996
減：非控股權益	(16,499)
	49,497
代價總額：	
已付現金代價	38,000
於二零一二年十二月三十一日計入負債之應付代價	11,497
	49,497
收購所產生的現金流出淨額：	
已付現金代價	38,000
減：已收購現金及現金等價物結餘	(226)
	37,774

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

36. 收購一間附屬公司(續)

- b) 於二零一二年十一月三十日，傲牛礦業向Yingkou Xinwang Alloy Furnace Co., Ltd. (「營口鑫旺」)的註冊資本注資人民幣13,240,000元，相當於營口鑫旺經擴大資本淨額的55%股權。因營口鑫旺於收購日期未視為經營，收購已列賬為收購資產。營口鑫旺於收購日期的資產及負債詳情如下：

	人民幣千元
物業、廠房及設備	17,436
存貨	13,476
其他應收款項	7,172
銀行結餘及現金	7,090
來自股東的應付貸款	(6,052)
其他應付款項	(15,051)
已收購資產淨額	24,071
減：非控股權益	(10,831)
已付現金代價總額	13,240
收購所產生的現金流出淨額	6,150

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

37. 分派上馬礦業資產／負債

於二零一二年五月三十一日，上馬礦業的採礦業務及其關連資產及負債以代價人民幣212,458,000元轉讓予撫順上馬。同時，上馬礦業若干非核心資產及負債由上馬礦業保留。保留資產作為向權益擁有人的實物分派處理。有關於二零一二年五月三十一日保留的該等資產及負債詳情如下：

	人民幣千元
其他應收款項	14,500
來自關連方的應收貸款	51,080
來自撫順上馬的應收代價	212,458
銀行結餘及現金	1,550
可收回稅項	15,685
遞延稅項資產	679
其他應付款項	(72,565)
借款	(49,997)
上馬礦業保留資產淨額	173,390
視為分派的現金流出淨額	1,550
截至二零一二年十二月三十一日止年度由撫順上馬結算的應付代價	212,458
總計	214,008

38. 資本承擔

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
已訂約但未於綜合財務報表撥備之收購物業、 廠房及設備的資本開支	340,455	138,848

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

39. 經營租賃

本集團作為承租人

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
年內經營租賃項下已付最低租賃付款：		
— 廠房及機器	5,781	—
— 物業	5,829	6,757
	11,610	6,757

於報告期末，本集團根據不可撤銷經營租賃擁有的未來最低租賃付款承擔到期日如下：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
一年以內	875	1,548
第二年至第五年(包括首尾兩年)	2,133	2,819
	3,008	4,367

40. 退休福利計劃

本集團於中國的僱員為由中國政府營運的國家管理退休福利計劃的成員。本集團須向退休福利計劃作出其薪酬成本的特定百分比的供款以提供福利金。本集團對退休福利計劃僅有的責任為根據計劃作出特定供款。

本集團就退休福利計劃作出的供款金額披露於附註12。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

41. 關連方交易

除綜合財務報表另所披露者外，本集團於年內已進行以下關連方交易：

	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
向以下各方銷售貨品：		
撫順罕王直接還原鐵有限公司(附註a)	—	237,840
大連華仁貿易有限公司(附註a及c)	286,979	79,688
	286,979	317,528
向以下各方銷售貨品：		
上海罕王國際貿易有限公司(附註a)	—	31,696
向以下各方採購材料：		
上海罕王國際貿易有限公司(附註a)	1,400	891
撫順縣大維鑄造廠	—	1,162
撫順罕王商場有限公司(附註a)	4	—
	1,404	2,053
向以下各方支付加工費：		
本溪罕王鐵選有限公司(附註a)	32,071	28,468
向以下公司支付租賃開支：		
瀋陽盛泰物業管理有限公司(附註a)	4,190	4,800
向以下公司支付運輸費：		
撫順名揚運輸有限公司(附註b)	25,926	26,030

附註：

- (a) 該等公司乃由楊敏女士控制的關連方。
- (b) 撫順名揚運輸有限公司乃由楊敏女士的侄子楊新環先生全資擁有。
- (c) 大連華仁貿易有限公司代理撫順罕王直接還原鐵有限公司從公用設施收購鐵精礦且收購之鐵精礦人民幣286,979,000元交付撫順罕王直接還原鐵有限公司。

除附註14及15所披露之董事及僱員酬金之外，概無向本集團其他主要管理人員支付酬金。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

42. 本公司的主要附屬公司詳情

42.1 附屬公司的一般資料

本集團於呈報期末的附屬公司的詳情如下。

附屬公司名稱	主要業務	註冊成立／成立 及營運地點	已發行及已繳足 股本／註冊資本	於以下日期本集團 持有所有權權益及投票權比例	
				二零一二年 十二月 三十一日 %	二零一三年 十二月 三十一日 %
<i>直接持有：</i>					
罕王投資	投資控股	英屬處女群島 (「英屬處女 群島」)	普通股1.00美元	100.00	100.00
罕王澳大利亞有限公司	投資控股	澳洲	普通股100.00澳元	100.00	100.00
罕王(印尼)	投資控股	英屬處女群島	普通股10美元	70.00	70.00
<i>間接持有：</i>					
罕王香港	投資控股	香港	普通股1.00港元	100.00	100.00
Hanking International	投資控股	英屬處女群島	普通股1.00美元	100.00	100.00
東洋公用	銷售鐵礦石產品	中國	已註冊及繳足股本 84,000,000美元	100.00	100.00
瀋陽元正	銷售鐵礦石產品	中國	已註冊及繳足股本 人民幣5,000,000元	100.00	100.00
傲牛礦業	銷售鐵礦石產品	中國	已註冊及繳足股本 人民幣100,000,000元	100.00	100.00
毛公礦業	銷售鐵礦石產品	中國	已註冊及繳足股本 人民幣5,000,000元	100.00	100.00
興洲礦業	銷售鐵礦石產品	中國	已註冊及繳足股本 人民幣2,000,000元	100.00	100.00
罕王礦業(香港)有限公司	投資控股	香港	普通股9,900,000美元	100.00	100.00

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

42. 本公司的主要附屬公司詳情(續)

42.1 附屬公司的一般資料(續)

附屬公司名稱	主要業務	註冊成立/成立 及營運地點	已發行及已繳足 股本/註冊資本	於以下日期本集團 持有所有權權益及投票權比例	
				二零一二年 十二月 三十一日 %	二零一三年 十二月 三十一日 %
營口鑫旺	銷售鐵礦石產品	中國	已註冊及繳足股本 人民幣11,110,000元	55.00	55.00
本溪礦業	銷售鐵礦石產品	中國	已註冊及繳足股本 人民幣20,000,000元	100.00	100.00
上馬礦業	銷售鐵礦石產品	中國	已註冊及繳足股本 人民幣5,000,000元	100.00	100.00
世鈞有限公司	投資控股	香港	普通股10,000港元	70.00	70.00
PT Konutara Prima	投資控股	印尼	普通股27,600,000,000印尼盾	52.50	52.50
Denway Development Limited	投資控股	香港	普通股10,000港元	70.00	70.00
PT Konutara Sejati	銷售鐵礦石產品	印尼	普通股66,800,000,000印尼盾	52.50	52.50
PT Karyatama Kona Utara	投資控股	印尼	普通股66,800,000,000印尼盾	52.50	52.50
合龍有限公司	投資控股	香港	普通股10,000港元	52.50	52.50
Harvest (Shenyang) Trading Limited	銷售鐵礦石產品	中國	普通股2,000,000美元	52.50	52.50
罕王黃金礦業有限公司	投資控股	澳洲	普通股100.00澳元	-	100.00

附註：

- (a) 外商獨資企業。
- (b) 私人有限責任企業。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

42. 本公司的主要附屬公司詳情(續)

42.1 附屬公司的一般資料(續)

擁有重大非控股權益的非全資附屬公司詳情

下表列載本集團擁有重大非控股權益的非全資附屬公司的詳情：

附屬公司名稱	註冊成立地點及 主要營業地點	非控股權益所持擁有權權益及 投票權比例		非控股權益分攤虧損		累計非控股權益	
		二零一三年 十二月三十一日	二零一二年 十二月三十一日	二零一三年 十二月三十一日	二零一二年 十二月三十一日	二零一三年 十二月三十一日	二零一二年 十二月三十一日
				人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
罕王(印尼)(附註)	英屬處女群島印尼	30%	30%	(19,083)	(39,141)	253,772	175,729
擁有非控股權益的個別不重大附屬公司						5,502	10,529
						259,274	186,258

附註：罕王(印尼)及其附屬公司的主要業務為銷售及開採鎳礦石。

於報告期末擁有重大非控股權益的本集團附屬公司(即罕王(印尼))的財務資料摘要載於下文。以下財務資料摘要呈列集團內部對銷前的金額。

罕王(印尼)及其附屬公司

	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元
流動資產	117,950	87,795
非流動資產	739,565	637,419
流動負債	296,710	478,878
非流動負債	-	-
本公司擁有人應佔權益	438,619	113,388
非控股權益	122,186	132,948

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

42. 本公司的主要附屬公司詳情(續)

42.1 附屬公司的一般資料(續)

擁有重大非控股權益的非全資附屬公司詳情(續)

罕王(印尼)及其附屬公司(續)

	截至二零一三年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	截至二零一二年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元
收益	71,662	36,102
開支	(147,145)	(162,436)
年內虧損	(75,483)	(126,334)
其他全面虧損	(10,111)	(1,880)
全面虧損總額	(85,594)	(128,214)
本公司擁有人應佔虧損	(60,522)	(103,739)
非控股權益應佔虧損	(14,961)	(22,595)
	(75,483)	(126,334)
本公司擁有人應佔全面虧損總額	(74,834)	(105,165)
非控股權益應佔全面收益總額	(10,760)	(23,049)
	(85,594)	(128,214)
已付非控股股東股息	-	-

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

43. 有關本公司財務狀況表的資料

於呈報期末有關本公司財務狀況表的資料包括：

	二零一三年 十二月三十一日 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元
非流動資產		
於附屬公司的非上市投資	-	-
應收附屬公司款項	1,233,529	524,493
物業、廠房及設備	54	11
流動資產		
銀行結餘及現金	147,894	22,808
其他應收款項	3,361	16,928
流動負債		
借款	405,444	-
應付代價(見附註34)	191,811	-
其他應付款項	2,455	2,982
流動(負債)資產淨值	(448,455)	36,754
總資產減流動負債	785,128	561,258
資本及儲備		
股本(見附註35)	149,137	149,137
儲備	343,340	412,121
總權益	492,477	561,258
非流動負債		
借款	292,651	-

附註：截至二零一三年及二零一二年十二月三十一日，本公司擁有一股罕王投資每股1美元的普通股投資。

綜合財務報表附註

截至二零一三年十二月三十一日止年度

43. 有關本公司財務狀況表的資料(續)

儲備變動

	股本 人民幣千元	特別儲備 人民幣千元	股份溢價及 保留盈利 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零一二年一月一日	149,137	175,960	274,360	599,457
年內溢利及全面收益總額	–	–	231	231
股息	–	–	(38,430)	(38,430)
於二零一二年十二月三十一日	149,137	175,960	236,161	561,258
年內溢利及全面收益總額	–	17,104	(49,285)	(32,181)
股息	–	–	(36,600)	(36,600)
於二零一三年十二月三十一日	149,137	193,064	150,276	492,477

詞彙釋義

「傲牛鐵礦」	指	位於撫順後安鎮，透過本公司附屬公司傲牛礦業經營的鐵礦區
「傲牛礦業」	指	撫順罕王傲牛礦業股份有限公司，一家於中國成立的有限責任公司，為本公司的全資附屬公司
「公司章程」	指	公司於二零一一年九月十六日於股東大會通過的，由本公司股份開始於香港聯合交易所有限公司買賣起生效的，經不時修訂的公司章程
「澳元」	指	澳大利亞法定貨幣
「澳洲」或「澳大利亞」	指	澳大利亞聯邦
「本溪鐵選」	指	本溪罕王鐵選有限公司，一家於中國成立的有限責任公司
「本溪鐵礦」	指	位於本溪市，透過本公司附屬公司本溪礦業經營的鐵礦區
「本溪礦業」	指	本溪罕王礦業有限公司，一家於中國成立的有限責任公司，為本公司的全資附屬公司
「董事會」	指	本公司董事會
「中國」	指	中華人民共和國，僅就報告而言，對於「中國」的提述並不包括香港、澳門特別行政區及臺灣地區
「世鈞」	指	世鈞有限公司，於香港註冊成立的有限公司，持有KP的75%股權
「公司條例」	指	香港法例第622章公司條例(經不時修訂)
「本公司」或「公司」或「我們」	指	中國罕王控股有限公司

詞彙釋義

「控股股東」	指	具上市規則賦予之涵義，除非文義另有所指，否則指楊敏女士、楊繼野先生、China Hanking (BVI) Limited、Bisney Success Limited及Best Excellence Limited
「大連華仁」	指	大連華仁貿易有限公司，一家於中國成立的有限責任公司
「大維鑄造」	指	撫順縣大維鑄造廠，一家於中國成立的公司，由楊敏女士全資擁有
「駿威」	指	Denway Development Limited，於香港註冊成立的有限公司，持有KS及KKU的75%股權
「董事」	指	本公司董事
「EBITDA」	指	稅息折舊及攤銷前利潤，是Earnings Before Interest、Taxes、Depreciation and Amortization的縮寫，即未計利息、稅項、折舊及攤銷前的利潤
「Evergreen Mining」	指	Evergreen Mining Limited，於二零一二年十一月二十三日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，為罕王集團的間接全資附屬公司
「撫順罕王直接還原鐵」	指	撫順罕王直接還原鐵有限公司，一家於中國成立的有限責任公司
「撫順上馬」	指	撫順罕王上馬礦業有限公司，一家於中國成立的有限責任公司，為本公司的全資附屬公司
「本集團」或「集團」	指	中國罕王控股有限公司及其附屬公司
「罕王澳大利亞有限公司」	指	一家於澳大利亞成立的有限責任公司，為本公司的全資附屬公司
「罕王集團」	指	罕王實業集團有限公司，一家於一九九六年四月四日在中國成立的有限責任公司，其股份由楊敏女士持有60.67%、楊繼野先生持有28.29%及其他個人持有。罕王集團為控股公司，其為控股股東所控制的公司
「罕王(印尼)礦業有限公司」	指	Hanking (Indonesia) Mining Limited，一家於英屬處女群島成立的有限公司，為本公司的非全資附屬公司

詞彙釋義

「合龍」	指	合龍有限公司，於香港成立的有限公司，為駿威的非全資附屬公司
「港元」	指	香港法定貨幣
「香港」	指	中華人民共和國香港特別行政區
「香港聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「控制的資源」	指	控制的資源是在位置距離很遠不足於確保連續性，但間距足以對其連續性進行合理假設的地方通過鑽孔或其他取樣方法取樣，其地理資料的獲得有合理可靠性的礦產資源
「推斷的資源」	指	推斷的資源是通過鑽孔或其他取樣方法獲得的地質證據尚不能可信地預測礦化連續性，地質資料尚未合理可靠獲得的礦產資源
「印尼」	指	印度尼西亞共和國
「印尼鎳礦項目」	指	KKU、KP及KS所經營的位於印尼的紅土鎳礦項目
「印尼盾」	指	印尼法定貨幣
「JORC」	指	澳大利亞聯合礦石儲量委員會
「KKU」	指	PT Karyatama Konawe Utara，一家於印尼成立的公司，為本公司的非全資間接附屬公司
「KP」	指	PT Konutara Prima，一家於印尼成立的公司，為本公司的非全資間接附屬公司
「KS」	指	PT Konutara Sejati，一家於印尼成立的公司，為本公司的非全資間接附屬公司
「最後實際可行日期」	指	二零一四年四月四日，即本年報付印前為確定當中所載資料的最後實際可行日期

詞彙釋義

「上市規則」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則(經不時修訂)
「毛公鐵礦」	指	位於撫順石文鎮，透過本公司附屬公司毛公礦業經營的鐵礦區
「毛公礦業」	指	撫順罕王毛公鐵礦有限公司，一家於中國成立的有限責任公司，為本公司的全資附屬公司
「探明的資源」	指	在礦區的勘探範圍依照勘探的精度詳細查明了礦床的地質特徵、礦體的形狀、產狀、規模、礦石品質、品位及開採技術條件，礦體的連續性已經確定，礦產資源量所依據的資料詳盡，可信度高的礦產資源
「名城運輸」	指	撫順名城運輸有限公司，一家於中國成立有限責任公司
「名揚運輸」	指	撫順名揚運輸有限公司，一家於中國成立有限責任公司，其為撫順名城運輸有限公司的聯屬公司
「Northeastern Lion」	指	Northeastern Lion Limited，一家於英屬處女群島成立的有限公司，現已更名為Hanking (Indonesia) Mining Limited，其間接持有KKU、KS及KP75%的股權
「招股章程」	指	公司於二零一一年九月二十日刊發的招股章程
「人民幣」	指	中國法定貨幣
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章證券及期貨條例(經不時修訂)
「上馬鐵礦」	指	位於撫順上馬鄉，透過本公司附屬公司撫順上馬經營的鐵礦區
「盛泰物業」	指	瀋陽盛泰物業管理有限公司，一家於中國成立有限責任公司
「SXO」	指	位於西澳大利亞Yilgarn地區的南十字金礦(Southern Cross Operation，簡稱SXO項目)

詞彙釋義

「美元」	指	美國法定貨幣
「公用設施」	指	瀋陽東洋煉鋼公用設施有限公司，一家於中國成立的有限責任公司，為本公司的全資附屬公司
「興洲鐵礦」	指	位於撫順東洲區，透過本公司附屬公司興洲礦業經營的鐵礦區
「興洲礦業」	指	撫順興洲礦業有限公司，一家於中國成立的有限責任公司，為本公司的全資附屬公司